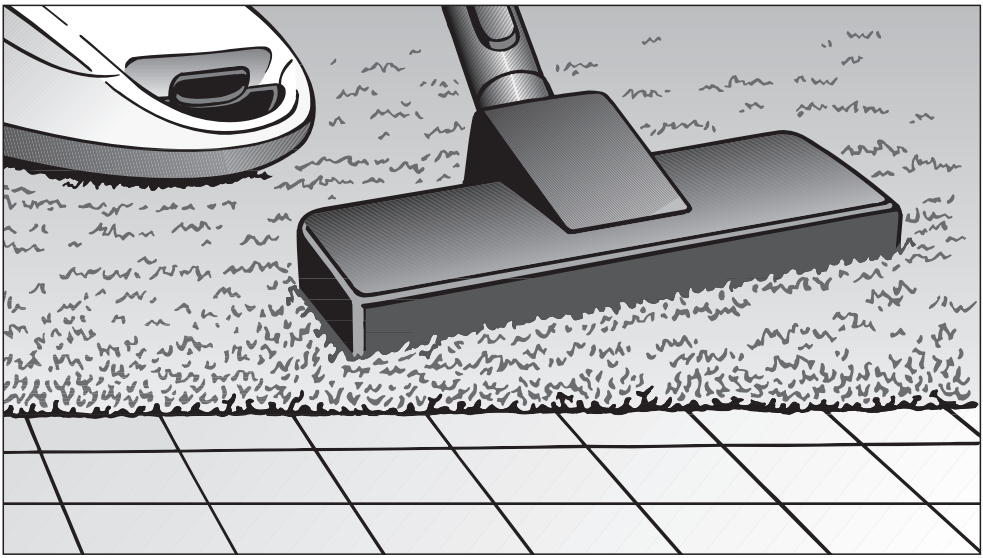
Miele



de Gebrauchsanweisung Bodenstaubsauger

en Vacuum cleaner operating instructions

fr Mode d'emploi aspirateur traîneau

it Istruzioni d'uso aspirapolvere a traino

nl Gebruiksaanwijzing stofzuigers

HS15

M.-Nr. 11 288 730

de 5

en 36

fr 66

it 95

nl 125

Sicherheitshinweise und Warnungen 5

Gerätebeschreibung 12

Ihr Beitrag zum Umweltschutz 14
Anmerkung zu den Europäischen Verordnungen (EU) Nr. 665/2013 (länderabhängig) und (EU) Nr. 666/2013 16

Abbildungsverweise 17

Anschließen 17

Verwendung des mitgelieferten Zubehörs 18

Gebrauch 19

Abstellen, Transportieren und Aufbewahren 23

Wartung 24
Bezugsquellen für Staubbeutel und Filter 25
Staubbeutel-Wechselanzeige 25
Staubbeutel entnehmen 26
Staubbeutel einsetzen 26
Motorschutzfilter austauschen 26
Zeitpunkt des Abluftfilterwechsels 27
Abluftfilter AirClean austauschen 27
Abluftfilter AirClean Plus 50, Silence AirClean 50, Active AirClean 50 und HEPA AirClean 50 austauschen 27
Abluftfilter umrüsten 28
Serviceanzeige mit Resettaste 28
Zeitpunkt des Batteriewechsels am Funkhandgriff 28
Batterie am Funkhandgriff austauschen 29
Zeitpunkt des Batteriewechsels am LED-Handgriff 29
Batterie am LED-Handgriff austauschen 29
Fadenheber austauschen 29
Laufrolle der Bodendüse AllTeQ reinigen 29

Pflege 30

Was tun, wenn 31

Technische Daten 31

Konformitätserklärung 31

de - Inhalt

Kundendienst 32
Kontakt bei Störungen 32
Garantie 32

Nachkaufbares Zubehör 32

Dieser Staubsauger entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Schäden an Personen und Sachen führen.

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Staubsaugers die Gebrauchsanweisung. Sie gibt wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Wartung des Staubsaugers. Dadurch schützen Sie sich und andere und vermeiden Schäden.

Entsprechend der Norm IEC 60335-1 weist Miele ausdrücklich darauf hin, das Kapitel „Anschließen“ sowie die Sicherheitshinweise und Warnungen unbedingt zu lesen und zu befolgen.

Miele kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die infolge von Nichtbeachtung dieser Hinweise verursacht werden.

Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung auf und geben Sie diese an einen eventuellen Nachbesitzer weiter.

Schalten Sie den Staubsauger nach jedem Gebrauch, vor jedem Zubehörwechsel, vor jeder Wartung, Pflege und Störungsbehebung aus. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Bestimmungsgemäße Verwendung

▶ Dieser Staubsauger ist für die Verwendung im Haushalt und in haushaltsähnlichen Umgebungen bestimmt. Dieser Staubsauger ist nicht für den Baustellenbetrieb geeignet.

▶ Dieser Staubsauger ist für das tägliche Saugen von Teppichen, Teppichböden und unempfindlichen Hartböden geeignet.

▶ Dieser Staubsauger ist nicht für den Gebrauch im Außenbereich bestimmt.

▶ Dieser Staubsauger ist für die Verwendung bis zu einer Höhe von 4.000 m über dem Meeresspiegel bestimmt.

▶ Benutzen Sie den Staubsauger ausschließlich zum Aufsaugen von trockenem Sauggut. Menschen und Tiere dürfen Sie nicht absaugen. Alle anderen Anwendungsarten, Umbauten und Veränderungen sind unzulässig.

▶ Personen, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, den Staubsauger sicher zu bedienen, dürfen diesen Staubsauger nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen.

Kinder im Haushalt

▶ Erstickungsgefahr. Kinder können sich beim Spielen in Verpackungsmaterial (z. B. Folien) einwickeln oder es sich über den Kopf ziehen und ersticken. Halten Sie Verpackungsmaterial von Kindern fern.

▶ Kinder unter 8 Jahren müssen vom Staubsauger ferngehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.

▶ Kinder ab 8 Jahren dürfen den Staubsauger nur ohne Aufsicht bedienen, wenn ihnen der Staubsauger so erklärt wurde, dass sie ihn sicher bedienen können. Kinder müssen mögliche Gefahren einer falschen Bedienung erkennen und verstehen können.

▶ Kinder dürfen den Staubsauger nicht ohne Aufsicht reinigen oder warten.

▶ Beaufsichtigen Sie Kinder, die sich in der Nähe des Staubsaugers aufhalten. Lassen Sie Kinder niemals mit dem Staubsauger spielen.

▶ Bei Modellen mit LED- oder Funkhandgriff: Die Batterien dürfen nicht in Kinderhände gelangen.

Technische Sicherheit

▶ Kontrollieren Sie den Staubsauger und alle Zubehörteile vor der Benutzung auf sichtbare Schäden. Nehmen Sie einen beschädigten Staubsauger nicht in Betrieb.

▶ Vergleichen Sie die Anschlussdaten auf dem Typenschild des Staubsaugers (Netzspannung und Frequenz) mit denen des Versorgungsnetzes. Diese Daten müssen unbedingt übereinstimmen. Der Staubsauger ist ohne Änderung geeignet für 50 Hz oder 60 Hz.

▶ Die Netzsteckdose muss über eine Sicherung 16 A oder 10 A träge abgesichert sein.

▶ Der zuverlässige und sichere Betrieb dieses Staubsaugers ist nur dann gewährleistet, wenn der Staubsauger am öffentlichen Stromnetz angeschlossen ist.

▶ Eine Reparatur des Staubsaugers während der Garantiezeit darf nur von einem von Miele autorisierten Kundendienst ausgeführt werden, da sonst bei nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch besteht.

▶ Benutzen Sie den Staubsauger nicht, wenn das Anschlusskabel beschädigt ist. Lassen Sie ein beschädigtes Anschlusskabel nur komplett mit der Kabeltrommel austauschen. Aus Sicherheitsgründen darf der Austausch nur von einer von Miele autorisierten Fachkraft oder vom Miele Kundendienst vorgenommen werden.

▶ Nur bei Originalersatzteilen gewährleistet Miele, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen. Defekte Bauteile dürfen nur gegen Originalersatzteile ausgetauscht werden.

▶ Beim Saugen – vor allem von Feinstaub, wie z. B. Bohrstaub, Sand, Gips, Mehl usw. – kommt es naturgemäß zu elektrostatischen Aufladungen, die sich entladen können. Um die unangenehme Wirkung der elektrostatischen Entladungen zu vermeiden, ist an der Unterseite des Handgriffs ein Metallstreifen als Ableitvorrichtung eingearbeitet. Achten Sie beim Saugen darauf, dass Ihre Hand diesen Metallstreifen immer berührt. Ist Ihr Staubsauger mit einem Eco Comfort-Handgriff ausgestattet, so achten Sie darauf, dass Ihre Hand den oberen, gebogenen Teil des Handgriffs immer umfasst, da darin die Ableitvorrichtung eingearbeitet ist.

▶ Benutzen Sie das Anschlusskabel nicht zum Tragen des Staubsaugers und ziehen Sie den Netzstecker nicht am Anschlusskabel aus der Steckdose. Ziehen Sie das Anschlusskabel nicht über scharfe Kanten und quetschen Sie es nicht ein. Vermeiden Sie häufiges Überfahren des Anschlusskabels. Anschlusskabel, Netzstecker und Steckdose können dabei beschädigt werden und Ihre Sicherheit gefährden.

▶ Tauchen Sie den Staubsauger niemals in Wasser und reinigen Sie ihn nur trocken oder mit einem leicht feuchten Tuch.

▶ Lassen Sie Reparaturen nur von einer von Miele autorisierten Fachkraft ausführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

Sachgemäßer Gebrauch

▶ Benutzen Sie den Staubsauger nicht ohne Staubbeutel, Motorschutzfilter und Abluftfilter.

▶ Wenn kein Staubbeutel eingesetzt ist, kann der Staubraumdeckel nicht geschlossen werden. Wenden Sie keine Gewalt an.

▶ Saugen Sie keine brennenden oder glühenden Gegenstände, wie z. B. Zigaretten oder scheinbar erloschene Asche oder Kohle, auf.

▶ Saugen Sie keinen Tonerstaub auf. Toner, der z. B. bei Druckern oder Kopiergeräten verwendet wird, kann elektrisch leitfähig sein.

▶ Saugen Sie keine Flüssigkeiten und keinen feuchten Schmutz auf. Lassen Sie feucht gereinigte oder schampunierte Teppiche und Teppichböden vor dem Absaugen vollständig trocknen.

▶ Saugen Sie keine leicht entflammbaren oder explosiven Stoffe oder Gase auf und saugen Sie nicht an Orten, an denen solche Stoffe gelagert sind.

▶ Vermeiden Sie, mit dem Saugstrom in Kopfnähe zu kommen.

▶ Wichtig für den Umgang mit den Batterien (bei Modellen mit LED- oder Funkhandgriff):

– Batterien nicht kurzschließen, nicht aufladen und nicht ins Feuer werfen.
– Entsorgung der Batterien: Entnehmen Sie dem Handgriff die Batterien und entsorgen Sie diese über das kommunale Sammelsystem. Werfen Sie Batterien nicht in den Hausmüll.

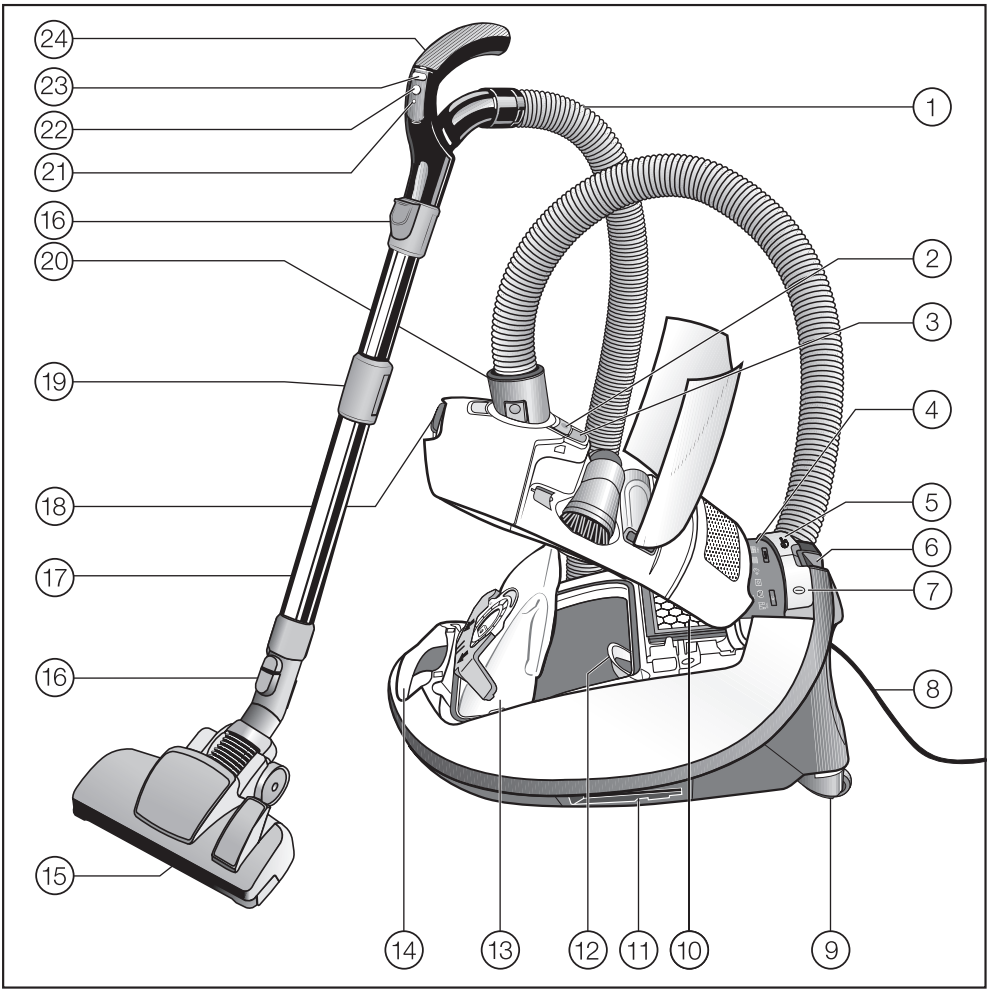
Zubehör

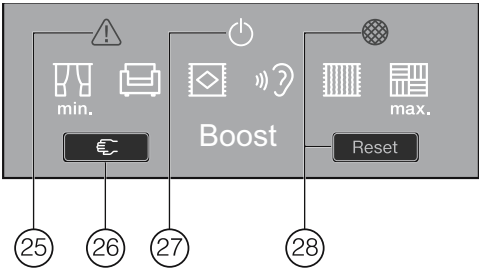
▶ Fassen Sie beim Saugen mit einer Miele Turbobürste nicht in die laufende Bürstenwalze.

▶ Achten Sie beim Saugen mit dem Handgriff ohne aufgestecktes Zubehör darauf, dass der Handgriff nicht beschädigt ist.

▶ Verwenden Sie nur Staubbeutel, Filter und Zubehör mit dem „ORIGINAL Miele“-Logo auf der Verpackung. Nur dafür kann der Hersteller die Sicherheit gewährleisten.

de - Gerätebeschreibung





① Saugschlauch*
② Entriegelungstaste für Zubehörfach
③ Staubbeutel-Wechselanzeige
④ Anzeigefeld*
⑤ Fußtaste für automatische Kabelaufwicklung
⑥ Parksystem für Saugpausen*
⑦ Fußtaste Ein/Aus ⏻
⑧ Anschlusskabel
⑨ Lenkrollen*
⑩ Original Miele Abluftfilter*
⑪ Parksystem zur Aufbewahrung (an beiden Seiten des Staubsaugers)
⑫ Motorschutzfilter
⑬ Original Miele Staubbeutel
⑭ Tragegriff
⑮ Bodendüse*
⑯ Entriegelungstasten
⑰ Teleskoprohr
⑱ Entriegelungstaste für Staubraumdeckel
⑲ Entriegelung für Teleskoprohr
⑳ Saugstutzen
㉑ LED*
㉒ Taste Standby für kurze Saugpausen*
㉓ Tasten +/- zum Einstellen der Saugleistung*
㉔ Handgriff (je nach Modell mit Nebenluftsteller)*
㉕ Anzeigelampe Thermoschutz ⚠*
㉖ Taste Restart*
㉗ Anzeigelampe Standby*
㉘ Serviceanzeige mit Resettaste*

* je nach Modell sind diese Ausstattungsmerkmale in ihrer Ausführung unterschiedlich oder nicht vorhanden.

Entsorgung der Transportverpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recycelbar.

Das Rückführen der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Ihr Fachhändler nimmt die Verpackung zurück.

Entsorgung der Staubbeutel und der eingesetzten Filter

Staubbeutel und Filter sind aus umweltverträglichen Materialien hergestellt. Die Filter können Sie über den normalen Hausmüll entsorgen. Dies trifft auch auf den Staubbeutel zu, sofern er keinen im Hausmüll verbotenen Schmutz enthält.

Entsorgung des Altgerätes

Entnehmen Sie vor der Entsorgung des Altgerätes den Staubbeutel und die eingesetzten Filter und geben Sie diese Teile in den Hausmüll.

Elektro- und Elektronikgeräte enthalten vielfach wertvolle Materialien. Sie enthalten auch bestimmte Stoffe, Gemische und Bauteile, die für ihre Funktion und Sicherheit notwendig waren. Im Hausmüll sowie bei nicht sachgemäßer Behandlung können sie der menschlichen Gesundheit und der Umwelt schaden. Geben Sie Ihr Altgerät deshalb auf keinen Fall in den Hausmüll.

Nutzen Sie stattdessen die offiziellen, eingerichteten Sammel- und Rücknahmestellen zur Abgabe und Verwertung der Elektro- und Elektronikgeräte bei Kommune, Händler oder Miele. Für das Löschen etwaiger personenbezogener Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät sind Sie gesetzmäßig eigenverantwortlich. Bitte sorgen Sie dafür, dass Ihr Altgerät bis zum Abtransport kindersicher aufbewahrt wird.

Rückgabe von Altbatterien und Altakkus

Elektro- und Elektronikgeräte enthalten vielfach Batterien und Akkus, die auch nach dem Gebrauch nicht in den Hausmüll dürfen. Sie sind gesetzlich verpflichtet, nicht vom Staubsauger fest umschlossene Altbatterien und Altakkus zu entnehmen und zu einer geeigneten Sammelstelle (z. B. Handelsgeschäft) zu bringen, wo sie unentgeltlich abgegeben werden können. Batterien und Akkus enthalten möglicherweise Stoffe, die der menschlichen Gesundheit und der Umwelt schaden können.

Die Kennzeichnung der Batterie oder des Akkus gibt weitere Hinweise. Die durchgestrichene Mülltonne bedeutet, dass Sie die Batterien und Akkus auf keinen Fall in den Hausmüll werfen dürfen. Ist die durchgestrichene Mülltonne mit einem oder mehreren der aufgeführten chemischen Zeichen gekennzeichnet, enthalten diese Blei (Pb), Cadmium (Cd) und/oder Quecksilber (Hg).

Altbatterien und Altakkus enthalten wichtige Rohstoffe und können wiederverwertet werden. Die getrennte Sammlung von Altbatterien und Altakkus erleichtert die Behandlung und das Recycling.

Anmerkung zu den Europäischen Verordnungen (EU) Nr. 665/2013 (länderabhängig) und (EU) Nr. 666/2013

Dieser Staubsauger ist ein Haushaltsstaubsauger und nach oben genannten Verordnungen als Universalstaubsauger eingestuft.

Diese Gebrauchsanweisung und weitere Daten stehen zum Download auf der Miele Internetseite unter www.miele.com bereit.

Der im EU-Datenblatt und auf dem Online-Energieeffizienzlabel (beide länderabhängig verfügbar) genannte jährliche Energieverbrauch beschreibt den indikativen, jährlichen Energieverbrauch (kWh pro Jahr), basierend auf 50 Reinigungsvorgängen. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt davon ab, wie von dem Staubsauger Gebrauch gemacht wird.

Alle in den oben genannten Verordnungen durchzuführenden Prüfungen und Berechnungen wurden nach den folgenden, jeweils gültigen, harmonisierten Normen unter Berücksichtigung des zu den Verordnungen veröffentlichten Leitfadens der Europäischen Kommission aus September 2014 durchgeführt:
a) EN 60312-1 Vacuum cleaners for household use - Part 1: Dry vacuum cleaners - Methods for measuring the performance
b) EN 60704-2-1 Household and similar electrical appliances - Test code for the determination of airborne acoustical noise - Part 2-1: Particular requirements for vacuum cleaners
c) EN 60335-2-2 Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-2: Particular requirements for vacuum cleaner and water suction appliances

Nicht alle dem Staubsauger beiliegenden Bodendüsen und Saugzubehöre sind für den in den Verordnungen beschriebenen Einsatz zur intensiven Reinigung von Teppichen oder Hartböden bestimmt. Folgende Bodendüsen und Einstellungen wurden zur Ermittlung der Werte verwendet:

Für die Energieverbräuche und die Reinigungsklassen auf Teppich und Hartboden sowie den Geräuschwert auf Teppich wurde die umschaltbare Bodendüse mit versenkten Borsten genutzt (Drücken Sie die Fußtaste).

Die Angaben auf dem EU-Datenblatt und dem Online-Energieeffizienzlabel (beide länderabhängig verfügbar) beziehen sich ausschließlich auf die hier angegebenen Kombinationen und Einstellungen der Bodendüsen auf den unterschiedlichen Bodenbelägen.

Für alle Messungen wurden ausschließlich Original Miele Staubbeutel, Motorschutzfilter und Abluftfilter verwendet.

Abbildungsverweise

Die in den Kapiteln angegebenen Abbildungen finden Sie auf den Ausklappseiten am Ende dieser Gebrauchsanweisung.

Anschließen

Saugschlauch anschließen (Abb. 01 + 02)

- Stecken Sie den Saugstutzen bis zum deutlichen Einrasten in die Saugöffnung des Staubsaugers. Führen Sie dazu die Einführhilfen beider Teile aufeinander zu.
- Drücken Sie die Entriegelungstasten seitlich am Saugstutzen, wenn Sie die Teile voneinander trennen möchten und ziehen Sie den Saugschlauch aus der Saugöffnung.

Saugschlauch und Handgriff zusammenstecken (Abb. 03)

- Stecken Sie den Saugschlauch bis zum deutlichen Einrasten in den Handgriff.

Handgriff und Saugrohr zusammenstecken (Abb. 04)

- Stecken Sie den Handgriff bis zum deutlichen Einrasten in das Saugrohr. Führen Sie dazu die Einführhilfen beider Teile aufeinander zu.
- Drücken Sie die Entriegelungstaste, wenn Sie die Teile voneinander trennen möchten und ziehen Sie den Handgriff mit einer leichten Drehung aus dem Saugrohr.

Teleskoprohr und umschaltbare Bodendüse zusammenstecken (Abb. 05)

- Stecken Sie das Teleskoprohr nach links und rechts drehend in die Bodendüse, bis es deutlich einrastet.
- Drücken Sie die Entriegelungstaste, wenn Sie die Teile voneinander trennen möchten und ziehen Sie das Teleskoprohr mit einer leichten Drehung aus der Bodendüse.

Batterien in LED-Handgriff einlegen (Abb. 06 + 07)

(je nach Modell)

① Drehen Sie die Befestigungsschraube der Abdeckung heraus.

② Drücken Sie die beiden Entriegelungsflächen seitlich an der Abdeckung und entnehmen Sie die Abdeckung.

③ Entnehmen Sie den Batteriehalter und setzen Sie die 3 beiliegenden Batterien ein. Achten Sie dabei auf die Polarität.

④ Setzen Sie den Batteriehalter wieder ein. Als Einführhilfe sind im Batteriefach und am Batteriehalter Pfeile angebracht, die übereinstimmend in eine Richtung zeigen müssen.

⑤ Setzen Sie die Abdeckung wieder ein und ziehen Sie die Befestigungsschraube fest.

Aktivierung der Abluftfilter-Wechselanzeige timestrip® am Abluftfilter

Je nach Modell ist serienmäßig einer der folgenden Abluftfilter eingesetzt (Abb. 08):

a AirClean

b AirClean Plus 50 (hellblau)

c Silence AirClean 50 (grau)

d Active AirClean 50 (schwarz)

e HEPA AirClean 50 (weiß)

Wenn Ihr Staubsauger mit einem Abluftfilter **c**, **d** oder **e** ausgestattet ist, müssen Sie die Abluftfilter-Wechselanzeige timestrip® aktivieren.

- Drücken Sie die Entriegelungstaste in der Griffmulde und klappen Sie den Staubraumdeckel bis zum Einrasten nach oben auf (Abb. 09).
- Entfernen Sie den Hinweisstreifen (Abb. 10).
- Drücken Sie die Abluftfilter-Wechselanzeige timestrip® (Abb. 11).

Nach ca. 10-15 Sekunden erscheint am linken Rand des Anzeigefeldes ein schmaler roter Farbstreifen (Abb. 12).

- Schließen Sie den Staubraumdeckel bis zum Einrasten der Verriegelung und achten Sie darauf, dass der Staubbeutel dabei nicht eingeklemmt wird.

Funktion der Abluftfilter-Wechselanzeige timestrip®

Die Abluftfilter-Wechselanzeige timestrip® zeigt die Nutzungsdauer des Abluftfilters an. Nach ca. 50 Betriebsstunden ist das Anzeigefeld rot ausgefüllt (Abb. 13). 50 Betriebsstunden entsprechen ungefähr der durchschnittlichen Nutzung eines Jahres.

Verwendung des mitgelieferten Zubehörs (Abb. 14)

① **Fugendüse**
Zum Aussaugen von Falten, Fugen und Ecken.

② **Saugpinsel mit Naturborsten**
Zum Absaugen von Profilleisten sowie verzierten, geschnitzten oder besonders empfindlichen Gegenständen.
Der Pinselkopf ist drehbar und kann dadurch in die jeweils günstigste Stellung gedreht werden.

③ **Polsterdüse**
Zum Absaugen von Polstermöbeln, Matratzen, Kissen, Vorhängen usw.

Einzelne Modelle sind serienmäßig mit einem der folgenden Zubehörteile ausgestattet, die nicht abgebildet sind:

– Turbobürste

– Bodendüse AllergoTeQ

Diesen Staubsaugern liegt eine separate Gebrauchsanweisung des entsprechenden Zubehörteils bei.

Zubehör entnehmen (Abb. 15)

- Drücken Sie die Entriegelungstaste.

Das Zubehörfach öffnet sich.

- Entnehmen Sie das gewünschte Zubehörteil.
- Schließen Sie das Zubehörfach, indem Sie den Deckel zudrücken.

Gebrauch

Saugpinsel am Eco Comfort-Handgriff einstellen (Abb. 16)

Einzelne Modelle sind mit einem Eco Comfort-Handgriff ausgestattet.

Der Saugpinsel eignet sich zum Absaugen unempfindlicher Oberflächen, z. B. zum Absaugen von Tastaturen oder zum Aufsaugen von Krümeln.

- Drücken Sie die Entriegelungstaste des Saugpinsels und schieben Sie den Saugpinsel über die Führung, bis er deutlich einrastet.
- Drücken Sie die Entriegelungstaste nach Beendigung des Saugprozesses und schieben Sie den Saugpinsel zurück in die Ausgangsposition, bis der Saugpinsel deutlich einrastet.

Teleskoprohr einstellen (Abb. 17)

Das Teleskoprohr besteht aus 2 ineinandergesteckten Rohrteilen, die Sie zum Saugen auf die jeweils bequemste Länge auseinanderziehen können.

- Umfassen Sie die Entriegelung und stellen Sie das Teleskoprohr auf die gewünschte Länge ein.

Umschaltbare Bodendüse einstellen (Abb. 18, 19 + 20))

Je nach Modell ist Ihr Staubsauger mit einer der abgebildeten Bodendüsen ausgestattet.

Dieser Staubsauger ist für das tägliche Saugen von Teppichen, Teppichböden und unempfindlichen Hartböden geeignet.

Das Miele Bodenpflegesortiment bietet für andere Bodenbeläge oder Spezialanwendungen passende Bodendüsen, -bürsten und -vorsätze (siehe Kapitel „Nachkaufbares Zubehör“).

Beachten Sie in erster Linie die Reinigungs- und Pflegeanweisung Ihres Bodenbelagherstellers.

Saugen von unempfindlichen und ebenen Hartböden und Böden mit Fugen mit herausgestellten Borsten:

- Drücken Sie die Fußtaste .

Kurzzeitige Reinigung dieser Böden und Saugen von Teppichen und Teppichböden mit versenkten Borsten:

- Drücken Sie die Fußtaste .

Wenn Ihnen die Schiebekraft der umschaltbaren Bodendüse zu hoch erscheint, reduzieren Sie die Saugleistung, bis sich die Bodendüse leicht schieben lässt (siehe Kapitel „Gebrauch“, Abschnitt „Saugleistung wählen“).

Umschaltbare Bodendüse (Abb. 21)

Die umschaltbare Bodendüse ist auch zum Absaugen von Treppenstufen geeignet.

⚠ Saugen Sie Treppen aus Sicherheitsgründen von unten nach oben ab.

Anschlusskabel herausziehen (Abb. 22)

- Ziehen Sie das Anschlusskabel bis zur gewünschten Länge heraus.

■ Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

⚠ Schäden durch Überhitzung.
Das Anschlusskabel kann bei längerer Benutzung überhitzen.
Ziehen Sie das Anschlusskabel bei einer Benutzung von länger als 30 Minuten komplett heraus.

Anschlusskabel aufrollen (Abb. 23)

■ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

■ Treten Sie kurz die Fußtaste für die Kabelaufwicklung.

Das Anschlusskabel rollt komplett auf.

Wenn das Anschlusskabel nicht komplett aufgerollt werden soll, können Sie diese Funktion deaktivieren. Halten Sie das Anschlusskabel dazu während des Aufrollens in der Hand und ziehen Sie kurz daran, wenn das Aufrollen beendet werden soll.

Ein- und Ausschalten (Abb. 24)

■ Treten Sie die Fußtaste Ein/Aus ⏻.

Saugleistung wählen

Sie können die Saugleistung des Staubsaugers der jeweiligen Saugsituation anpassen. Durch Reduzierung der Saugleistung verringern Sie die Schiebekraft an der Bodendüse deutlich.

Am Staubsauger sind den Leistungsstufen Symbole zugeordnet, die beispielhaft zeigen, wofür die jeweilige Leistungsstufe zu empfehlen ist.

Die gewählte Leistungsstufe leuchtet gelb.

Gardinen, Textilien

Polstermöbel, Kissen

hochwertige Veloursteppiche, Brücken und Läufer

energiesparendes tägliches Saugen bei geringer Geräuschentwicklung

Teppiche und Teppichböden aus Schlingenware

Hartböden, stark verschmutzte Teppiche und Teppichböden

Wenn Sie die umschaltbare Bodendüse nutzen und Ihnen die Schiebekraft dabei zu hoch erscheint, reduzieren Sie die Saugleistung, bis sich die Bodendüse leicht schieben lässt.

Je nach Modell ist Ihr Staubsauger mit einem der folgenden Saugleistungswähler ausgestattet:

– Fußtasten

– Fußtasten mit Anwahlmöglichkeit der Saugleistungs-Zwischenstufen

– Fußtasten mit Funktion Boost

– Funkhandgriff

– Funkhandgriff mit Funktion Boost

Fußtasten (Abb. 25)

Bei der Erstinbetriebnahme schaltet sich der Staubsauger in der höchsten Leistungsstufe ein.

Ab dem nächsten Gebrauch schaltet sich der Staubsauger jeweils in der zuletzt gewählten Leistungsstufe ein.

■ Drücken Sie die Fußtaste +, wenn Sie eine höhere Saugleistung wünschen.

- Drücken Sie die Fußtaste -, wenn Sie eine niedrigere Saugleistung wünschen.

Fußtasten mit Anwahlmöglichkeit der Saugleistungs-Zwischenstufen

Einzelne Modelle bieten zusätzlich die Funktion, auch Leistungsstufen zu wählen, die sich zwischen den vorgegebenen 6 Leistungsstufen befinden.

Funktion aktivieren

- Drücken Sie die Fußtaste +, bis die maximale Leistungsstufe erreicht ist.
- Halten Sie die Fußtaste - gedrückt, bis das Symbol der niedrigeren Leistungsstufe blinkt.
- Lassen Sie die Fußtaste los.

Sie können die Aktivierung auch von der minimalen Leistungsstufe ausgehend durchführen. Dazu müssen Sie dann die Fußtaste + gedrückt halten, bis das Symbol der höheren Leistungsstufe blinkt.

Saugleistungs-Zwischenstufe wählen

- Drücken Sie die Fußtaste - oder +, bis die gewünschte Leistungsstufe erreicht ist.

Nach einer Minute ohne Tastenbetätigung ist die Saugleistungs-Zwischenstufe zur nächstniedrigeren/nächsthöheren vorgegebenen Leistungsstufe gespeichert. Das Blinken erlischt.

Beim nächsten Gebrauch schaltet sich der Staubsauger in der gespeicherten Saugleistungs-Zwischenstufe ein.
Durch Anwahl einer der vorgegebenen 6 Leistungsstufen löschen Sie die Speicherung.

Fußtasten mit Funktion Boost (Abb. 26 + 27)

Einzelne Modelle sind zusätzlich mit einer Leistungsstufe Boost ausgestattet. Sie ermöglicht kurzzeitig eine Leistungssteigerung, um hartnäckigen Fein- und Grobschmutz aufzusaugen.

- Drücken Sie die Fußtaste +, bis die maximale Leistungsstufe erreicht ist.
- Drücken Sie die Fußtaste + erneut.

Die Leistungsstufe Boost wird für 20 Sekunden aktiviert. Die Anzeige Boost leuchtet gelb.

Sie haben nun folgende Möglichkeiten:

- Drücken Sie die Fußtaste - vor Ablauf der 20 Sekunden.

Sie verlassen die Leistungsstufe Boost und die maximale Leistungsstufe wird aktiviert.

- Drücken Sie die Fußtaste + nach Ablauf der 20 Sekunden erneut.

Die Leistungsstufe Boost wird ein zweites Mal für 20 Sekunden aktiviert. Diese Aktivierung ist ein drittes Mal in Folge möglich, anschließend erst wieder nach einer Minute Wartezeit.

Die Nutzung der Leistungsstufe Boost verändert den tatsächlichen Energieverbrauch (siehe Kapitel „Anmerkung zu den Europäischen Verordnungen“).

Funkhandgriff (Abb. 28)

Nach Einschalten des Staubsaugers mit der Fußtaste Ein/Aus ⏻ leuchtet die Anzeigelampe Standby ⏻ am Staubsauger gelb.

- Drücken Sie die Taste Standby ⏻ am Funkhandgriff.

Die Anzeigelampe Standby ⏻ am Staubsauger erlischt.

Bei der Erstinbetriebnahme schaltet sich der Staubsauger in der höchsten Leistungsstufe ein.

Ab dem nächsten Gebrauch schaltet sich der Staubsauger jeweils in der zuletzt gewählten Leistungsstufe ein.

- Drücken Sie die Taste +, wenn Sie eine höhere Saugleistung wünschen.
- Drücken Sie die Taste -, wenn Sie eine niedrigere Saugleistung wünschen.

Funkhandgriff mit Funktion Boost

Einzelne Modelle sind zusätzlich mit einer Leistungsstufe Boost ausgestattet. Sie ermöglicht kurzzeitig eine Leistungssteigerung, um hartnäckigen Fein- und Grobschmutz aufzusaugen.

- Drücken Sie die Taste +, bis die maximale Leistungsstufe erreicht ist.
- Drücken Sie die Taste + erneut.

Die Leistungsstufe Boost wird für 20 Sekunden aktiviert. Die Anzeige Boost am Staubsauger leuchtet gelb.

Sie haben nun folgende Möglichkeiten:

- Drücken Sie die Taste - vor Ablauf der 20 Sekunden.

Sie verlassen die Leistungsstufe Boost und die maximale Leistungsstufe wird aktiviert.

- Drücken Sie die Taste + nach Ablauf der 20 Sekunden erneut.

Die Leistungsstufe Boost wird ein zweites Mal für 20 Sekunden aktiviert. Diese Aktivierung ist ein drittes Mal in Folge möglich, anschließend erst wieder nach einer Minute Wartezeit.

Die Nutzung der Leistungsstufe Boost verändert den tatsächlichen Energieverbrauch (siehe Kapitel „Anmerkung zu den Europäischen Verordnungen“).

Nebenluftsteller öffnen (Abb. 29 + 30)

(nicht vorhanden bei Modellen mit LED-, Funk- oder Eco Comfort-Handgriff)

Sie können die Saugleistung kurzzeitig reduzieren, z. B. um ein Festsaugen an textilen Bodenbelägen zu verhindern.

- Öffnen Sie den Nebenluftsteller am Handgriff nur so weit, bis sich die Saugdüse leicht bewegen lässt.

Dadurch verringert sich die Schiebekraft an der jeweils verwendeten Saugdüse.

Beim Saugen

- Ziehen Sie den Staubsauger beim Saugen wie einen Schlitten hinter sich her. Sie können den Staubsauger auch aufrecht stehend benutzen, z. B. beim Absaugen von Treppen oder Gardinen.

⚠ Beim Saugen – vor allem von Feinstaub, wie z. B. Bohrstaub, Sand, Gips, Mehl usw. – kommt es naturgemäß zu elektrostatischen Aufladungen, die sich entladen können. Um die unangenehme Wirkung der elektrostatischen Entladungen zu vermeiden, ist an der Unterseite des Handgriffs ein Metallstreifen als Ableitvorrichtung eingearbeitet. Achten Sie beim Saugen darauf, dass Ihre Hand diesen Metallstreifen immer berührt. Wenn Ihr Staubsauger mit einem Eco Comfort-Handgriff ausgestattet ist, achten Sie darauf, dass Ihre Hand den oberen, gebogenen Teil des Handgriffs immer umfasst. In dem oberen, gebogenen Teil ist die Ableitvorrichtung eingearbeitet (Abb. 31, 32 + 33).

Betrieb unterbrechen (Abb. 28)

(bei Modellen mit Funkhandgriff)

In kurzen Saugpausen können Sie den Betrieb des Staubsaugers unterbrechen.

- Drücken Sie die Taste Standby ⏻ am Funkhandgriff.

⚠ Lassen Sie den Staubsauger nur für kurze Saugpausen im Standby-Modus. Gefahr der Überhitzung und Schädigung.

Jeder Tastendruck am Funkhandgriff wird durch Leuchten der LED angezeigt.

Nach der Unterbrechung haben Sie 3 Möglichkeiten:

- Drücken sie erneut die Taste Standby ⏻.

Der Staubsauger schaltet sich in der zuletzt gewählten Leistungsstufe ein.

- Drücken Sie die Taste **+**.

Der Staubsauger schaltet sich in der höchsten Leistungsstufe ein.

- Drücken Sie die Taste **-**.

Der Staubsauger schaltet sich in der niedrigsten Leistungsstufe ein.

Arbeitsbereich ausleuchten (Abb. 34)

(bei Modellen mit LED-Handgriff)

Zum Ausleuchten des Arbeitsbereiches ist Ihr Staubsauger mit einer LED am Handgriff ausgestattet.

- Drücken Sie die Taste ☼ am LED-Handgriff.

Nach ca. 30 Sekunden schaltet sich die Beleuchtung automatisch wieder aus.

Abstellen, Transportieren und Aufbewahren

Parksystem für Saugpausen (Abb. 35)

In kurzen Saugpausen können Sie das Saugrohr mit dem Saugvorsatz bequem am Staubsauger abstellen.

- Stecken Sie den Saugvorsatz mit dem Parknocken in das Parksystem.

Wenn sich der Staubsauger hierbei auf einer schrägen Fläche befindet, z. B. auf einer Rampe, so schieben Sie die Rohrteile des Teleskoprohres komplett ein.

Ein-/Ausschalter im Parksystem

Einzelne Modelle sind mit einem Ein-/Ausschalter im Parksystem ausgestattet.

Der Betrieb des Staubsaugers wird automatisch unterbrochen, wenn Sie den Saugvorsatz mit dem Parknocken in das Parksystem stecken. Beim Herausnehmen des Saugvorsatzes schaltet sich der Staubsauger in der zuletzt gewählten Leistungsstufe wieder ein (nicht bei Modellen mit Funkhandgriff).

Parksystem zur Aufbewahrung (Abb. 36)

⚠ Stromschlaggefahr durch Netzspannung.
Bei ausgeschaltetem Staubsauger ist Netzspannung vorhanden.
Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.

- Stellen Sie den Staubsauger aufrecht hin.
- Schieben Sie die Rohrteile des Teleskoprohres komplett ein.
- Stecken Sie den Saugvorsatz mit dem Parknocken von oben in einen der beiden Saugrohrhalter.

So können Sie den Staubsauger bequem tragen oder zum Aufbewahren abstellen.

Wartung

⚠ Stromschlaggefahr durch Netzspannung.
Bei ausgeschaltetem Staubsauger ist Netzspannung vorhanden.
Ziehen Sie vor jeder Wartung den Netzstecker aus der Steckdose.

Das Miele Filtersystem besteht aus 3 Zubehörteilen:

– Original Miele Staubbeutel (Typ **GN**)

– Motorschutzfilter

– Original Miele Abluftfilter

Um die einwandfreie Saugleistung des Staubsaugers zu gewährleisten, müssen Sie diese Zubehörteile von Zeit zu Zeit austauschen.

Wir empfehlen Ihnen, Zubehörteile mit dem „ORIGINAL Miele“-Logo auf der Verpackung zu verwenden. Dann können Sie sicher sein, dass die Saugleistung des Staubsaugers optimal ausgenutzt und das bestmögliche Reinigungsergebnis erreicht werden kann.

Staubbeutel mit dem „ORIGINAL Miele“-Logo auf der Verpackung werden nicht aus Papier oder papierähnlichen Materialien gefertigt und verfügen auch nicht über eine Halteplatte aus Pappe. Dadurch wird eine besonders hohe Haltbarkeit und Sicherheit erreicht.

Bitte beachten Sie, dass Störungen und Schäden am Staubsauger, die ursächlich auf den Einsatz von Zubehörteilen zurückgehen, die nicht mit dem „ORIGINAL Miele“-Logo auf der Verpackung gekennzeichnet sind, von der Garantie für den Staubsauger nicht erfasst werden.

Bezugsquellen für Staubbeutel und Filter

Original Miele Staubbeutel und Filter können Sie über den Miele Webshop, den Miele Kundendienst oder Ihren Miele Fachhändler beziehen.

Original Miele Staubbeutel und Filter erkennen Sie an dem „ORIGINAL Miele“-Logo auf der Verpackung.

Jede Packung Original Miele Staubbeutel beinhaltet 4 Staubbeutel, einen Abluftfilter AirClean und einen Motorschutzfilter. Original Miele Großpackungen beinhalten 16 Staubbeutel, 4 Abluftfilter AirClean und 4 Motorschutzfilter.

Wenn Sie Original Miele Abluftfilter einzeln nachkaufen möchten, nennen Sie dem Miele Kundendienst oder Ihrem Fachhändler die Modellbezeichnung Ihres Staubsaugers, damit Sie die richtigen Abluftfilter bekommen. Sie können diese Abluftfilter aber auch bequem im Miele Webshop bestellen.

Staubbeutel-Wechselanzeige (Abb. 37)

Tauschen Sie den Staubbeutel aus, wenn die Farbskala das Sichtfenster der Staubbeutel-Wechselanzeige rot ausfüllt.

Verstopfte Poren reduzieren die Saugleistung des Staubsaugers.
Entsorgen Sie volle Staubbeutel. Verwenden Sie Staubbeutel nicht mehrfach.

Zur Prüfung

- Stecken Sie die umschaltbare Bodendüse auf.
- Schalten Sie den Staubsauger ein und stellen Sie die maximale Saugleistung ein.
- Heben Sie die Bodendüse ein Stück vom Fußboden ab.

Funktion der Staubbeutel-Wechselanzeige

Die Funktion der Anzeige ist auf Mischstaub ausgelegt: Staub, Haare, Fäden, Teppichfusseln, Sand usw.

Wenn Sie viel Feinstaub saugen, wie z. B. Bohrstaub, Sand, eventuell auch Gips oder Mehl, verstopfen die Poren des Staubbeutels sehr schnell.
Die Anzeige wird dann bereits „voll“ anzeigen, selbst wenn der Staubbeutel noch nicht voll ist. Der Staubbeutel muss dann ausgetauscht werden.

Wenn Sie viele Haare, Teppich-, Wollfusseln usw. saugen, reagiert die Anzeige erst, wenn der Staubbeutel bereits prall gefüllt ist.

Staubbeutel entnehmen (Abb. 38)

- Drücken Sie die Entriegelungstasten seitlich am Saugstutzen und ziehen Sie den Saugstutzen aus der Saugöffnung.
- Heben Sie die Entriegelungstaste an und klappen Sie den Staubraumdeckel bis zum Einrasten nach oben auf (Abb. 09).

Dabei schließt sich der Hygieneverschluss des Staubbeutels automatisch, so dass kein Staub entweichen kann.

- Ziehen Sie den Staubbeutel an der Grifflasche aus der Aufnahme.

Staubbeutel einsetzen (Abb. 39)

- Stecken Sie den neuen Staubbeutel bis zum Anschlag in die Aufnahme. Lassen Sie den Staubbeutel dabei so zusammengefaltet, wie Sie ihn der Verpackung entnehmen.
- Schließen Sie den Staubraumdeckel bis zum Einrasten der Verriegelung und achten Sie darauf, dass der Staubbeutel dabei nicht eingeklemmt wird.

Eine Leerbetriebssperre verhindert das Schließen des Staubraumdeckels, wenn kein Staubbeutel eingesteckt ist.
Wenden Sie keine Gewalt an.

- Stecken Sie den Saugstutzen bis zum deutlichen Einrasten in die Saugöffnung des Staubsaugers. Führen Sie dazu die Einführhilfen beider Teile aufeinander zu (Abb. 01 + 02).

Motorschutzfilter austauschen (Abb. 40)

Tauschen Sie den Motorschutzfilter aus, wenn Sie eine neue Packung Staubbeutel anbrechen.
Jede Packung Original Miele Staubbeutel beinhaltet einen Motorschutzfilter, jede Großpackung 4 Motorschutzfilter.

- Öffnen Sie den Staubraumdeckel.
- Ziehen Sie den Staubbeutel an der Grifflasche aus der Aufnahme.
- Klappen Sie den Filterrahmen bis zum deutlichen Einrasten auf und nehmen Sie den verbrauchten Motorschutzfilter an der sauberen Hygienefläche heraus.
- Setzen Sie einen neuen Motorschutzfilter ein.
- Schließen Sie den Filterrahmen.
- Stecken Sie den Staubbeutel bis zum Anschlag in die Aufnahme.

- Schließen Sie den Staubraumdeckel bis zum Einrasten der Verriegelung und achten Sie darauf, dass der Staubbeutel dabei nicht eingeklemmt wird.

Zeitpunkt des Abluftfilterwechsels

Je nach Modell ist serienmäßig einer der folgenden Abluftfilter eingesetzt (Abb. 08):

a AirClean
Tauschen Sie diesen Abluftfilter aus, wenn Sie eine neue Packung Staubbeutel anbrechen. Jede Packung Original Miele Staubbeutel beinhaltet einen Abluftfilter AirClean, jede Großpackung 4 Abluftfilter AirClean.

b AirClean Plus 50 (hellblau)
Tauschen Sie diesen Abluftfilter nach ca. einem Jahr aus. Den Zeitpunkt können Sie auf dem Abluftfilter notieren.

c Silence AirClean 50 (grau)
d Active AirClean 50 (schwarz)
e HEPA AirClean 50 (weiß)
Tauschen Sie diese Abluftfilter aus, wenn das Anzeigefeld der Abluftfilter-Wechselanzeige timestrip® rot ausgefüllt ist (Abb. 13). Die Anzeige leuchtet nach ca. 50 Betriebsstunden, was in etwa der durchschnittlichen Nutzung eines Jahres entspricht. Sie können dann noch weitersaugen. Bedenken Sie jedoch, dass die Saug- und Filterleistung des Staubsaugers nachlässt.

Abluftfilter AirClean austauschen (Abb. 41 + 42)

Achten Sie darauf, dass immer nur ein Abluftfilter eingesetzt ist.

- Öffnen Sie den Staubraumdeckel.
- Drücken Sie die Entriegelung des Filtergitters zusammen und öffnen Sie das Filtergitter bis zum Einrasten.
- Nehmen Sie den verbrauchten Abluftfilter AirClean an einer der beiden sauberen Hygieneflächen heraus.
- Legen Sie den neuen Abluftfilter AirClean ein.

Wenn Sie einen Abluftfilter AirClean Plus 50, Silence AirClean 50, Active AirClean 50 oder HEPA AirClean 50 einsetzen möchten, beachten Sie dazu den Abschnitt „Abluftfilter umrüsten“.

- Schließen Sie das Filtergitter.
- Schließen Sie den Staubraumdeckel.

Abluftfilter AirClean Plus 50, Silence AirClean 50, Active AirClean 50 und HEPA AirClean 50 austauschen (Abb. 43 + 44)

Achten Sie darauf, dass immer nur ein Abluftfilter eingesetzt ist.

- Öffnen Sie den Staubraumdeckel.
- Heben Sie den Abluftfilter an und entnehmen Sie den Abluftfilter.
- Setzen Sie den neuen Abluftfilter passgenau ein und drücken Sie den Abluftfilter nach unten.
- Drücken Sie bei Verwendung des Abluftfilters **c**, **d** oder **e** die Abluftfilter-Wechselanzeige timestrip® (Abb. 11).

Nach ca. 10-15 Sekunden erscheint am linken Rand des Anzeigefeldes ein schmaler roter Farbstreifen (Abb. 12).

Wenn Sie einen Abluftfilter AirClean einsetzen möchten, beachten Sie dazu den Abschnitt „Abluftfilter umrüsten“.

■ Schließen Sie den Staubraumdeckel.

Abluftfilter umrüsten (Abb. 08)

Je nach Modell ist serienmäßig einer der folgenden Abluftfilter eingesetzt:

a AirClean

b AirClean Plus 50 (hellblau)

c Silence AirClean 50 (grau)

d Active AirClean 50 (schwarz)

e HEPA AirClean 50 (weiß)

Achten Sie darauf, dass immer nur ein Abluftfilter eingesetzt ist.

Beim Umrüsten beachten

1. Wenn Sie anstelle eines Abluftfilters **a** einen Abluftfilter **b**, **c**, **d** oder **e** einsetzen, müssen Sie zusätzlich das Filtergitter herausnehmen und dafür den entsprechenden neuen Abluftfilter einsetzen.

   Außerdem müssen Sie bei Verwendung eines Abluftfilters **c**, **d** oder **e** die Abluftfilter-Wechselanzeige timestrip® aktivieren (Abb. 11).

2. Wenn Sie anstelle des Abluftfilters **b**, **c**, **d** oder **e** einen Abluftfilter **a** einsetzen, müssen Sie diesen Abluftfilter unbedingt in ein Filtergitter* einlegen (Abb. 42).

   * Filtergitter - siehe Kapitel „Nachkaufbares Zubehör“

Serviceanzeige mit Resettaste (Abb. 45)

Einzelne Modelle sind mit einer Serviceanzeige ausgestattet.

Die Anzeige leuchtet nach ca. 50 Betriebsstunden, was in etwa der durchschnittlichen Nutzung eines Jahres entspricht. Zu diesem Zeitpunkt soll der Verschmutzungszustand des Motorschutzfilters und des Abluftfilters überprüft werden.

Die Anzeige müssen Sie nach jedem Austausch dieser Teile zurücksetzen. Dazu muss der Staubsauger eingeschaltet sein.

■ Drücken Sie die Resettaste.

Die Serviceanzeige erlischt und befindet sich wieder in der Ausgangsposition.

Das Zurücksetzen der Anzeige erfolgt nur, wenn Sie die Resettaste nach dem Leuchten der Anzeige drücken, nicht aber, wenn die Resettaste zwischendurch gedrückt wird.

Zeitpunkt des Batteriewechsels am Funkhandgriff

Tauschen Sie die Batterie ca. alle 18 Monate aus. Halten Sie dazu eine 3 V Batterie (Knopfzelle CR 2032) bereit.

Wenn die Batteriekapazität erschöpft ist oder keine Batterie eingelegt ist, können Sie den Staubsauger trotzdem weiter betreiben.

■ Schalten Sie den Staubsauger über die Fußtaste Ein/Aus ⏻ ein.

Die Anzeigelampe Standby ⏻ am Staubsauger leuchtet gelb.

- Drücken Sie die Taste Restart am Staubsauger.

Sie können den Staubsauger weiter betreiben, jedoch ausschließlich bei maximaler Saugleistung.

Batterie am Funkhandgriff austauschen (Abb. 46)

- Drehen Sie die Befestigungsschraube der Abdeckung mit einem Kreuzschlitz-Schraubendreher heraus und entnehmen Sie die Abdeckung.
- Ersetzen Sie die Batterie durch eine neue Batterie. Achten Sie auf die Polarität.
- Setzen Sie die Abdeckung wieder ein und ziehen Sie die Befestigungsschraube fest.
- Entsorgen Sie die alte Batterie über das kommunale Sammelsystem.

Zeitpunkt des Batteriewechsels am LED-Handgriff

Tauschen Sie die Batterien bei Bedarf aus. Halten Sie dazu 3 1,5 V Batterien (Typ AAA) bereit.

Batterie am LED-Handgriff austauschen (Abb. 06 + 07)

① Drehen Sie die Befestigungsschraube der Abdeckung heraus.

② Drücken Sie die beiden Entriegelungsflächen seitlich an der Abdeckung und entnehmen Sie die Abdeckung.

③ Entnehmen Sie den Batteriehalter und setzen Sie die 3 beiliegenden Batterien ein. Achten Sie auf die Polarität.

④ Setzen Sie den Batteriehalter wieder ein. Als Einführhilfe sind im Batteriefach und am Batteriehalter Pfeile angebracht, die übereinstimmend in eine Richtung zeigen müssen.

⑤ Setzen Sie die Abdeckung wieder ein und ziehen Sie die Befestigungsschraube fest.

Fadenheber austauschen (Abb. 47)

(nicht möglich bei Modellen mit Bodendüse EcoTeQ Plus)

Die Fadenheber am Saugmund der Bodendüse sind austauschbar. Erneuern Sie die Fadenheber, wenn der Flor verschlissen ist.

- Heben Sie die Fadenheber aus den Einsteckschlitzen. Verwenden Sie dazu z. B. einen Schlitzschraubendreher.
- Ersetzen Sie die Fadenheber durch neue Fadenheber.

Laufrolle der Bodendüse AllTeQ reinigen (Abb. 48)

Reinigen Sie die Laufrolle der Bodendüse bei Bedarf.

① Entriegeln Sie die Rollenachse mit einer Münze.

② Drücken Sie die Rollenachse heraus und entnehmen Sie die Rollenachse.

③ Entnehmen Sie die Laufrolle.

- Entfernen Sie Fäden und Haare, setzen Sie die Laufrolle wieder ein und verriegeln Sie die Rollenachse.

Ersatzteile bekommen Sie bei Ihrem Miele Fachhändler oder über den Miele Kundendienst.

Pflege

⚠ Stromschlaggefahr durch Netzspannung.
Bei ausgeschaltetem Staubsauger ist Netzspannung vorhanden.
Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.

Staubsauger und Zubehörteile

⚠ Stromschlaggefahr durch Netzspannung.
Feuchtigkeit im Staubsauger birgt die Gefahr eines elektrischen Schlages.
Tauchen Sie den Staubsauger niemals in Wasser.

Pflegen Sie den Staubsauger und alle Zubehörteile aus Kunststoff mit einem handelsüblichen Kunststoffreiniger.

⚠ Schäden durch ungeeignete Reinigungsmittel.
Alle Oberflächen sind kratzempfindlich. Alle Oberfläche können sich verfärben oder verändern, wenn sie mit ungeeigneten Reinigungsmitteln in Berührung kommen.
Verwenden Sie keine Scheuermittel, keine Glas- oder Allzweckreiniger und keine ölhaltigen Pflegemittel.

Staubraum

Saugen Sie den Staubraum mit einem zweiten Staubsauger aus oder reinigen Sie den Staubraum mit einem trockenen Staubtuch oder Staubpinsel.

Was tun, wenn ...

Sie können die meisten Störungen und Fehler, zu denen es im täglichen Betrieb kommen kann, selbst beheben. In vielen Fällen können Sie Zeit und Kosten sparen, da Sie nicht den Kundendienst rufen müssen.

Die nachfolgenden Tabellen sollen Ihnen dabei helfen, die Ursachen einer Störung oder eines Fehlers zu finden und zu beseitigen.

Problem	Ursache und Behebung
Der Staubsauger schaltet selbsttätig ab. Bei einzelnen Modellen leuchtet zusätzlich die Anzeigelampe Thermoschutz ⚠.	Wenn der Staubsauger zu warm wird, schaltet ein Temperaturbegrenzer den Staubsauger aus. Die Störung kann auftreten, wenn z. B. sperriges Sauggut die Saugwege verstopft, der Staubbeutel voll oder durch Feinstaub verstopft ist oder der Motorschutzfilter/Abluftfilter stark verschmutzt ist. ■ Schalten Sie den Staubsauger mit der Fußtaste Ein/Aus ⏻ aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Nach Beseitigung der Ursache und einer Wartezeit von ca. 20-30 Minuten hat sich der Staubsauger so weit abgekühlt, dass Sie den Staubsauger wieder einschalten und benutzen können.

Technische Daten

(für Modelle mit Funkhandgriff)

Frequenzband	433,05 MHz – 434,79 MHz
Maximale Sendeleistung	< 10 µW

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Miele, dass dieser Bodenstaubsauger der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter einer der folgenden Internetadressen verfügbar:

– Produkte, Download, auf www.miele.de

– Service, Informationen anfordern, Gebrauchsanweisungen, auf www.miele.de/haushalt/informationsanforderung-385.htm durch Angabe des Produktnamens oder der Fabrikationsnummer

Kundendienst

Kontakt bei Störungen

Bei Störungen, die Sie nicht selbst beheben können, benachrichtigen Sie Ihren Miele Fachhändler oder den Miele Kundendienst.

Die Telefonnummer des Miele Kundendienstes finden Sie am Ende dieses Dokumentes.

Garantie

Die Garantiezeit beträgt 2 Jahre.

Weitere Informationen zu den Garantiebedingungen in Ihrem Land erhalten Sie beim Miele Kundendienst.

Nachkaufbares Zubehör

Beachten Sie in erster Linie die Reinigungs- und Pflegeanweisungen Ihres Bodenbelagherstellers.

Sie können diese und viele weitere Produkte über den Miele Webshop, den Miele Kundendienst oder Ihren Miele Fachhändler beziehen.

Einzelne Modelle sind bereits serienmäßig mit einem oder mehreren der folgenden Zubehörteile ausgestattet.

Bodendüsen/-bürsten

Bodendüse AllergoTeQ (SBDH 285-3)

Zur täglichen hygienischen Reinigung aller Bodenbeläge. Beim Saugen wird der Reinigungsfortschritt über ein Farbdisplay (Ampelanzeige) sichtbar.

Turbobürste TurboTeQ (STB 305-3) / Turbobürste Turbo (STB 205-3)

Zur Aufnahme von Fasern und Haaren von kurzflorigen textilen Bodenbelägen.

Bodenbürste Hardfloor (SBB 235-3)

Zum Absaugen strapazierfähiger ebener Hartböden.

Bodenbürste Parquet Twister mit Drehgelenk (SBB 300-3)

Mit Naturborsten, zum Absaugen ebener Hartbodenflächen und kleiner Nischen.

Bodenbürste Parquet Twister XL mit Drehgelenk (SBB 400-3)

Mit Naturborsten, zum schnellen Absaugen großer ebener Hartbodenflächen und kleiner Nischen.

Sonstiges Zubehör

Handturbobürste Turbo XS (STB 20) / Handturbobürste Turbo Mini (STB 101)

Zum Saugbürsten von Polstermöbeln, Matratzen oder Autositzen.

Universalbürste (SUB 20)

Zum Absaugen von Büchern, Regalböden und Ähnlichem.

Lamellen-/Heizkörperbürste (SHB 30)

Zum Entstauben von Heizkörperrippen, schmalen Regalen oder Fugen.

Matratzendüse (SMD 10)

Zum bequemen Absaugen von Matratzen, Polstermöbeln und deren Fugen.

Fugendüse, 300 mm (SFD 10)

Extralange Fugendüse zum Aussaugen von Falten, Fugen und Ecken.

Fugendüse, 560 mm (SFD 20)

Flexible Fugendüse zum Aussaugen schwer zugänglicher Stellen.

Polsterdüse, 190 mm (SPD 10)

Breite Polsterdüse zum Absaugen von Polstermöbeln, Matratzen und Kissen.

Comfort-Handgriff mit Beleuchtung (SGC 20)

(nicht einsetzbar bei Modellen mit Eco Comfort-Handgriff)

Zum Ausleuchten des Arbeitsbereiches.

Filter

Abluftfilter AirClean Plus 50 (SF-AP 50)

Zum effektiven Filtern für besonders saubere Raumluft.

Abluftfilter Silence AirClean 50 (SF-SA 50)

Zur deutlichen Reduzierung der Geräusche des Staubsaugers.

Abluftfilter Active AirClean 50 (SF-AA 50)

Zur deutlichen Reduzierung störender Gerüche. Ideal für Haustierbesitzer und Raucherhaushalte.

Abluftfilter HEPA AirClean 50 (SF-HA 50)

Zum effektiven Filtern von Feinstaub und Allergenen. Ideal für Hausstauballergiker.

Filtergitter

Das Filtergitter wird benötigt, wenn Sie anstelle eines Abluftfilters AirClean Plus 50, Silence AirClean 50, Active AirClean 50 oder HEPA AirClean 50 einen Abluftfilter AirClean einsetzen möchten.

en - Contents

Warning and Safety instructions ... 36

Guide to the appliance ... 42

Caring for the environment ... 44
Notes on Delegated Regulation (EU) No. 665/2013 (country-specific) and 666/2013 ... 46

Illustrations ... 47

Connection ... 47

Using the accessories supplied ... 48

Use ... 49

Setting down, transportation and storage ... 53

Maintenance ... 54
Purchasing dustbags and filters ... 54
Airflow indicator ... 55
Remove the dustbag ... 55
Fitting a dustbag ... 55
Replacing the motor protection filter ... 56
Replacing the exhaust filter ... 56
Replacing the AirClean filter ... 56
Replacing the AirClean Plus 50, Silence AirClean 50, Active AirClean 50 and HEPA AirClean 50 exhaust filters ... 57
Replacing one type of exhaust filter with another ... 57
Maintenance indicator with reset button ... 57
When to replace the battery in the radio-control handle ... 58
How to change the battery in the radio-control handle ... 58
When to replace the battery in the LED handle ... 58
How to change the battery in the LED handle ... 58
Replacing the thread lifters ... 59
Cleaning the roller on the AllTeQ floorhead ... 59

Cleaning and care ... 59

Problem solving guide ... 60

Technical data ... 60

Conformity declaration ... 60

Service 61
Contact in case of malfunction 61
Warranty 61
Warranty in the UAE 61

Optional accessories 61

Electrical connection for the UK 63

Electrical connection AU, NZ 63

This vacuum cleaner conforms to current safety requirements. Inappropriate use can lead to personal injury and damage to property.

Please read the operating instructions before using the vacuum cleaner for the first time. They contain important information on the safety, use and maintenance of the vacuum cleaner. This will prevent both personal injury and damage to the appliance.

In accordance with standard IEC 60335-1, Miele expressly and strongly advises that you read and follow the instructions in the “Connection” chapter as well as the safety instructions and warnings.

Miele cannot be held liable for injury or damage caused by non-compliance with these instructions.

Keep these operating instructions in a safe place and pass them on to any future owner.

Always disconnect the vacuum cleaner from the power supply when you have finished using it, before changing any accessories, as well as for maintenance work, cleaning and troubleshooting. Switch off at the wall socket and unplug it.

Correct application

▶ This vacuum cleaner is intended for cleaning flooring in domestic households and similar residential environments. This vacuum cleaner is not suitable for use on construction sites.

▶ This vacuum cleaner can be used for all normal cleaning of carpets, rugs and robust hard flooring.

▶ This vacuum cleaner is not intended for outdoor use.

▶ This vacuum cleaner is intended for use at altitudes of up to 4000 m above sea level.

▶ The vacuum cleaner must only be used to vacuum dry floor surfaces. Do not vacuum people or animals. Any other types of use, modifications or alterations are not permitted.

▶ This vacuum cleaner can only be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, if they are supervised whilst using it or have been shown how to use it in a safe way and understand and recognise the consequences of incorrect operation.

Safety with children

▶ Danger of suffocation. Packaging, e.g. plastic wrappings, must be kept out of the reach of babies and children. Whilst playing, children could become entangled in packaging or pull it over their head and suffocate.

▶ Children under 8 years of age must be kept away from the vacuum cleaner unless they are constantly supervised.

▶ Children aged 8 and older may only use the vacuum cleaner without supervision if they have been shown how to use it in a safe manner. Children must be able to understand and recognise the possible dangers caused by incorrect operation.

▶ Children must not be allowed to clean or maintain the vacuum cleaner unsupervised.

▶ Please supervise children in the vicinity of the vacuum cleaner and do not let them play with it.

▶ Models with LEDs or radio controls on the handle: Keep batteries out of the reach of children.

Technical safety

▶ Before using the vacuum cleaner and its accessories, check for any visible signs of damage. Do not use a damaged appliance.

▶ Ensure that the connection data on the data plate of the vacuum cleaner (voltage and frequency) match the mains electricity supply exactly. The vacuum cleaner is suitable for use with 50 Hz or 60 Hz without modification.

▶ The mains electrical plug must be fitted with an appropriate fuse.

▶ AUS/NZ: The mains electrical outlet must be fitted with an appropriate circuit breaker.

▶ Reliable and safe operation of this vacuum cleaner can only be assured if it has been connected to the mains electricity supply.

▶ While the vacuum cleaner is under warranty, repairs should only be undertaken by a Miele authorised service technician. Otherwise the warranty will be invalidated.

▶ Do not use the vacuum cleaner if the cable is damaged. If the cable is damaged it must be replaced together with a complete cable rewind. For safety reasons this must only be done by Miele Service or a Miele authorised service technician.

▶ Miele can only guarantee the safety of the appliance when genuine Miele replacement parts are used. Faulty components must only be replaced with genuine Miele replacement parts.

▶ When vacuuming, in particular fine dust, e.g. sawdust, sand, plaster, flour, talcum powder etc., electrostatic charges build up naturally. Under certain conditions these charges will be released. To avoid the unpleasant effects of these discharges, a metal inlay has been incorporated into the underside of the handle. Please make sure that you keep your hand in constant contact with this metal strip during vacuuming. If your vacuum cleaner is fitted with an Eco Comfort handle, make sure you hold it by the bowed section as this is where this metal strip is incorporated.

▶ Do not pull or carry the vacuum cleaner by the cable, and be careful not to damage the cable when withdrawing the plug from the socket. Keep the cable away from sharp edges and do not let it get squashed, for example, under a door. Avoid running the vacuum cleaner over the cable. This could damage the cable, plug or socket. The appliance must not be used if any of these have suffered damage.

▶ Do not let the vacuum cleaner get wet. Clean only with a dry cloth or slightly damp cloth when disconnected from the mains supply.

▶ Repairs should only be carried out by a Miele authorised service technician. Repairs and other work by unqualified persons can cause considerable danger to users.

Correct use

▶ To avoid the risk of damage, do not use the vacuum cleaner without the dustbag, dust compartment filter and exhaust filter in place.

▶ The dust compartment cover will not close without a dustbag fitted. Do not force it.

▶ Do not vacuum up anything which has been burning or is still glowing e.g. cigarettes, ashes or coal, whether glowing or apparently extinguished.

▶ Do not use the vacuum cleaner to vacuum toner dust. Toner, such as that used in printers and photocopiers, can conduct electricity.

▶ Do not use the vacuum cleaner to vacuum up any water, liquid or damp dirt. Wait until any freshly cleaned or shampooed rugs or carpets are completely dry before attempting to vacuum.

▶ Do not vacuum up any inflammable or combustible liquids or gases and do not vacuum in areas where such substances are stored.

▶ Do not vacuum at head height and do not let the suction get anywhere near a person's head.

▶ Important information on the handling of batteries (for models with LEDs or radio controls on the handle):

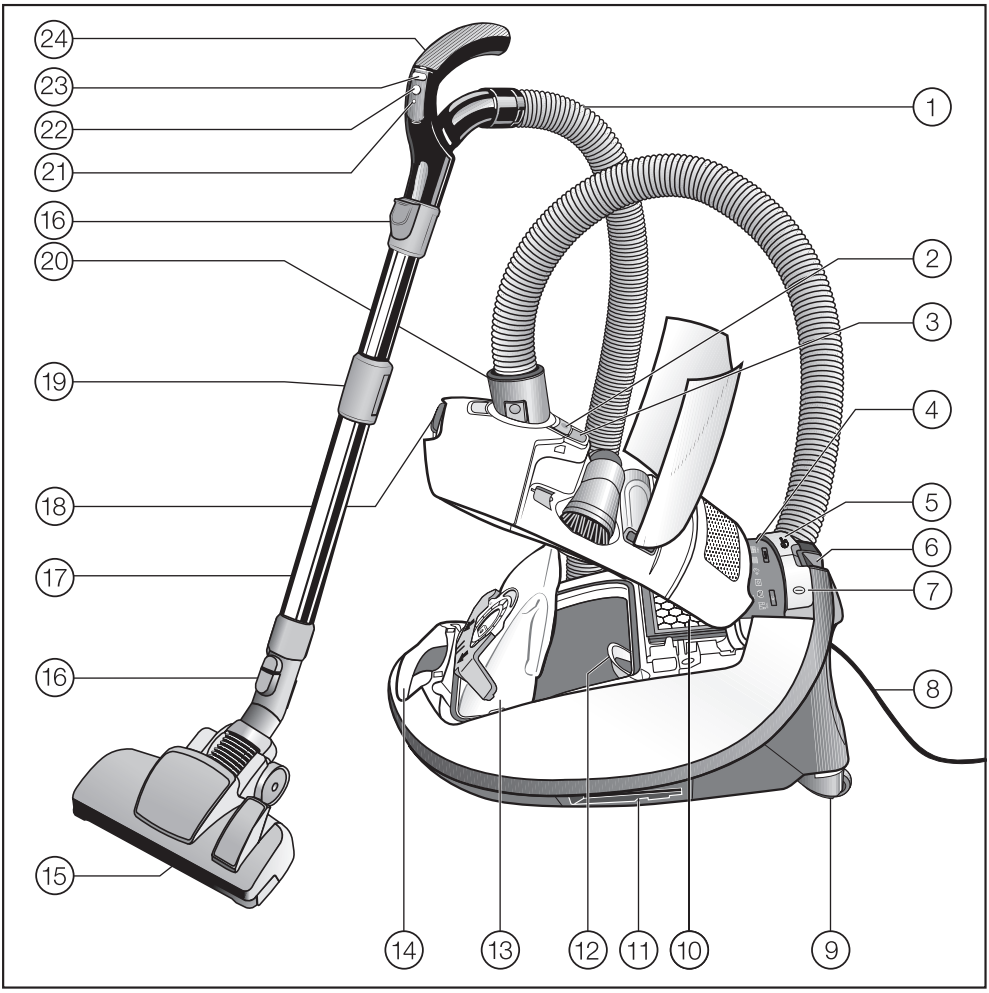
– Do not short-circuit or recharge batteries, or throw them into a fire.
– Disposing of batteries: Remove the batteries from the handle and dispose of them in a municipal recycling facility. Do not dispose of batteries with normal household waste.

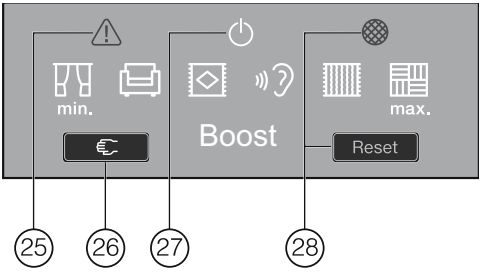
Accessories

▶ To avoid the risk of injury when vacuuming with a Miele Turbobrush, do not touch the rotating roller brush.

▶ It is not advisable to vacuum directly with the handle, i.e. without an accessory attached as the rim could get damaged and you could hurt yourself on sharp edges.

▶ Only use dustbags, filters and accessories bearing the “ORIGINAL Miele” logo on the packaging. The manufacturer cannot otherwise guarantee the safety of the product.


24
23
22
21
16
20
19
18
17
16
15
1
2
3
4
5
6
7
8
14
13
12
11
10
9


min.
max.
Boost
Reset
25
26
27
28

① Suction hose*
② Release catch for accessories compartment
③ Airflow indicator
④ Indicator field*
⑤ Footswitch for automatic cable rewind
⑥ Park system for pauses during vacuuming*
⑦ On/Off footswitch ⏻
⑧ Mains cable
⑨ Swivel castors*
⑩ Original Miele exhaust filter*
⑪ Park system for storage (on both sides of the vacuum cleaner)
⑫ Motor protection filter
⑬ Genuine Miele dustbag
⑭ Carrying handle
⑮ Floorhead*
⑯ Release catches
⑰ Telescopic suction tube
⑱ Dust compartment lid release catch
⑲ Telescopic suction tube release mechanism
⑳ Hose connector
㉑ LED*
㉒ Standby button for short pauses in vacuuming*
㉓ Suction power selector buttons +/-*
㉔ Handle (some models have an air inlet valve in the handle)*
㉕ Overheating protection warning light ⚠*
㉖ Restart button*
㉗ Standby indicator light*
㉘ Maintenance indicator with reset button*

* These features depend on the model and may vary or may not be available on your vacuum cleaner.

Disposal of the packing material

The packaging is designed to protect the appliance from damage during transportation. The packaging materials used are selected from materials which are environmentally friendly for disposal and should be recycled.

Recycling the packaging reduces the use of raw materials in the manufacturing process and also reduces the amount of waste in landfill sites.

Disposing of the dustbag and filters

Dustbags and filters are made from environmentally friendly materials, and can be disposed of with the normal household waste, as long as they have been used exclusively for general household dust.

Disposing of your old appliance

Before disposing of your old appliance remove the dustbag and filters and dispose of them with your household waste.

Electrical and electronic appliances often contain valuable materials. They also contain specific materials, compounds and components, which were essential for their correct function and safety. These could be hazardous to human health and to the environment if disposed of with your domestic waste or if handled incorrectly. Please do not, therefore, dispose of your old appliance with your household waste.

Please dispose of it at your local community waste collection / recycling centre for electrical and electronic appliances, or contact your dealer or Miele for advice. You are also responsible (by law, depending on country) for deleting any personal data that may be stored on the appliance being disposed of. Please ensure that your old appliance poses no risk to children while being stored prior to disposal.

Disposing of old batteries

In many cases, electrical and electronic appliances contain batteries which must not be disposed of with household waste after use. You are legally obliged (depending on country) to remove any old batteries which are not securely enclosed by the vacuum cleaner and to take them to a suitable collection point (e.g. retailer) where they can be handed in free of charge. Batteries may contain substances which can be hazardous to human health and the environment.

The labelling on the battery will provide further information. The bin symbol with a cross through it means that the batteries must not be disposed of in household waste. A bin with a cross through it which also has one or more chemical symbols on it indicates that the battery contains lead (Pb), cadmium (Cd) and/or mercury (Hg).

Old batteries contain valuable raw materials which can be recycled. Disposing of batteries separately makes them easier to handle and recycle.

Notes on Delegated Regulation (EU) No. 665/2013 (country-specific) and 666/2013

This vacuum cleaner is a domestic vacuum cleaner and is classified as a universal vacuum cleaner in accordance with the above-mentioned regulations.

These operating instructions and additional information are available to download from the Miele website at www.miele.com.

The annual energy consumption stated on the EU data sheet and the online energy efficiency label (both available in country-specific versions) describes the indicative annual energy consumption (kWh per year), based on 50 cleaning cycles. Actual energy consumption depends on how the vacuum cleaner is used.

All tests and calculations were carried out according to the following harmonised standards applicable at the time in due consideration of the published regulation guidelines of the European Commission from September 2014:
a) EN 60312-1 Vacuum cleaners for household use – Part 1: Dry vacuum cleaners – Methods for measuring the performance.
b) EN 60704-2-1 Household and similar electrical appliances – Test code for the determination of airborne acoustical noise – Part 2-1: Particular requirements for vacuum cleaners.
c) EN 60335-2-2 Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-2: Particular requirements for vacuum cleaner and water suction appliances.

Not all floorheads and accessories supplied with the vacuum cleaner are intended for intensive cleaning of carpets or hard floors as described in the regulations. The following floorheads and settings were used to determine the values:

For energy consumption and cleaning class on carpet and hard floors and sound power level on carpet the adjustable floorhead was used with the brush retracted (press the ⧈ footswitch).

The values on the EU data sheet and the online energy efficiency label (both available in country-specific versions) refer exclusively to the combinations and settings of floorheads on the different floor surfaces described here.

Only original Miele dustbags, motor protection filters and exhaust filters were used for all measurements.

Illustrations

The illustrations referred to in the text are shown on the fold-out pages at the end of these operating instructions.

Connection

Attaching the suction hose (Fig. 01 + 02)

- Insert the hose connector into the suction opening on the vacuum cleaner until it clicks into position. To do this, line up the guides on the two pieces.
- If you want to separate the pieces again, press the release catches at the side of the hose connector, and pull the hose out of the suction opening.

Connecting the suction hose to the handle (Fig. 03)

- Insert the suction hose into the handle until it clicks into position.

Connecting the handle to the suction tube (Fig. 04)

- Insert the handle into the suction tube until it clicks into position. To do this, line up the guides on the two pieces.
- To detach the handle from the suction tube, press the release catch and pull the handle out of the suction tube, twisting it slightly as you do so.

Connecting the telescopic tube to the floorhead (Fig. 05)

- Push the telescopic tube into the floorhead and turn it clockwise or anti-clockwise until it clicks into position.
- To detach the floorhead from the suction tube press the release button and pull the suction tube away from the floorhead, twisting it slightly as you do so.

Inserting batteries into the LED handle (Fig. 06 + 07)

(depending on model)

① Loosen the screw on the cover.

② Press in the sides of the cover to release the retainers and remove the cover.

③ Take out the battery holder and insert the 3 batteries supplied. Make sure the polarity is correct.

④ Refit the battery holder. Arrows are marked on the battery holder and battery compartment as a fitting aid. They should point in the same direction.

⑤ Replace the cover and tighten the screw back up again.

Activating the timestrip® filter change indicator on the exhaust filter

Depending on the model, your vacuum cleaner will be fitted as standard with one of the following exhaust filters (Fig. 08):

a AirClean

b AirClean Plus 50 (light blue)

c Silence AirClean 50 (grey)

d Active AirClean 50 (black)

e HEPA AirClean 50 (white)

If your vacuum cleaner is fitted with filter **c**, **d** or **e**, you need to activate the timestrip® filter change indicator.

- Press the release catch for the dust compartment lid and raise the lid as far as it will go (Fig. 09).
- Remove the indicator strip (Fig. 10).
- Press the timestrip® filter change indicator (Fig. 11).

After approx. 10–15 seconds, a thin red line will appear in the left-hand side of the display (Fig. 12).

- Close the dust compartment lid securely, making sure it clicks into position. Take care not to trap the dustbag when doing so.

How the exhaust filter timestrip® change indicator works

The exhaust filter timestrip® change indicator shows the remaining functional life of the exhaust filter. After approx. 50 operating hours the display will be completely filled with red (Fig. 13). 50 operating hours equates to approximately one year of use.

Using the accessories supplied (Fig. 14)

① **Crevice nozzle**
For cleaning in folds, crevices or corners.

② **Dusting brush with natural bristles**
For cleaning skirting boards, as well as ornate, carved or particularly delicate objects.
The head can be swivelled to adjust the angle.

③ **Upholstery nozzle**
For cleaning upholstery, mattresses, cushions, curtains, etc.

Some models are supplied as standard with one of the following accessories which are not illustrated:

– Turbobrush

– AllergoTeQ floorhead

These are supplied with their own operating instructions.

To open the accessories compartment (Fig. 15)

- Press the release button on the accessories compartment lid.

The accessories compartment will then open.

- Take out the accessory you require.
- Press down firmly on the lid to close it.

Use

Adjusting the dusting brush integrated in the Eco Comfort handle (Fig. 16)

Some models are equipped with an Eco Comfort handle.

The dusting brush is suitable for vacuuming scratch-resistant surfaces, e.g. keyboards or vacuuming up crumbs.

- Press the release button on the dusting brush and push the brush out until it clearly engages in position.
- When you have finished dusting press the release button and push the brush back into its original position until it clicks into place.

Adjusting the telescopic suction tube (Fig. 17)

One part of the telescopic tube is packed inside the other, and it can be adjusted to suit your height for comfortable vacuuming.

- Grasp the release mechanism and adjust the telescopic suction tube to the required length.

Adjusting the floorhead (Fig. 18, 19 + 20)

Depending on the model, your vacuum cleaner will be fitted as standard with one of the floorheads illustrated.

This vacuum cleaner can be used for daily cleaning of carpets, rugs and robust hard flooring.

Miele offers a range of other floorheads, brushes and accessories for other types of flooring and special applications (see “Optional accessories”).

Please observe the flooring manufacturer’s cleaning and care instructions.

Clean hard flooring which is not susceptible to scratching, as well as flooring with gaps or deep crevices in it with the brush protruding:

- Press the foot control.

This type of flooring can be briefly vacuumed with the brush retracted. Carpets and rugs should be vacuumed with the brush retracted:

- Press the foot control.

If the suction power of the adjustable floorhead seems too high, reduce the suction until the floorhead is easier to manoeuvre (see “Use” – “Regulating the suction power”).

Adjustable floorhead (Fig. 21)

The adjustable floorhead can also be used for vacuuming the stairs.

⚠ For safety reasons when vacuuming stairs, it is best to start at the bottom of the stairs and move upwards.

Unwinding the mains cable (Fig. 22)

- Pull the mains cable out to the required length.
- Insert the plug into the socket.

⚠ If vacuuming for longer than 30 minutes, the cable must be pulled out all the way. There is a risk of overheating and damage.

Rewinding the cable (Fig. 23)

- Switch off at the wall socket and unplug it.
- Step briefly on the cable rewind footswitch.

The cable will then retract itself fully into the vacuum cleaner.

If you do not want the cable to retract completely into the vacuum cleaner you can stop it before it does. To do this, take hold of the cable whilst retracting it and give it a short pull when you want the rewinding to end.

To switch on and off (Fig. 24)

- Press the On/Off foot control ⓘ.

To regulate the suction power

The suction power can be regulated to suit the type of flooring being cleaned. Reducing the suction power reduces the amount of effort required to manoeuvre the floorhead.

The vacuum cleaner has symbols on the controls which indicate the type of use the settings are suitable for.

The setting selected will light up yellow.

- Curtains, fabric
- Upholstery, cushions
- Cut pile carpets, rugs and runners
- Energy-saving vacuuming. This setting is also very quiet
- Loop pile carpet and rugs
- Hard flooring and heavily soiled carpets and rugs

When using the adjustable floorhead, if the suction seems too high, reduce the suction power until the floorhead is easier to manoeuvre.

Depending on the model, your vacuum cleaner will be fitted as standard with one of the following suction power selectors.

– Footswitches

– Footswitch with the option of selecting interim suction power levels

– Footswitch with Boost function

– Radio-control handle

– Radio-control handle with Boost function

Foot controls (Fig. 25)

The first time the vacuum cleaner is switched on, the highest setting will be selected automatically.

After that the vacuum cleaner will switch on at the setting which was used previously.

- Press the + foot control to select a higher setting.
- Press the - foot control to select a lower setting.

Footswitches with the option of selecting interim suction power levels

Some models also offer the option of selecting power levels in between the standard 6 settings.

To activate this function

- Press the + footswitch until the maximum power level has been reached.

- Keep the – footswitch pressed until the symbol for the lower power level starts to flash.
- Then release the footswitch.

You can also activate this function from the lowest power level. To do so press and hold the + footswitch, until the symbol for the higher power level starts to flash.

To select an interim power setting

- Press the – or + footswitch until the required power level has been reached.

After a minute without touching a control, the suction power interim setting will be saved to the next highest or lowest setting. The flashing will stop.

The next time the vacuum cleaner is used it will switch on with the saved interim suction power level.
This setting will be deleted if you then select one of the standard 6 power levels.

Footswitch with Boost function (Fig. 26 + 27)

Some models also feature a Boost power function. This function uses increased power for a short period for vacuuming both fine and coarse stubborn soiling.

- Press the + footswitch until the maximum power level has been reached.
- Then press the + footswitch again.

This activates the Boost function for 20 seconds. The Boost indicator will light up yellow.

You now have the following options:

- Press the - footswitch before the 20 seconds have elapsed.

This switches the Boost function off and activates maximum power.

- Press the + footswitch again once the 20 seconds have elapsed.

This activates the Boost function a second time for 20 seconds. It can be activated three times in a row. After that, a pause of one minute is required before reactivating it.

Using the Boost power level changes the actual power consumption (see section on EU Delegated Regulations).

Radio-control handle (Fig. 28)

When the vacuum cleaner is switched on with the On/Off foot control ⏻, the Standby indicator ⏻ on the vacuum cleaner will light up yellow.

- Press the Standby button ⏻ on the handle.

The Standby indicator ⏻ on the vacuum cleaner will go out.

The first time the vacuum cleaner is switched on, the highest setting will be selected automatically.

After that the vacuum cleaner will switch on at the setting which was used previously.

- Press the + button to select a higher suction power level.
- Press the - button to select a lower suction power level.

Radio-control handle with Boost function

Some models also feature a Boost power function. This function uses increased power for a short period for vacuuming both fine and coarse stubborn soiling.

- Press the + control until the maximum power level has been reached.
- Then press the + control again.

This activates the Boost function for 20 seconds. The Boost indicator on the vacuum cleaner will light up yellow

You now have the following options:

- Press the - control before the 20 seconds have elapsed

This switches the Boost function off and activates maximum power.

- Press the + control again once the 20 seconds have elapsed

This activates the Boost function for another 20 seconds. It can be activated three times in a row. After that a pause of one minute is required before reactivating it.

Using the Boost power level changes the actual power consumption (see section on EU Delegated Regulations).

Radio-control handle with Auto function

Some models also feature an Auto function.

Auto = automatic adjustment of the suction power according to the flooring

⚠ Do not vacuum any light materials or curtains with the Auto power setting. These may be drawn into the vacuum cleaner and become damaged.

The first time the vacuum cleaner is switched on, the Auto power setting will be selected automatically.
After that the vacuum cleaner will switch on at the setting which was used previously.

- Press the + button to select a higher suction power level.
- Press the - button to select a lower suction power level.

Opening the air inlet valve (Fig. 29 + 30)

(not on models with LEDs or radio controls on the handle, or Eco Comfort handles)

It is easy to reduce the suction power for a short time, e.g. to prevent rugs or other objects being sucked into the vacuum cleaner.

- Open the air inlet valve on the handle far enough to reduce the suction power.

The floorhead will be easier to manoeuvre.

During vacuuming

- When vacuuming, pull the cleaner behind you on its wheels. You can stand it upright for vacuuming stairs and curtains etc.

⚠ When vacuuming – especially in the case of fine dust, e.g. sawdust, sand, flour, talcum powder, etc. – electrostatic charges build up naturally. Under certain conditions these charges will be released. To avoid the unpleasant effects of these electrostatic discharges, a metal inlay has been incorporated into the underside of the handle. Please make sure that you keep your hand in constant contact with this metal strip during vacuuming. If your vacuum cleaner is fitted with an Eco Comfort handle, make sure that your hand is in contact with the top, arched part of the handle at all times. This is where the metal inlay is incorporated (Fig. 31, 32 + 33).

Interrupting operation (Fig. 28)

(for models with radio controls on the handle)

The vacuum cleaner can be paused for short breaks whilst vacuuming.

- Press the Standby button ⏻ on the handle.

⚠ The Standby button is designed to pause the vacuum cleaner for short periods of time whilst vacuuming. There is a risk of overheating and damage.

An LED will indicate each time a button is pressed on the handle.

At the end of the pause you have 3 choices:

- Press the Standby button ⏻ again.

The vacuum cleaner will switch on using the previously selected setting.

- Press the **+** button.

The vacuum cleaner will switch on using the highest setting.

- Press the **-** button.

The vacuum cleaner will switch on using the lowest setting.

Illuminating the work area (Fig. 34)

(for models with the LED handle)

Your vacuum cleaner is equipped with an LED on the handle to illuminate the work area.

- Press the ☼ button on the LED handle.

The lighting will switch itself off automatically after approx. 30 seconds.

Setting down, transportation and storage

Park System for pauses during vacuuming (Fig. 35)

The Park System allows you to conveniently park the suction tube and floorhead during pauses.

- Slot the floorhead or floorbrush into the parking attachment on the vacuum cleaner.

If your vacuum cleaner is on a sloping surface, e.g. a ramp, retract the telescopic tube fully.

Park System On/Off switch

Some models are fitted with an On/Off switch in the Park System.

The vacuum cleaner switches off automatically when the floorhead or floorbrush is slotted into the parking attachment. When it is removed from the parking attachment, the vacuum cleaner switches back on at the previously selected power level.

Park System for storage (Fig. 36)

⚠ Always disconnect the vacuum cleaner from the power supply when you have finished using it. Switch off at the wall socket and withdraw the plug.

- Stand the vacuum cleaner upright.
- Retract the telescopic tube fully.
- Slot the floorhead downwards into one of the parking attachments on the side of the vacuum cleaner.

This makes the vacuum cleaner easier to carry or store.

Maintenance

⚠ Always disconnect the vacuum cleaner from the electrical supply for maintenance work and for cleaning. Switch off at the wall socket and unplug it.

The Miele filtration system consists of three components:

– Original Miele dustbag (type **GN**)

– Motor protection filter

– Original Miele exhaust filter

These will need to be replaced from time to time to ensure that your vacuum cleaner performs efficiently.

We recommend using only dustbags, filters and accessories bearing the “ORIGINAL Miele” logo on the packaging. Only these will guarantee the optimum performance of your vacuum cleaner and the best possible cleaning results.

Dustbags with the “ORIGINAL Miele” logo on the packaging are not made from paper or paper-based materials and nor do they have a cardboard collar. This is why our dustbags are particularly long-lasting and reliable.

Please note that faults and damage caused by use of accessories which do not bear the “ORIGINAL Miele” logo on the packaging are not covered by the vacuum cleaner warranty.

Purchasing dustbags and filters

Original Miele dustbags and filters are available from the Miele webshop, the Miele Spare Parts Department and your Miele dealer.

Original Miele dustbags and filters are identified by the “ORIGINAL Miele” logo on the packaging.

Every packet of original Miele dustbags contains 4 dustbags, one AirClean exhaust filter and one motor protection filter. Original Miele multipacks contain 16

dustbags, 4 AirClean exhaust filters and 4 motor protection filters (available depending on country).

Original Miele exhaust filters can also be purchased separately from the Miele Customer Service Department or your Miele dealer. Please quote the model number of your vacuum cleaner when ordering to make sure you get the correct filter. You can also order these filters via the Miele webshop.

Airflow indicator (Fig. 37)

Change the dustbag when the colour marker in the airflow indicator turns red, or sooner if it is no longer effective (see possible reasons for this below).

Miele dustbags are intended to be used only once. Dispose of the dustbag when it is full. Do not attempt to re-use. Blocked pores reduce the suction power of the vacuum cleaner.

To check the airflow indicator

- Attach the standard adjustable floorhead to the vacuum cleaner.
- Switch the vacuum cleaner on and select the highest power setting.
- Lift the floorhead off the floor a little.

How the airflow indicator works

The airflow indicator is set for normal household dust. This generally contains a mixture of dust, hair, threads, carpet fluff, grit etc.

However, if the cleaner has been used to vacuum up fine dust, such as plaster, brick dust, cement or flour, the pores of the dustbag will become blocked very quickly.
This affects the air permeability of the bag, and the marker will indicate that the bag is “full” even when it is not. The dustbag must be replaced if this is the case.

If, on the other hand, a large amount of hair and carpet fluff which typically contains a lot of air is vacuumed up, the indicator may fail to react even though the bag is full. You should still change it. Both these extremes can occur.

Remove the dustbag (Fig. 38)

- Press the release catches at the side of the hose connector, and lift the hose from the socket.
- Lift the release catch for the dust compartment lid and raise the lid as far as it will go (Fig. 09).

The dustbag has a flap which closes automatically when the dust compartment lid is raised to prevent any dust escaping.

- Pull the dustbag out by the grip on the collar.

Fitting a dustbag (Fig. 39)

- Fit the new dustbag into the holder as far as it will go. Leave the dustbag folded up when you take it out of the box.
- Close the dust compartment lid securely, making sure it clicks into position. Take care not to trap the dustbag when doing so.

A safety device prevents the lid closing without a dustbag in place. Do not force it.

- Insert the hose connector into the suction opening on the vacuum cleaner until it clicks into position. To do this, line up the guides on the two pieces (Fig. 01 + 02).

Replacing the motor protection filter (Fig. 40)

Replace the motor protection filter whenever you start a new packet of dustbags.
Every packet of original Miele dustbags contains a motor protection filter. Multipacks contain four motor protection filters (available depending on country).

- Open the dust compartment lid.
- Pull the dustbag out by the grip on the collar.
- Lift up the filter frame until it clicks and remove the old filter. Hold by the clean, unsoiled section to remove it.
- Replace with a new motor protection filter.
- Close the filter frame.
- Fit the dustbag into the holder as far as it will go.
- Close the dust compartment lid securely, making sure it clicks into position. Take care not to trap the dustbag when doing so.

Replacing the exhaust filter

Depending on the model, your vacuum cleaner will be fitted as standard with one of the following exhaust filters (Fig. 08):

a AirClean
Replace this filter every time you start a new packet of Miele dustbags. Every packet of original Miele dustbags contains one AirClean exhaust filter. Multipacks contain 4 AirClean filters (available depending on country).

b AirClean Plus 50 (light blue)
Replace this filter after approx. one year. Make a note of the date on the filter.

c Silence AirClean 50 (grey)
d Active AirClean 50 (black)
e HEPA AirClean 50 (white)
Replace these filters when the timestrip® filter change indicator is completely red (Fig. 13). The indicator lights up after approximately 50 hours of operation, which is equivalent to about a year of average use. You can continue vacuuming when the light comes on. However, the suction power will be reduced as will the effectiveness of the filter if it is not replaced in good time.

Replacing the AirClean filter (Fig. 41 + 42)

Do not use more than one exhaust filter at a time.

- Open the dust compartment lid.
- Press the release catch on the filter grille and open the grille until it clicks.
- Grasp the used AirClean filter by one of the clean, unsoiled sections and take it out.
- Replace it with a new AirClean exhaust filter.

If you wish to fit an AirClean Plus 50, Silence AirClean 50, Active AirClean 50 or HEPA AirClean 50 filter, see the "Replacing one type of exhaust filter with another" section.

- Close the filter grille.
- Close the dust compartment lid.

Replacing the AirClean Plus 50, Silence AirClean 50, Active AirClean 50 and HEPA AirClean 50 exhaust filters (Fig. 43 + 44)

Do not use more than one exhaust filter at a time.

- Open the dust compartment lid.
- Lift the exhaust filter and remove it.
- Insert a new exhaust filter, making sure it goes in properly, then press it down into position.
- If you are using exhaust filter **c**, **d** or **e**, you must also activate the timestrip® filter change indicator (Fig. 11).

After approx. 10–15 seconds, a thin red line will appear in the left-hand side of the display (Fig. 12).

If you wish to fit an AirClean filter, see the "Replacing one type of exhaust filter with another" section.

- Close the dust compartment lid.

Replacing one type of exhaust filter with another (Fig. 08)

Depending on model, your vacuum cleaner will be fitted as standard with one of the following exhaust filters:

a AirClean

b AirClean Plus 50 (light blue)

c Silence AirClean 50 (grey)

d Active AirClean 50 (black)

e HEPA AirClean 50 (white)

Do not use more than one exhaust filter at a time.

When changing the filter, please note

1. If you wish to replace exhaust filter **a** with filter **b**, **c**, **d** or **e** it is essential that you remove the filter grille before you fit the new exhaust filter.

   If you are using exhaust filter **c**, **d** or **e**, you must also activate the timestrip® filter change indicator (Fig. 11).

2. If you wish to replace exhaust filter **b**, **c**, **d** or **e** with filter **a** it is essential that you also fit the filter grille* (Fig. 42).

   * Filter grille – see "Optional accessories"

Maintenance indicator with reset button (Fig. 45)

Some models are fitted with a maintenance indicator.

The indicator lights up after approx. 50 hours of operation, which is equivalent to about a year of average use. The level of soiling of the dust compartment filter and the exhaust filter must be checked at this point.

If the filters are replaced, the indicator must be reset. To do this the vacuum cleaner must be switched on.

■ Press the reset button.

The maintenance indicator will go out and reset to zero.

The indicator can only be reset by pressing the reset button after the light has come on. Pressing the button at any other time will have no effect.

When to replace the battery in the radio-control handle

Change the battery approximately every 18 months. One 3 V battery (CR 2032) is required.

The vacuum cleaner can still be used when the battery has run out or if there is no battery fitted.

■ Switch the vacuum cleaner on using the On/Off footswitch ⏻.

The standby indicator ⏻ on the vacuum cleaner will light up yellow.

■ Press the restart button on the vacuum cleaner.

The vacuum cleaner can continue to be used, but only at maximum power.

⚠ Keep batteries out of the reach of children.
A swallowed battery can cause injury and even death. Even flat batteries can still be dangerous. If you suspect a child has swallowed a battery, seek medical advice immediately*. Examine devices and make sure the battery compartment is correctly secured, e.g. that the screw or other mechanical fastener is tightened. Do not use if compartment is not secure.
* Australia: Poisons Information Centre, Tel. 13 11 26;
NZ: National Poisons Centre, Tel. 0800 764 766

How to change the battery in the radio-control handle (Fig. 46)

■ Undo the screw on the battery compartment cover using a cross-tip screwdriver and then remove the cover.

■ Replace the battery with a new one. Make sure the polarity is correct.

■ Replace the cover and tighten the screw back up again.

■ Dispose of the old battery in a municipal recycling facility.

When to replace the battery in the LED handle

Replace the batteries when necessary. 3 1.5 V batteries (AAA) are required.

How to change the battery in the LED handle (Fig. 06 + 07)

① Loosen the screw on the cover.

② Press in the sides of the cover to release the retainers and remove the cover.

③ Take out the battery holder and insert the 3 batteries supplied. Make sure the polarity is correct.

④ Refit the battery holder. Arrows are marked on the battery holder and battery compartment as a fitting aid. They should point in the same direction.

⑤ Replace the cover and tighten the screw back up again.

Replacing the thread lifters (Fig. 47)

(not possible on EcoTeQ Plus floorheads)

The thread lifters on the suction inlet to the floorhead can be replaced. Replace the thread lifters if the pile has worn down.

- Lever the thread lifters from the slots. To do so use a suitable tool, e.g. a flat blade screwdriver.
- Fit new thread lifters.

Cleaning the roller on the AllTeQ floorhead (Fig. 48)

Clean the roller on the floorhead if required.

① Release the bearing (with bayonet fitting) using a coin.

② Press the bearing out, and remove.

③ Remove the roller.

- Remove any threads and hair, replace the roller and refit the bearing, locking it back into position.

Replacement parts are available from your Miele dealer or from the Miele Spare Parts Dept.

Cleaning and care

⚠ Always disconnect the vacuum cleaner from the electrical supply before cleaning it. Switch off at the wall socket and unplug it.

Vacuum cleaner and accessories

The vacuum cleaner and all plastic accessories can be cleaned with a proprietary cleaner suitable for plastic.

⚠ Do not use abrasive cleaning agents, glass cleaning agents, all-purpose cleaners or oil-based conditioning agents!

Dust compartment

The dust compartment can, if necessary, be cleaned using a **dry** duster, brush or, if available, a second vacuum cleaner to vacuum the dust out.

⚠ Do not let the vacuum cleaner get wet! If moisture gets into the vacuum cleaner, there is a risk of electric shock.

Problem solving guide

Many malfunctions and faults that can occur in daily operation can be easily remedied. Time and money will be saved because a service call will not be needed.

The following guide may help you to find the reason for a malfunction or a fault, and to correct it.

Problem	Cause and remedy
The vacuum cleaner switches off automatically. **On certain models, the overheating protection warning light ⚠ also comes on.**	A temperature limiter switches the vacuum cleaner off automatically if it gets too hot. This can occur if, for instance, large articles block the suction tube or when the dustbag is full or contains particles of fine dust. A heavily soiled motor protection or exhaust filter can also be the cause of overheating. ■ Switch the vacuum cleaner off immediately using the On/Off footswitch ⏻. Switch off at the wall socket and unplug it. After removing the cause, wait for approximately 20–30 minutes to allow the vacuum cleaner to cool down. It can then be switched on again.

Technical data

(for models with radio controlled handle)

Frequency band	433.05 MHz – 434.79 MHz
Maximum transmitting power	< 10 µW

Conformity declaration

Miele hereby declares that this vacuum cleaner complies with Directive 2014/53/EU.

The complete text of the EU declaration of conformity is available from one of the following internet addresses:

– Products, Download from www.miele.co.uk

– For service, information, operating instructions etc: go to www.miele.co.uk/domestic/customer-information-385.htm and enter the name of the product or the serial number

Service

Contact in case of malfunction

In the event of any faults which you cannot remedy yourself, please contact your Miele Dealer or Miele Service.

Contact information for Miele Service can be found at the end of this document.

Please note that telephone calls may be monitored and recorded for training purposes and that a call-out charge will be applied to service visits where the problem could have been resolved as described in this booklet.

Warranty

For information on the appliance warranty specific to your country, please contact Miele. See back cover for address.

In the UK, your appliance warranty is valid for 2 years from the date of purchase. However, you must activate your cover by calling 0330 160 6640 or registering online at www.miele.co.uk.

Warranty in the UAE

The appliance warranty is valid for 2 years from date of purchase.
For more information on country specific warranty terms and conditions, please contact Miele Customer Service. See end of this booklet for contact details.

Optional accessories

Certain models are supplied as standard with one or more of the following accessories.

Please observe the flooring manufacturer's cleaning and care instructions.

These and many other products can be ordered from the Miele webshop, the Miele Spare Parts Dept. or your Miele dealer.

Floorheads / brushes

AllergoTeQ floorhead (SBDH 285-3)

This floorhead is suitable for daily hygienic cleaning of all floor surfaces. The level of cleanliness of the floor shows in a colour “traffic light” display when vacuuming.

Turbobrush TurboTeQ (STB 305-3) / Turbobrush Turbo (STB 205-3)

This brush is ideal for removing fluff and hair from short-pile carpet.

Hard floorbrush (SBB 235-3)

This brush is designed for use on hard flooring such as tiled or stone floors.

Parquet Twister floorbrush with swivel action (SBB 300-3)

With natural bristles for vacuuming smooth hard floors and small gaps.

Parquet Twister XL floorbrush with swivel action (SBB 400-3)

With natural bristles for quickly vacuuming smooth hard floors and small gaps.

Other accessories

Flexible Mini Turbobrush XS (STB 20) / Turbo Mini (STB 101)

For vacuuming upholstery, mattresses or car seats, etc.

Universal brush (SUB 20)

(only available in selected countries)

For dusting books, shelves, etc.

Radiator brush (SHB 30)

For dusting radiators, narrow shelves and crevices.

Mattress nozzle (SMD 10)

For vacuuming upholstery, mattresses, cushions, curtains, covers etc.

Crevice nozzle, 300 mm (SFD 10)

Extra long crevice nozzle for cleaning in folds, crevices and corners.

Crevice nozzle, 560 mm (SFD 20)

Flexible crevice nozzle for vacuuming hard to reach places.

Upholstery nozzle, 190 mm (SPD 10)

Extra wide upholstery nozzle for cleaning upholstered furniture, mattresses and pillows.

Comfort handle with lighting (SGC 20)

(cannot be used on models with the Eco Comfort handle)

Lights up the area being vacuumed.

Filters

AirClean Plus 50 exhaust filter (SF-AP 50)

Effective filtration for particularly clean room air.

Exhaust filter Silence AirClean 50 (SF-SA 50)

For a significant reduction in noise whilst vacuuming.

Active AirClean 50 exhaust filter (SF-AA 50)

For a significant reduction of unpleasant odours. Ideal for households with pets or smokers

HEPA AirClean 50 exhaust filter (SF-HA 50)

Effectively filters fine dust and allergens. Ideal for people allergic to house dust.

Filter grille

This is required if you wish to replace an AirClean Plus 50, Silence AirClean 50, Active AirClean 50 or HEPA AirClean 50 filter with an AirClean filter.

Electrical connection for the UK

All electrical work should be carried out by a suitably qualified and competent person in strict accordance with current national and local safety regulations (BS 7671 in the UK). The voltage and frequency are given on the data plate located underneath the vacuum cleaner. Please ensure that these match the household mains supply. The fuse rating is quoted on the plug. The appliance is supplied with a cable and moulded plug ready for connection to a 230-240 V/50 Hz a.c. single phase supply.

Non-rewireable plugs BS 1363

The fuse cover must be re-fitted when changing the fuse, and if the fuse cover is lost the plug must not be used until a suitable replacement is obtained. The colour of the correct replacement cover is that of the coloured insert in the base of the plug, or the colour that is embossed in words on the base of the plug, (as applicable to the design of plug fitted). Replacement fuses should be ASTA approved to BS1362 and have the correct rating. Replacement fuses and fuse covers may be purchased from your local electrical supplier.

Electrical connection AU, NZ

All work should be carried out by a suitably qualified and competent person in strict accordance with national and local safety regulations. The voltage and rated load are given on the data plate located underneath the vacuum cleaner. Please ensure that these match the household mains supply. The appliance is supplied with a cable and moulded plug ready for connection to a 230V/50Hz AC single phase supply.

Test Marks	Electrical safety RCM Mark
Electrically suppressed according to	AS/NZS CISPR 14.1

fr - Table des matières

Consignes de sécurité et mises en garde ... 66

Description de l'appareil ... 72

Votre contribution à la protection de l'environnement ... 74
Notes sur les directives européennes 665/2013 (en fonction du pays) et 666/2013 (UE) ... 76

Références des croquis ... 77

Raccordement ... 77

Utilisation des accessoires fournis ... 78

Utilisation ... 79

Transport et rangement ... 83

Maintenance ... 84
Commande pour sacs à poussière et filtres ... 84
Jauge de remplacement du sac à poussière ... 85
Retirer le sac à poussière ... 85
Mise en place du sac à poussière ... 86
Remplacer le filtre de protection moteur ... 86
Date de remplacement du sac à poussière ... 86
Remplacer le filtre d'évacuation AirClean ... 87
Remplacer le filtre d'évacuation AirClean Plus 50, Silence AirClean 50, Active AirClean 50 et HEPA AirClean 50 ... 87
Changer le type de filtre d'évacuation ... 87
Témoin de saturation des filtres avec touche Reset ... 88
Date de remplacement des piles sur la poignée ... 88
Remplacer la pile sur la poignée avec télécommande ... 88
Date de remplacement des piles sur la poignée LED ... 88
Remplacer la pile sur la poignée LED ... 89
Remplacer les ramasse-fils ... 89
Nettoyage des roulettes de la brosse AllTeQ ... 89

Entretien ... 89

En cas d'anomalie ... 90

Caractéristiques techniques ... 90

Déclaration de conformité ... 90

Service après-vente 91
Contact en cas d'anomalies 91
Garantie 91

Accessoires en option 91

Cet aspirateur répond aux réglementations de sécurité en vigueur. Toute utilisation non conforme peut entraîner des dommages corporels et matériels.

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser cet aspirateur pour la première fois. Il contient des informations importantes sur la sécurité, l'utilisation et l'entretien de votre aspirateur. Vous vous protégerez et éviterez ainsi de détériorer votre matériel.

Conformément à la norme CEI 60335-1, Miele indique expressément de lire impérativement le chapitre « Raccordement » et de suivre les consignes de sécurité et de mise en garde.

Miele ne peut être tenu pour responsable des dommages dus au non-respect des consignes.

Conservez ce mode d'emploi et veuillez le remettre en cas de cession de cet appareil.

Eteignez toujours l'aspirateur après utilisation et avant de le nettoyer, de changer d'accessoire, de résoudre une anomalie ou si vous souhaitez procéder à une opération de maintenance. Débranchez la fiche de la prise secteur.

Utilisation conforme

▶ Cet aspirateur est destiné à une utilisation à la maison ou de type domestique. Cet aspirateur ne doit pas être utilisé sur un chantier, en extérieur.

▶ Cet aspirateur est conçu pour l'aspiration quotidienne des tapis, moquettes et sols durs peu fragiles.

▶ Cet aspirateur ne doit pas être utilisé en extérieur.

▶ Cet aspirateur est conçu pour une utilisation jusqu'à 4000 m d'altitude au-dessus du niveau de la mer.

▶ N'utilisez l'aspirateur que dans le cadre domestique, pour aspirer des poussières sèches. N'utilisez pas cet aspirateur sur les hommes et les animaux. Toute autre application, adaptation ou modification de l'aspirateur est interdite.

▶ Les personnes qui ne sont pas en mesure d'utiliser l'aspirateur en toute sécurité en raison de déficiences physiques, sensorielles ou mentales, de leur inexpérience ou de leur ignorance ne doivent pas l'utiliser sans la surveillance ou les instructions d'une personne responsable.

Précautions à prendre avec les enfants

▶ Risque d'asphyxie ! Les enfants se mettent en danger en s'enveloppant dans les matériaux d'emballage (film plastique, par exemple) ou en glissant leur tête à l'intérieur. Tenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.

▶ Tenez les enfants de moins de huit ans éloignés de l'appareil à moins qu'ils ne soient sous étroite surveillance.

▶ Les enfants à partir de huit ans sont autorisés à utiliser l'aspirateur sans surveillance uniquement si vous leur avez expliqué comment l'utiliser sans danger. Les enfants doivent être en mesure d'appréhender et de comprendre les risques encourus en cas de mauvaise manipulation.

▶ Les enfants ne doivent pas nettoyer ou intervenir sur l'appareil sans être sous la surveillance d'un adulte.

▶ Surveillez les enfants lorsqu'ils jouent à proximité de l'aspirateur. Ne laissez jamais les enfants jouer avec l'aspirateur.

▶ Modèles avec commande à distance ou poignée LED : ne laissez pas les enfants jouer avec les piles.

Sécurité technique

▶ Avant toute utilisation, vérifiez que l'aspirateur ou les accessoires ne présentent aucun dommage apparent. N'allumez et n'utilisez jamais un aspirateur endommagé.

▶ Comparez les données de raccordement indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil (tension et fréquence) avec celles du réseau. Ces données doivent absolument coïncider. L'aspirateur est conçu sans modification pour des réseaux de 50 Hz ou 60 Hz.

▶ La prise électrique doit être protégée par un fusible 10 A ou 16 A.

▶ Seul un raccordement de l'aspirateur au réseau électrique public permet de garantir un fonctionnement sûr et fiable de ce dernier.

▶ Pendant la période de garantie, seul un service après-vente agréé par le fabricant est habilité à réparer l'aspirateur, faute de quoi tout bénéfice de la garantie est perdu en cas de panne ultérieure.

▶ N'utilisez pas l'aspirateur lorsque le câble d'alimentation est endommagé. Ne faites remplacer un câble endommagé que par un câble d'origine. Pour des raisons de sécurité, seul un professionnel agréé par Miele ou le service après-vente Miele doit se charger de l'échange.

▶ Miele ne garantit le respect des consignes de sécurité que si les pièces de rechange sont d'origine. Les pièces défectueuses ne doivent être remplacées que par des pièces de rechange d'origine Miele.

▶ Lorsque vous aspirez des poussières fines telles que la sciure ou le sable, des décharges électrostatiques peuvent se produire dans certaines circonstances. Pour éviter de tels désagréments, cet aspirateur est équipé d'une bande métallique comme dispositif de dérivation au bas de la poignée. Laissez votre main dessus pendant que vous aspirez. Si votre aspirateur est équipé d'une poignée Eco Comfort, veillez à toujours laisser votre main sur le dispositif de dérivation au bas de la partie supérieure repliée de la poignée, pendant que vous aspirez.

▶ Ne vous servez pas du câble d'alimentation pour porter l'aspirateur et ne tirez pas sur le câble pour débrancher la prise. Ne tirez pas le câble sur des arêtes vives et ne le coincez pas sous une porte ! Evitez de rouler trop souvent sur le câble. Le câble, la fiche et la prise risqueraient d'être endommagés et de vous mettre en danger.

▶ Ne plongez jamais l'aspirateur dans l'eau. Nettoyez-le avec un chiffon sec ou légèrement humide.

▶ Les réparations ne doivent être effectuées que par des techniciens Miele agréés. Les réparations non conformes peuvent entraîner de graves dangers pour l'utilisateur.

Précautions d'utilisation

▶ N'utilisez pas l'aspirateur sans sac à poussière, sans filtre moteur et sans filtre d'évacuation !

▶ Cet aspirateur est un appareil domestique. N'aspirez pas de plâtre, d'enduit, de sciure, de poussières de ponçage ni de sable fin. N'aspirez pas non plus de farine en grande quantité. En s'agglomérant, ces éléments risquent d'obstruer les pores du sac et d'endommager le moteur.

▶ Vous ne pouvez pas fermer le couvercle de l'aspirateur si vous n'avez pas inséré de sac à poussière. Ne forcez pas.

▶ N'aspirez pas d'objets incandescents comme les cendres, le charbon qui semblent éteints.

▶ N'aspirez pas de toner ! Le toner utilisé pour les imprimantes et les photocopieurs peut être conducteur.

▶ N'aspirez pas de liquides ou d'éléments humides ! Laissez sécher complètement les tapis et moquettes shampouinés avant de les aspirer.

▶ N'aspirez pas de produits ni de gaz inflammables ou explosifs. N'utilisez pas l'aspirateur dans des locaux dans lesquels sont stockés ces produits.

▶ Lorsque vous aspirez avec le tube télescopique, évitez de l'approcher de votre tête.

▶ Informations importantes concernant les piles (pour modèles avec poignées avec commande à distance ou LED) :

– Ne pas court-circuiter la pile, ne pas la recharger et ne pas la jeter dans le feu.
– Elimination des piles : retirez les piles de la poignée et débarrassez-vous en auprès de la collecte de pile communale. Ne jetez pas les piles dans les ordures ménagères.

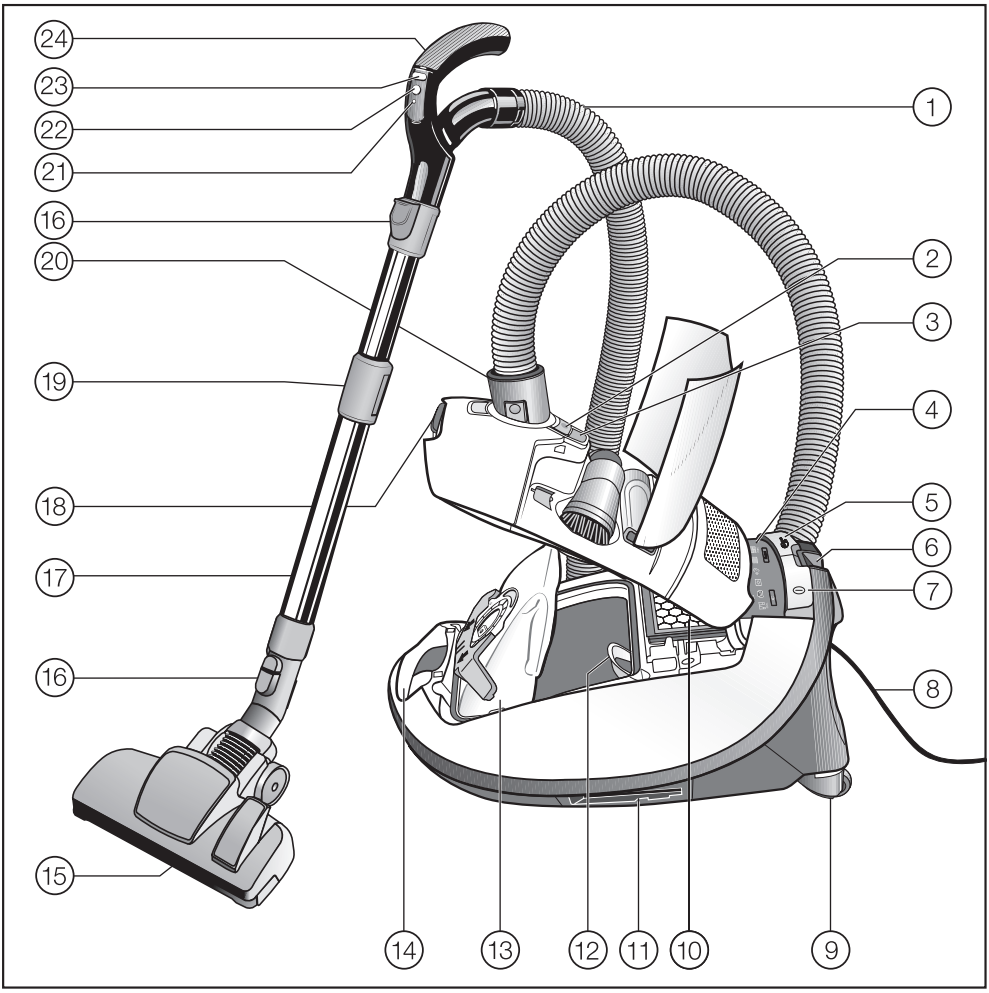
Accessoires

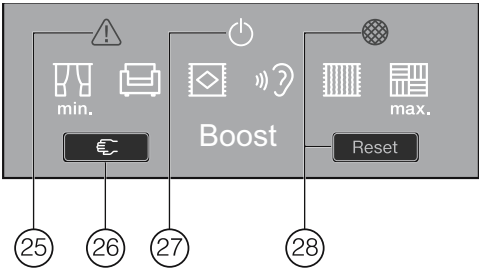
▶ N'introduisez pas vos doigts dans l'électrobrosse ou la turbobrosse quand celles-ci sont en marche !

▶ Lorsque vous passez l'aspirateur avec la poignée pour flexible sans accessoire, veillez à ne pas l'abîmer.

▶ N'utilisez que des sacs à poussière, des filtres et des accessoires portant le logo « ORIGINAL Miele » sur l'emballage. Le fabricant peut garantir votre sécurité dans ces conditions exclusivement.

fr - Description de l'appareil





① Flexible d'aspiration*
② Bouton de déverrouillage du compartiment de rangement des accessoires
③ Jauge de remplacement du sac à poussière
④ Écran d'affichage*
⑤ Bouton de rembobinage de cordon
⑥ Fixation de tube avec arrêt automatique pour les pauses*
⑦ Bouton Marche / Arrêt ⏻
⑧ Câble d'alimentation
⑨ Roulettes*
⑩ Filtres d'évacuation d'origine Miele*
⑪ Système de fixation de tube pour rangement (des deux côtés de l'appareil)
⑫ Filtre de protection moteur
⑬ Sac à poussière d'origine Miele
⑭ Poignée de transport
⑮ Brosse double position*
⑯ Touches de déverrouillage
⑰ Tube télescopique
⑱ Touche de déverrouillage du couvercle du compartiment à poussière
⑲ Système de déverrouillage pour tube télescopique
⑳ Raccord d'aspiration
㉑ LED*
㉒ Touche Veille pour de courtes pauses d'aspiration*
㉓ Touches +/- pour le réglage de la puissance d'aspiration*
㉔ Poignée (en fonction du modèle avec réglage d'air additionnel)*
㉕ Voyant protection thermique ⚠*
㉖ Touche Restart*
㉗ Voyant veille*
㉘ Témoin de saturation des filtres avec touche Reset*

* équipements disponibles selon les modèles.

Votre contribution à la protection de l'environnement

Nos emballages

Nos emballages protègent votre appareil des dommages pouvant survenir pendant le transport. Nous les sélectionnons en fonction de critères écologiques permettant d'en faciliter le recyclage.

En participant au recyclage de vos emballages, vous contribuez à économiser les matières premières et à réduire le volume des déchets. Votre revendeur reprend vos emballages.

Elimination des sacs à poussière et des filtres

Les sacs à poussière et les filtres sont composés de matériaux écologiques. Vous pouvez jeter les filtres avec les ordures ménagères. Ceci est valable également pour le sac à poussière, à condition qu'il ne contienne aucun détritus interdit dans les ordures ménagères.

Votre ancien appareil

Avant de mettre l'appareil au rebut, retirez le sac à poussière et les filtres, et jetez-les avec les ordures ménagères.

Les appareils électrique et électroniques contiennent souvent des matériaux précieux. Cependant, ils contiennent aussi des substances toxiques nécessaires au bon fonctionnement et à la sécurité des appareils. Si vous déposez ces appareils usagés avec vos ordures ménagères ou les manipulez de manière inadéquate, vous risquez de nuire à votre santé et à l'environnement. Ne jetez jamais vos anciens appareils avec vos ordures ménagères !

Faites appel au service d'enlèvement mis en place par votre commune, votre revendeur ou Miele, ou rapportez votre appareil dans un point de collecte spécialement dédié à l'élimination de ce type d'appareil. Vous êtes légalement responsable de la suppression des éventuelles données à caractère personnel figurant sur l'ancien appareil à éliminer. Jusqu'à son enlèvement, veillez à ce que votre ancien appareil ne présente aucun danger pour les enfants.

Reprise des piles et des accumulateurs usagés

Les appareils électriques et électroniques contiennent de nombreuses piles et accumulateurs qui ne peuvent pas être jetés aux ordures ménagères après utilisation. Vous êtes dans l'obligation de retirer les piles et accumulateurs usagés non fixés à votre appareil, et de les rapporter dans un point de collecte spécialement dédié à leur élimination (commerce par exemple), où ils peuvent être remis gratuitement. Les piles et les accumulateurs peuvent contenir des substances susceptibles de nuire à votre santé et à l'environnement.

L'étiquetage de la pile ou de l'accumulateur vous donne d'autres indications. Le container barré signifie que vous ne devez en aucun cas éliminer les piles et accumulateurs avec les ordures ménagères. Si le container barré s'accompagne d'un ou de plusieurs symboles chimiques, cela signifie que les piles et accumulateurs contiennent du plomb (Pb), du cadmium (Cd) et/ou du mercure (Hg).

Les piles et accumulateurs usagés contiennent des matières premières importantes qui peuvent être recyclées. La collecte sélective des piles et accumulateurs usagés facilite leur traitement et leur recyclage.

Notes sur les directives européennes 665/2013 (en fonction du pays) et 666/2013 (UE)

Cet aspirateur est un aspirateur ménager et est classé selon les directives susmentionnées comme aspirateur à usage général.

Ce mode d'emploi et d'autres fiches de données sont disponibles pour téléchargement sur la page Internet de Miele à l'adresse suivante : www.miele.com.

La consommation énergétique annuelle indiquée sur l'étiquette d'efficacité énergétique en ligne et dans la fiche de données de l'UE (tous les deux disponibles en fonction du pays) présente la consommation énergétique annuelle indicative (kWh par an), en se basant sur 50 utilisations. La consommation énergétique réelle dépend de la manière dont on utilise l'aspirateur.

Tous les contrôles et calculs réalisés dans les directives susmentionnées ont été effectués selon les normes harmonisées en vigueur suivantes en prenant en compte le guide publié avec les directives de la Commission européenne de septembre 2014 :
a) EN 60312-1 Vacuum cleaners for household use - Part 1: Dry vacuum cleaners - Methods for measuring the performance
b) EN 60704-2-1 Household and similar electrical appliances - Test code for the determination of airborne acoustical noise - Part 2-1: Particular requirements for vacuum cleaners
c) EN 60335-2-2 Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-2: Particular requirements for vacuum cleaner and water suction appliances

Toutes les brosses et les accessoires d'aspiration fournis avec l'aspirateur ne sont pas conçus pour l'utilisation décrite dans les directives pour le nettoyage intensif de tapis ou de sols durs. Les brosses suivantes et les réglages ont été utilisés pour calculer les valeurs :

Pour les consommations énergétiques et les performances de dépoussiérage sur tapis et sols durs et le niveau sonore sur tapis, la brosse double position avec la brosse rentrée a été utilisée en position tapis (Appuyez sur la touche).

Les informations figurant sur la fiche de données de l'UE et sur l'étiquette d'efficacité énergétique en ligne (tous les deux disponibles en fonction du pays) se réfèrent exclusivement aux combinaisons indiquées ici et aux réglages des brosses sur les différents revêtements de sol.

Seuls des sacs, des filtres moteur et des filtres d'évacuation d'origine Miele ont été utilisés pour réaliser toutes les mesures.

Références des croquis

Vous trouverez les croquis signalés aux différents chapitres dans les volets en fin de mode d'emploi.

Raccordement

Raccordement du flexible d'aspiration (croquis 01 + 02)

- Pour insérer le flexible dans l'ouverture d'aspiration, superposez les deux marques de guidage et enfoncez-le jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Superposez les deux marques de guidage pour vous aider.
- Pressez les touches de déverrouillage aménagées sur les côtés du raccord lorsque vous voulez séparer les éléments et dégagez le flexible de l'orifice d'aspiration.

Assemblage du flexible et de la poignée (croquis 03)

- Insérez le flexible dans la poignée jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

Raccordement du flexible et du tube d'aspiration (croquis 04)

- Enfoncez la poignée dans l'aspirateur jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Superposez les deux marques de guidage pour vous aider.
- Appuyez sur la touche de déverrouillage lorsque vous voulez séparer les éléments et retirez la poignée en effectuant un léger mouvement de rotation.

Assemblage du tube télescopique et de la brosse double position (croquis 05)

- Emboîtez la brosse double position sur le tube télescopique en tournant légèrement dans les deux sens. Vous devez entendre un clic qui signale l'encliquetage.
- Appuyez sur la touche de déverrouillage lorsque vous voulez séparer les éléments et sortez le tube d'aspiration en effectuant un léger mouvement de rotation pour dégager la brosse double position.

Insérer les piles dans la poignée à LED (croquis 06 + 07)

(en série ou en option selon modèle)

① Dévissez les vis de fixation du couvercle.

② Appuyez sur les deux surfaces de déverrouillage sur les côtés du couvercle et retirez le couvercle.

③ Retirez le logement pour les piles et insérez les trois piles jointes. Veillez à bien respecter la polarité.

④ Remettez en place le support des piles. Les flèches figurant dans le compartiment des piles et sur le support des piles doivent pointer dans la même direction.

⑤ Remontez le couvercle et resserrez les vis de fixation.

Activation de l'indicateur de saturation du filtre timestrip® sur le filtre d'évacuation

Différents filtres d'évacuation sont insérés dans l'aspirateur suivant les modèles (croquis 08).

a AirClean

b AirClean Plus 50 (bleu clair)

c Silence AirClean 50 (gris)

d Active AirClean 50 (noir)

e HEPA AirClean 50 (blanc)

Si votre aspirateur est équipé d'un filtre d'évacuation **c**, **d** ou **e**, il faut activer l'indicateur de saturation de filtre timestrip®.

- Appuyez sur la touche de déverrouillage et relevez le couvercle du compartiment à poussière jusqu'au clic (croquis 09).
- Enlevez la bande d'avertissement (croquis 10).
- Appuyez sur l'indicateur de saturation du filtre timestrip® (croquis 11).

Au bout de 10 à 15 secondes, une bandelette rouge apparaît à gauche de l'indicateur (croquis 12).

- Refermez le couvercle du compartiment à poussière jusqu'au clic en faisant attention à ne pas coincer le sac.

Fonction de l'indicateur de saturation du filtre timestrip®

L'indicateur de saturation du filtre timestrip® indique la durée d'utilisation du filtre. Après environ 50 heures de fonctionnement, le voyant est rempli de rouge (croquis 13). Cela correspond environ à l'utilisation moyenne d'une année.

Utilisation des accessoires fournis (croquis 14)

① **Suceur long**
pour aspirer plis, plinthes et coins.

② **Brosse pour meubles avec poils naturels**
pour plinthes, moulures, encadrements, objets de décoration, etc. La tête de la brosse pivote et s'adapte à la forme des objets.

③ **Suceur à coussins**
pour aspirer canapés, matelas, coussins, doubles rideaux, revêtements etc.

Certains modèles sont équipés en série avec l'un des accessoires suivants qui ne sont pas représentés dans ce mode d'emploi.

– Turbobrosse

– Brosse double position AllergoTeQ

Dans ce cas un mode d'emploi séparé correspondant à chaque type de brosse est fourni.

Retrait des accessoires (croquis 15)

- Appuyez sur la touche de déverrouillage.

Le compartiment d'accessoires s'ouvre.

- Prenez l'accessoire dont vous avez besoin.
- Refermez le compartiment en appuyant fermement sur le couvercle.

Utilisation

Réglage de la brosse à meubles sur poignée Eco Comfort (croquis 16)

Certains modèles sont équipés d'une poignée Eco Comfort.

La brosse pour meubles convient à l'aspiration des surfaces non sensibles, par ex. pour aspirer les claviers ou les miettes.

- Pressez la touche de déverrouillage de la brosse à meuble et poussez la sur l'emplacement, jusqu'à ce qu'elle soit complètement encliquetée.
- Pressez la touche de déverrouillage une fois l'aspiration terminée, et repoussez la brosse à meuble dans sa position initiale, jusqu'à ce qu'elle soit bien encliquetée.

Réglage du tube télescopique (croquis 17)

Le tube télescopique se compose de deux parties emboîtées l'une dans l'autre, qu'il faut adapter à la longueur la plus pratique pour effectuer les travaux d'aspiration.

- Saisissez le système de déverrouillage et ajustez le tube télescopique à la longueur souhaitée.

Réglage de la brosse double position (croquis 18, 19 + 20)

En fonction du modèle, votre aspirateur est équipé en série de l'une des électrobrosses présentées.

Cet aspirateur est conçu pour l'aspiration quotidienne des tapis, moquettes et sols durs peu fragiles.

La gamme d'accessoires pour aspirateurs Miele propose à ses clients un ensemble de brosses, suceurs, poignées, rallonges et autres sets (voir chapitre « Accessoires en option »).

Veuillez vous conformer aux conseils de nettoyage et d'entretien du fabricant du revêtement de sol.

Aspiration de sols durs plats peu fragiles avec la brosse sortie :

- Appuyez sur le bouton .

Bref nettoyage de ces sols et aspiration de tapis et moquettes avec la brosse rentrée :

- Appuyez sur le bouton .

S'il est difficile de faire glisser la brosse à double position, réduisez la puissance d'aspiration jusqu'à ce que la brosse glisse plus facilement (voir chapitre « Utilisation », section « Sélection de la puissance d'aspiration »).

Brosse double position (croquis 21)

La brosse à double position est aussi conçu pour aspirer les escaliers.

⚠ Pour des raisons de sécurité, aspirez toujours les marches d'escalier du bas vers le haut.

Sortir le câble d'alimentation (croquis 22)

- Tirez sur le câble d'alimentation jusqu'à la longueur désirée.
- Enfoncez bien la fiche de l'appareil dans la prise.

⚠ En cas d'utilisation de l'aspirateur supérieure à 30 minutes, il faut tirer sur le câble d'alimentation jusqu'à ce qu'il soit complètement sorti. Risque de surchauffe et de dommages.

Enroulement du câble d'alimentation (croquis 23)

- Débranchez la fiche de la prise secteur.
- Appuyez sur la pédale d'enroulement :

le câble s'enroule automatiquement.

Lorsque le câble d'alimentation ne s'enroule pas complètement, vous pouvez aussi désactiver cette fonction. Maintenez le câble d'alimentation à la main pendant l'enroulement et tirez brièvement dessus pour terminer l'enroulement.

Mise en marche et arrêt (croquis 24)

- Appuyez sur la touche « Marche-Arrêt » ⏻.

Sélection de la puissance d'aspiration

Ce sélecteur permet d'adapter la puissance de l'aspirateur aux sols ou objets à aspirer. Pour diminuer la force à exercer sur la brosse, réduisez la puissance d'aspiration.

Chez certains modèles, les niveaux de puissance sont associés à des symboles qui indiquent par exemple quelle puissance est adaptée à telle ou telle application.

Le niveau de puissance sélectionné s'allume en jaune.

- Rideaux, textiles
- Meubles, coussins
- Tapis
- Aspiration quotidienne à faible consommation et bruit réduit
- Tapis et moquettes en bouclettes
- Sols durs, tapis et moquettes très sales

Lorsque vous utilisez la brosse double position et que la force de glisse vous paraît trop élevée, réduisez la puissance d'aspiration jusqu'à ce que la brosse glisse plus facilement.

En fonction du modèle, votre aspirateur est équipé en série de l'un des sélecteurs de puissance suivants :

– Touches à commande au pied
– Touches à commande au pied avec possibilité de sélection des niveaux intermédiaires de puissance d'aspiration
– Touches avec fonction Boost
– Poignée avec commande à distance
– Poignée avec fonction Boost

Pédales (croquis 25)

Lors de la première mise en service, l'aspirateur passe à la puissance maximale.

Lors des utilisations suivantes, l'aspirateur s'active respectivement dans le dernier niveau de puissance sélectionné.

- Appuyez sur la pédale +, si vous souhaitez augmenter la puissance.
- Appuyez sur la pédale -, si vous souhaitez réduire la puissance.

Touches à commande au pied avec possibilité de sélection des niveaux intermédiaires de puissance d'aspiration

Certains modèles proposent en plus la fonction de sélection des niveaux de puissance parmi les 6 niveaux programmés.

Activer la fonction

- Appuyez sur la touche +, jusqu'à ce que la puissance maximale soit atteinte.
- Maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que le symbole du niveau de puissance le plus faible clignote.
- Relâchez la touche.

Vous pouvez procéder aussi à l'activation en partant du niveau de puissance minimum. Pour ce faire, vous devez maintenir la touche + enfoncée jusqu'à ce que le symbole du niveau de puissance le plus élevé clignote.

Sélectionner le niveau intermédiaire de puissance d'aspiration

- Appuyez sur la touche - ou +, jusqu'à ce que le niveau de puissance souhaité soit atteint.

Après une minute sans avoir actionné les touches, le niveau intermédiaire de puissance d'aspiration est enregistré pour le niveau de puissance inférieur/supérieur prédéfini. Le clignotement s'éteint.

Lors de la prochaine utilisation, l'aspirateur s'active au niveau intermédiaire de puissance d'aspiration enregistré.
En sélectionnant un des 6 niveaux de puissance prédéfinis, vous supprimez l'enregistrement.

Pédales avec fonction Boost (croquis 26 + 27)

Certains modèles sont équipés en plus de la puissance Boost. Cette dernière permet d'augmenter provisoirement la puissance d'aspiration pour aspirer les résidus tenaces plus ou moins fins.

- Appuyez sur la pédale +, jusqu'à ce que la puissance maximale soit atteinte.
- Appuyez de nouveau sur la pédale +.

La puissance Boost est activée pendant 20 secondes. L'affichage Boost est jaune.

Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

- Appuyez sur la pédale - avant que les 20 secondes soient écoulées.

Vous quittez la puissance Boost et la puissance maximale est activée.

- Appuyez de nouveau sur la pédale + une fois les 20 secondes écoulées.

La puissance Boost est activée une deuxième fois pendant 20 secondes. Il est possible d'activer cette puissance 3 fois de suite, après un temps d'attente d'une minute.

L'utilisation de la fonction Boost modifie la consommation d'énergie réelle (voir chapitre « Notes sur les directives européennes »).

Poignée avec commande à distance (croquis 28)

Après mise en marche de l'aspirateur avec la pédale Marche / Arrêt ⏻, le voyant de Veille ⏻ s'allume en jaune.

- Appuyez sur la touche Veille ⏻ sur la poignée avec commande à distance.

La diode d'affichage Veille ⏻ sur l'aspirateur s'éteint.

Lors de la première mise en service, l'aspirateur passe à la puissance maximale.

Lors des utilisations suivantes, l'aspirateur s'active respectivement dans le dernier niveau de puissance sélectionné.

- Appuyez sur la touche +, si vous souhaitez augmenter la puissance.
- Appuyez sur la touche -, si vous souhaitez diminuer la puissance.

Poignée avec fonction Boost

Certains modèles sont équipés en plus de la puissance Boost. Cette dernière permet d'augmenter provisoirement la puissance d'aspiration pour aspirer les résidus tenaces plus ou moins fins.

- Appuyez sur +, jusqu'à ce que la puissance maximale soit atteinte.
- Appuyez de nouveau sur +.

La puissance Boost est activée pendant 20 secondes. L'affichage Boost sur l'aspirateur est jaune.

Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

- Appuyez sur - avant que les 20 secondes soient écoulées.

Vous quittez la puissance Boost et la puissance maximale est activée.

- Appuyez de nouveau sur + une fois les 20 secondes écoulées.

La puissance Boost est activée une deuxième fois pendant 20 secondes. Il est possible d'activer cette puissance 3 fois de suite, après un temps d'attente d'une minute.

L'utilisation de la fonction Boost modifie la consommation d'énergie réelle (voir chapitre « Notes sur les directives européennes »).

Ouvrir le curseur d'air additionnel (croquis 29 + 30)

(indisponible pour les modèles avec poignée LED, avec commande à distance ou Eco Comfort)

Ce curseur permet de baisser provisoirement la puissance d'aspiration pour éviter que la brosse ne reste « collée » sur le revêtement de sol.

- Ouvrez le curseur d'air additionnel qui se trouve à côté de la poignée pour que la brosse se remette à glisser facilement.

En ouvrant ce curseur, la force qui s'exerce sur la brosse diminue.

Pendant l'aspiration

- Tirez l'aspirateur derrière vous ou bien tenez-le à la verticale, pour aspirer des escaliers ou des rideaux par exemple.

⚠ Lorsque vous aspirez des poussières fines telles que la sciure ou le sable, des décharges électrostatiques peuvent se produire dans certaines circonstances. Pour éviter de tels désagréments, cet aspirateur est équipé d'une bande métallique comme dispositif de dérivation au bas de la poignée. Laissez votre main dessus pendant que vous aspirez. Si votre aspirateur est équipé d'une poignée Eco Comfort, veillez à toujours laisser votre main sur la partie supérieure repliée de la poignée. Un dispositif de dérivation est intégré dans la partie supérieure repliée (croquis 31, 32 + 33)).

Interrompre le fonctionnement de l'aspirateur (croquis 28)

(pour modèles avec poignée de commande à distance)

Vous pouvez momentanément arrêter l'aspirateur pour de courtes pauses.

- Appuyez sur la touche Veille ⏻ sur la poignée avec commande à distance.

⚠ Laissez l'aspirateur en mode veille uniquement pour de courtes pauses. Risque de surchauffe et de dommages.

A chaque pression sur la télécommande, la diode s'allume.

Après la pause, vous avez 3 possibilités :

- Appuyez de nouveau sur la touche veille ⏻.

L'aspirateur se remet à fonctionner au dernier niveau de puissance sélectionné.

- Appuyez sur la touche **+**.

L'aspirateur se met en marche à la puissance maximale.

- Appuyez sur la touche **-**.

L'aspirateur se met en marche à la puissance minimale.

Eclairer la zone de travail (croquis 34)

(pour les modèles avec poignée LED)

L'aspirateur est équipé d'une LED sur la poignée, permettant d'éclairer la zone de travail.

- Appuyez sur la touche ☼ sur la poignée LED.

Après environ 30 s, l'éclairage s'arrête automatiquement.

Transport et rangement

Système de fixation de tube avec arrêt automatique pour les pauses (croquis 35)

Vous pouvez fixer le tube et la brosse sur l'aspirateur en cas d'interruption momentanée.

- Insérez la brosse grâce à l'ergot dans le support du système de fixation de tube.

Si vous passez l'aspirateur sur une surface en pente, emboîtez les éléments du tube télescopique le plus possible les uns dans les autres.

Marche / Arrêt avec le système de fixation de tube

Certains modèles sont équipés d'un interrupteur Marche / Arrêt dans le système de fixation de tube.

Le fonctionnement de l'aspirateur s'interrompt automatiquement, lorsque vous insérez le raccord avec l'ergot dans le système de fixation de tube. Lorsque vous retirez l'ergot, l'aspirateur se remet en marche à la dernière puissance sélectionnée.

Système de fixation de tube pour rangement (croquis 36)

⚠ Après utilisation, arrêtez l'aspirateur Débranchez la fiche de la prise secteur.

- Posez l'aspirateur à la verticale.
- Emboîtez à fond les éléments du tube télescopique.
- Insérez la brosse par le haut à l'aide de l'ergot dans un des deux supports du tube d'aspiration.

Ceci est plus pratique pour transporter ou ranger votre aspirateur.

Maintenance

⚠ Eteignez l'aspirateur et débranchez la prise murale avant toute opération de maintenance.

L'aspirateur est équipé d'un triple système de filtrage :

– Sac à poussière d'origine Miele (type **GN**)

– Filtre de protection moteur

– Filtres d'évacuation d'origine Miele

Pour que l'aspirateur fonctionne avec la puissance d'aspiration maximale, ces filtres doivent être remplacés régulièrement.

Nous vous conseillons de n'utiliser que des sacs à poussière, des filtres et des accessoires portant le logo « ORIGINAL Miele » sur l'emballage. Ils sont les seuls à garantir une efficacité optimale à votre aspirateur.

Les sacs à poussière portant le logo « ORIGINAL Miele » sur l'emballage ne sont ni en papier ni en matériaux similaires et ne possèdent pas de plaquette de support en carton. Ils sont par conséquent plus résistants et sûrs.

Notez que les dysfonctionnements et les dommages sur l'aspirateur provenant de l'utilisation d'accessoires ne portant pas le logo « ORIGINAL Miele » sur l'emballage, ne sont pas couverts par la garantie de l'aspirateur.

Commande pour sacs à poussière et filtres

Vous pouvez commander les sacs à poussière et les filtres d'origine Miele via la boutique en ligne Miele (www.miele-shop.com), auprès du service après-vente ou en vous adressant à votre revendeur Miele.

Vous reconnaîtrez les sacs à poussière et filtres d'origine Miele au logo « ORIGINAL Miele » qui figure sur l'emballage.

Chaque paquet de sacs à poussières d'origine Miele contient 4 sacs à poussière, un filtre d'évacuation AirClean et un filtre moteur. Les packs XXL d'origine Miele contiennent 16 sacs à poussière, 4 filtres d'évacuation AirClean et 4 filtres moteur.

Vous pouvez aussi acheter tous ces éléments sur notre boutique Accessoires en ligne. Si vous souhaitez racheter des filtres d'évacuation ou des filtres moteur d'origine Miele séparément, indiquez la référence de votre aspirateur au service après-vente Miele ou à votre revendeur afin d'être certain de recevoir le bon modèle. Ces articles sont aussi disponibles sur notre boutique en ligne.

Jauge de remplacement du sac à poussière (croquis 37)

Lorsque la jauge de remplacement du sac à poussière devient toute rouge, le sac à poussière doit être remplacé.

Les sacs à poussière sont des produits à usage unique. Jetez les sacs à poussière pleins. Ne les réutilisez pas. Les pores obstrués réduisent la puissance d'aspiration de l'aspirateur.

Vérification

- Emboîtez la brosse double position.
- Mettez l'aspirateur en marche et réglez le sélecteur sur la puissance maximum.
- Eloignez la brosse du sol.

Fonctionnement de la jauge de remplacement du sac à poussière

La jauge est paramétrée sur une poussière mixte (poussière, cheveux, fils, fibres de moquette, sable, etc.).

Si vous aspirez beaucoup de poussière fine telle que des sciures, du sable et éventuellement du plâtre, les pores du sac se bouchent très rapidement.
La jauge de remplacement indique alors que le sac est « plein » alors qu'il ne l'est pas. Il doit néanmoins être remplacé.

Si au contraire vous aspirez beaucoup de cheveux, de peluches de tapis ou de laine, la jauge de remplacement ne réagira que lorsque le sac sera plein à craquer.

Retirer le sac à poussière (croquis 38)

- Pressez les touches de déverrouillage aménagées sur les côtés du raccord et dégagez-le de l'orifice d'aspiration.
- Appuyez sur la touche de verrouillage et relevez le couvercle jusqu'au clic (croquis 09).

La fermeture « hygiène » du sac à poussière se ferme automatiquement de façon à éviter toute émission de particules fines.

- Sortez le sac de son logement en le tenant par la poignée.

Mise en place du sac à poussière (croquis 39)

- Placez le nouveau sac à poussière et enfoncez-le jusqu'à la butée dans le logement. Laissez-le plié tel qu'il sort de l'emballage.
- Refermez le couvercle du compartiment à poussière jusqu'au clic en faisant attention à ne pas coincer le sac.

Un verrouillage spécial permet d'éviter que le couvercle du compartiment à poussière puisse être fermé s'il ne contient pas de sac. Ne jamais forcer !

- Pour insérer le flexible dans l'ouverture d'aspiration, superposez les deux marques de guidage et enfoncez-le jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Superposez les deux marques de guidage pour vous aider (croquis 01 + 02).

Remplacer le filtre de protection moteur (croquis 40)

Remplacez le filtre de protection moteur, dès que vous ouvrez une nouvelle pochette de sacs à poussière.
Chaque paquet de sacs à poussières d'origine Miele contient un filtre moteur et les packs XXL en contiennent 4.

- Ouvrez le compartiment à poussière.
- Sortez le sac de son logement en le tenant par la poignée.
- Ouvrez la grille de filtre jusqu'à ce qu'elle se bloque et retirez le filtre moteur usagé en le saisissant par la surface hygiène propre.
- Insérez le nouveau filtre.
- Refermez la grille de filtre.
- Placez le nouveau sac à poussière et enfoncez-le jusqu'à la butée.
- Refermez le couvercle du compartiment à poussière jusqu'au clic en faisant attention à ne pas coincer le sac.

Date de remplacement du sac à poussière

Différents filtres d'évacuation sont insérés dans l'aspirateur suivant les modèles (croquis 08).

a AirClean
Remplacez le filtre d'évacuation, dès que vous ouvrez une nouvelle pochette de sacs à poussière Miele. Chaque paquet de sacs à poussières d'origine Miele contient un filtre d'évacuation AirClean, chaque pack XXL contient 4 filtres d'évacuation AirClean.

b AirClean Plus 50 (bleu clair)
Remplacez le filtre d'évacuation au bout d'un an env. Notez la date de remplacement sur le filtre d'évacuation.

c Silence AirClean 50 (gris)
d Active AirClean 50 (noir)
e HEPA AirClean 50 (blanc)
Remplacez toujours le filtre d'évacuation quand la diode de changement du filtre d'évacuation timestrip® devient rouge (croquis 13). Le témoin s'allume après environ 50 heures de fonctionnement, ce qui correspond à une utilisa-

tion moyenne pendant un an. Vous pouvez continuer à aspirer, mais l'efficacité d'aspiration et de filtrage est moindre.

Remplacer le filtre d'évacuation AirClean (croquis 41 + 42)

Veillez à ne mettre qu'un seul filtre d'évacuation !

- Ouvrez le compartiment à poussière.
- Comprimez le déverrouillage de la grille de filtre et ouvrez la grille de filtre jusqu'à ce qu'elle se bloque.
- Retirez le filtre d'évacuation AirClean usagé par le coin carré « hygiène ».
- Insérez le nouveau filtre AirClean.

Si vous souhaitez mettre en place un filtre d'évacuation AirClean Plus 50, Silence AirClean 50, Active AirClean 50 ou HEPA AirClean 50, reportez vous au chapitre « Changer le type de filtre d'évacuation ».

- Refermez la grille de filtre.
- Fermez le compartiment à poussière.

Remplacer le filtre d'évacuation AirClean Plus 50, Silence AirClean 50, Active AirClean 50 et HEPA AirClean 50 (croquis 43 + 44)

Veillez à ne mettre qu'un seul filtre d'évacuation !

- Ouvrez le compartiment à poussière.
- Soulevez le filtre d'évacuation et sortez-le.
- Insérez le nouveau filtre d'évacuation et enfoncez-le bien.
- Appuyez lors de l'utilisation d'un filtre d'évacuation **c**, **d** ou **e** sur le témoin de remplacement du filtre d'évacuation timestrip® (croquis 11).

Au bout de 10 à 15 secondes, une bandelette rouge apparaît à gauche de l'indicateur (croquis 12).

Si vous souhaitez mettre en place un filtre d'évacuation AirClean , reportez vous au chapitre « Changer le type de filtre d'évacuation ».

- Fermez le compartiment à poussière.

Changer le type de filtre d'évacuation (croquis 08)

Différents filtres d'évacuation sont insérés dans l'aspirateur suivant les modèles.

a AirClean

b AirClean Plus 50 (bleu clair)

c Silence AirClean 50 (gris)

d Active AirClean 50 (noir)

e HEPA AirClean 50 (blanc)

Attention à ne mettre qu'un seul filtre d'évacuation !

Conseils en cas de changement du type de filtre

1. Si vous souhaitez remplacer un filtre d'évacuation **a** par le filtre **b**, **c**, **d** ou **e**, vous devez démonter la grille du filtre avant de poser le nouveau filtre d'évacuation.

Lors de l'utilisation d'un filtre d'évacuation **c**, **d** ou **e**, vous devez également activer le témoin de saturation du filtre d'évacuation timestrip® (croquis 11).

2. Si vous souhaitez utiliser un filtre **a** au lieu du filtre **b**, **c**, **d** ou **e**, vous devez obligatoirement remonter une grille de filtre * (croquis 42).

   * Grille de filtre - voir chapitre « Accessoires en option »

Témoin de saturation des filtres avec touche Reset (croquis 45)

Certains modèles sont équipés d'un voyant de saturation des filtres.

Le témoin de saturation des filtres s'allume après environ 50 heures de fonctionnement, ce qui correspond à l'utilisation moyenne de l'aspirateur pendant un an. Il faut ensuite vérifier à quel point le filtre moteur et le filtre d'évacuation sont sales.

Vous devez annuler le compteur du témoin après chaque remplacement de ces pièces. A cet effet la prise de courant doit être branchée.

■ Appuyez sur la touche Reset.

Le témoin de saturation des filtres s'éteint et se trouve de nouveau sur la position de départ.

Le témoin de saturation des filtres ne pourra être réinitialisé que si vous avez appuyé sur la touche Reset après que le témoin se soit allumé mais ne sera pas réinitialisé si vous avez appuyé sur cette touche avant.

Date de remplacement des piles sur la poignée

Remplacez les piles environ tous les 18 mois. Préparez pour cela une pile 3 V (pile ronde CR 2032).

Si la pile est épuisée ou si aucune pile n'est insérée, l'aspirateur fonctionnera quand même.

■ Mettez l'aspirateur sous tension en appuyant sur la touche Marche/ Arrêt ⏻.

Le voyant veille ⏻ sur l'aspirateur s'allume en jaune.

■ Appuyez sur la touche Restart de l'aspirateur.

Vous pouvez continuer à utiliser l'aspirateur, mais à puissance maximum uniquement.

Remplacer la pile sur la poignée avec télécommande (croquis 46)

■ Dévissez les vis de fixation du couvercle à l'aide d'un tournevis cruciforme et retirez le couvercle.

■ Remplacez la pile par une nouvelle. Respecter la polarité.

■ Remontez le couvercle et resserrez les vis de fixation.

■ Déposez votre ancienne pile dans un point de collecte de votre commune.

Date de remplacement des piles sur la poignée LED

Remplacez les piles, si nécessaire. Préparez pour cela trois piles de 1,5 V (type AAA).

Remplacer la pile sur la poignée LED (croquis 06 + 07)

① Dévissez les vis de fixation du couvercle.

② Appuyez sur les deux surfaces de déverrouillage sur les côtés du couvercle et retirez le couvercle.

③ Retirez le logement pour les piles et insérez les trois piles jointes. Respectez la polarité.

④ Remettez en place le support des piles. Les flèches figurant dans le compartiment des piles et sur le support des piles doivent pointer dans la même direction.

⑤ Remontez le couvercle et resserrez les vis de fixation.

Remplacer les ramasse-fils (croquis 47)

(pas possible pour les modèles avec brosse EcoTeQ Plus)

Les ramasse-fils au niveau de la fente d'aspiration de la brosse peuvent être remplacés. Remplacez les ramasse-fils lorsque le velours est usé.

- Dégagez les ramasse-fils des fentes. Utilisez pour ce faire un tournevis pour vis à fente.
- Remplacez les ramasse-fils par de nouveaux.

Nettoyage des roulettes de la brosse AllTeQ (croquis 48)

Nettoyez si nécessaire les roulettes de la brosse.

① Déverrouillez l'axe de la roulette à l'aide d'une pièce de monnaie.

② Retirez l'axe de la roulette.

③ Retirez la roulette.

- Enlevez les fils et les cheveux, replacez la roulette et verrouillez l'axe de la roulette.

Vous pouvez vous procurer les pièces de rechange chez votre revendeur ou auprès du SAV Miele.

Entretien

⚠ Mettez l'aspirateur hors tension avant tout nettoyage et débranchez l'appareil.

Aspirateur et accessoires

Nettoyez l'aspirateur et tous les accessoires en plastique avec un nettoyant pour plastique classique, vendu dans le commerce.

⚠ N'utilisez jamais de produit abrasif, à vitres, multi-usages ou contenant des corps gras !

Compartiment à poussière

Si vous disposez d'un deuxième aspirateur, aspirez l'intérieur du compartiment à poussière ou nettoyez-le simplement avec un chiffon **sec** ou un pinceau.

⚠ Ne plongez jamais l'aspirateur dans l'eau. La présence d'humidité dans l'appareil peut provoquer des décharges électriques.

En cas d'anomalie

Vous pouvez régler la plupart des défauts ou anomalies courants par vous-même. Dans bon nombre de cas, vous économiserez ainsi du temps et de l'argent car vous n'aurez pas besoin de faire appel au service après-vente.

Les tableaux suivants vous aideront à déceler la cause d'un défaut ou d'une anomalie et à y remédier.

Problème	Cause et solution
L'aspirateur s'arrête brusquement. Sur certains modèles, le voyant de protection thermique ⚠ s'allume.	Un limiteur de température arrête l'aspirateur lorsqu'un échauffement anormal du moteur se produit. Ce problème peut notamment survenir lorsqu'un objet obstrue le tuyau d'aspiration ou lorsque le sac à poussière est plein ou rempli de poussières fines qui ne laissent pas passer l'air ou lorsque le filtre de protection moteur ou le filtre d'évacuation est fortement encrassé. ■ Mettez l'aspirateur hors tension à l'aide de la touche Marche/Arrêt ⏻ et débranchez l'appareil. Après élimination de la cause du problème, attendez env. 20 - 30 minutes que l'aspirateur ait suffisamment refroidi avant de le remettre en marche.

Caractéristiques techniques

(pour les modèles avec commande à distance)

Bande fréquence	433,05 MHz – 434,79 MHz
Puissance maximale d'émission	< 10 µW

Déclaration de conformité

Par la présente, Miele déclare que cet aspirateur est conforme à la directive 2014/53/EU.

Le texte complet de la déclaration de conformité se trouve sous une des adresses Internet suivantes :

– Page d'accueil miele France, sur www.miele.fr

– Onglet Services, Demande de documentations, Modes d'emploi, sur www.miele.fr/electromenager/demande-d-informations-385.htm en indiquant le nom du produit ou le numéro de série

Service après-vente

Contact en cas d'anomalies

Vous n'arrivez pas à résoudre la panne par vous même ? Contactez le service après-vente Miele ou votre revendeur Miele.

Les numéros de téléphone du service après-vente Miele figurent en fin de notice.

Garantie

La garantie est accordée pour cet appareil selon les modalités de vente par le revendeur ou par Miele pour une période de 24 mois.

Pour plus d'informations reportez-vous aux conditions de garantie fournies auprès du service après-vente Miele.

Accessoires en option

Certains modèles sont équipés en série avec l'un ou plusieurs des accessoires suivants :

Veuillez vous conformer aux conseils de nettoyage et d'entretien du fabricant du revêtement de sol.

Vous pouvez commander ces articles et bien d'autres encore via la boutique en ligne Miele (www.miele-shop.com), auprès du service après-vente ou en vous adressant à votre revendeur Miele.

Brosses / Suceurs

Brosse AllergoTeQ (SBDH 285-3)

Pour le nettoyage quotidien de tous les revêtements de sol. Lors de l'aspiration, le degré de propreté est indiqué par un affichage chromatique (tricolore).

Turbobrosse TurboTeQ (STB 305-3) / Turbobrosse Turbo (STB 205-3)

Pour aspirer cheveux, peluches et poils d'animaux des tapis ou moquettes à poil court.

Brosse Hardfloor (SBB 235-3)

Spécialement conçue pour aspirer sur les sols durs et peu fragiles comme les carrelages.

Brosse Parquet Twister multidirectionnelle (SBB 300-3)

Brosse en poils naturels pour nettoyer les grandes surfaces fragiles et recoins difficiles d'accès.

Brosse Parquet Twister XL (SBB 400-3)

Avec une brosse naturelle, pour un nettoyage rapide des grandes surfaces avec sols durs et recoins difficiles d'accès.

Autres accessoires

Mini turbobrosse XS (STB 20)/ Mini turbobrosse (STB 101)

Pour nettoyer les coussins, matelas ou sièges de voiture.

Brosse universelle (SUB 20)

Pour dépoussiérer les livres, étagères, etc.

Brosse pour radiateurs et interstices (SHB 30)

Pour dépoussiérer les éléments des radiateurs, les étagères étroites ou les plinthes.

Suceur plat pour matelas (SMD 10)

Pour nettoyer confortablement les matelas et canapés jusque dans les recoins.

Suceur plat extra long 300 mm (SFD 10)

Suceur long pour nettoyer plis, plinthes et coins.

Suceur plat extra long 560 mm (SFD 20)

Suceur long flexible pour aspirer les zones difficiles d'accès.

Suceur à coussins 190 mm (SPD 10)

Pour aspirer les coussins, matelas, etc.

Poignée Confort avec fonction Spotlight (SGC 20)

(ne peut pas être utilisé pour les modèles avec poignée Eco Comfort)

Pour éclairer la surface à aspirer.

Filtres

Filtre d'évacuation AirClean Plus 50 (SF-AP 50)

Pour une filtration efficace qui assainit l'air.

Filtre d'évacuation Silence AirClean 50 (SF-SA 50)

Réduction significative des bruits de l'aspirateur.

Filtre à évacuation Active AirClean 50 (SF-AA 50)

Réduction significative des mauvaises odeurs. Convient particulièrement aux propriétaires d'animaux domestiques et aux fumeurs.

Filtre d'évacuation HEPA AirClean 50 (SF-HA 50)

Filtre même les poussières fines et les substances allergènes. Idéal pour les personnes allergiques aux poussières domestiques.

Grille de filtre

La grille pour filtre est nécessaire lorsque vous souhaitez remplacer un filtre d'évacuation AirClean par un filtre AirClean Plus 50, Silence AirClean 50, Active AirClean 50 ou HEPA AirClean 50.

Istruzioni di sicurezza e avvertenze ... 95

Descrizione apparecchio ... 102

Il Vostro contributo alla tutela dell'ambiente ... 104
Indicazioni sui regolamenti europei (UE) n. 665/2013 (in base al paese) e (UE) n. 666/2013 ... 106

Nota relativa alle immagini ... 107

Allacciamento ... 107

Uso degli accessori in dotazione ... 108

Uso ... 108

Sospendere il lavoro, trasportare l'aspirapolvere e riporlo ... 113

Manutenzione ... 114
Fonti di riferimento per sacchetti polvere e filtri ... 114
Spia sostituzione sacchetto ... 114
Rimuovere il sacchetto polvere ... 115
Inserire il sacchetto polvere ... 115
Sostituire il filtro motore ... 115
Sostituzione del filtro aria in uscita ... 116
Sostituire il filtro aria in uscita AirClean ... 116
Sostituire il filtro aria in uscita AirClean Plus 50, Silence AirClean 50, Active AirClean 50 e HEPA AirClean 50 ... 116
Cambiare filtro aria in uscita ... 117
Spia di servizio con tasto reset ... 117
Sostituzione della batteria sul radiocomando ... 117
Sostituire la batteria sul radiocomando ... 118
Sostituzione della batteria sull'impugnatura LED ... 118
Sostituire la batteria sull'impugnatura LED ... 118
Sostituire gli alzafili ... 118
Pulire le rotelle della bocchetta AllTeQ ... 118

Pulizia / Manutenzione ... 119

Cosa fare se... ... 120

Dati tecnici ... 120

Dichiarazione di conformità ... 120

it - Indice

Assistenza tecnica 121
Contatti in caso di guasto 121
Garanzia 121

Accessori su richiesta..... 121

Questo aspirapolvere è conforme alle vigenti norme di sicurezza. Un uso improprio può causare danni a persone e/o cose.

Prima di mettere in funzione per la prima volta l'aspirapolvere, leggere attentamente le istruzioni d'uso. Contiene indicazioni importanti per la sicurezza, l'uso e la manutenzione dell'aspirapolvere. Si evitano così danni e rischi per sé e altre persone.

Ai sensi della norma IEC 60335-1, Miele avvisa espressamente che è assolutamente necessario leggere e seguire le informazioni contenute nel capitolo “Allacciamento” nonché le indicazioni e le avvertenze di sicurezza.

Miele non risponde dei danni che derivano dall'inosservanza di queste avvertenze.

Conservare con cura il presente libretto d'istruzioni e consegnarlo anche a eventuali futuri utenti.

Dopo l'uso spegnere sempre l'aspirapolvere, prima di sostituire gli accessori, eliminare problemi e guasti, effettuarne la pulizia, la manutenzione. Estrarre la spina dalla presa elettrica.

Uso previsto

▶ Questo aspirapolvere è destinato esclusivamente all'uso domestico e non deve essere utilizzato per scopi diversi da quelli per i quali è stato progettato. Non è adatto all'uso presso i cantieri.

▶ Questo aspirapolvere è adatto alla pulizia quotidiana di pavimenti duri, non delicati, tappeti e moquette.

▶ Questo apparecchio non è destinato all'impiego in ambienti esterni.

▶ Questo aspirapolvere può essere utilizzato fino a un'altitudine di 4.000 m s.l.m.

▶ Utilizzare l'aspirapolvere solo ed esclusivamente per aspirare oggetti asciutti. Non aspirare persone e animali. Qualsiasi altro impiego o altra modifica non sono ammessi.

▶ Le persone che per le loro capacità fisiche, sensoriali o psichiche o per la loro inesperienza o non conoscenza non siano in grado di utilizzare in sicurezza l'aspirapolvere, non devono farne uso senza la sorveglianza e la guida di una persona responsabile.

Bambini

▶ Pericolo di soffocamento! I bambini potrebbero per gioco avvolgersi nel materiale di imballaggio (ad es. nella pellicola) o avvolgervi la testa e soffocare. Tenere lontano dai bambini il materiale d'imballaggio.

▶ Tenere lontano dall'aspirapolvere i bambini al di sotto degli otto anni oppure sorvegliarli costantemente.

▶ I ragazzini più grandi e responsabili (in ogni caso non al di sotto degli otto anni) possono utilizzare l'apparecchio senza sorveglianza solo ed esclusivamente se è stato loro spiegato come farlo e se sono in grado di farlo in tutta sicurezza. È importante che sappiano riconoscere e comprendere quali pericoli possono derivare da un uso non corretto dell'apparecchio.

▶ In ogni caso non permettere loro di effettuare operazioni di pulizia e manutenzione senza sorveglianza.

▶ Sorvegliare i bambini che si trovano nelle immediate vicinanze dell'apparecchio. Non permettere loro di giocarci.

▶ Per i modelli con impugnatura a LED o radiocomando: le batterie devono essere tenute fuori dalla portata dei bambini.

Sicurezza tecnica

▶ Prima di mettere in funzione l'apparecchio controllare che non vi siano danni visibili esternamente né sull'aspirapolvere né sugli accessori; non mettere in funzione un aspirapolvere danneggiato.

▶ Confrontare i valori di allacciamento (tensione e frequenza) riportati sulla targhetta dati dell'aspirapolvere con quelli dell'impianto elettrico. Questi dati devono assolutamente corrispondere. L'aspirapolvere non modificato è adatto a funzionare a 50 Hz o 60 Hz.

▶ La presa elettrica deve essere protetta da un fusibile da 16 A oppure da 10 A ad azione ritardata.

▶ Il funzionamento sicuro e affidabile dell'aspirapolvere è garantito solo se l'elettrodomestico è allacciato alla rete elettrica pubblica.

▶ Eventuali riparazioni all'aspirapolvere in garanzia devono essere effettuate esclusivamente dall'assistenza tecnica autorizzata Miele, altrimenti il diritto alla garanzia per qualsiasi eventuale ulteriore danno decade.

▶ Se il cavo di alimentazione è danneggiato, non mettere in funzione l'aspirapolvere. Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito per intero, tamburo compreso. Per motivi di sicurezza è necessario che la sostituzione sia effettuata dal servizio di assistenza tecnica autorizzato Miele.

▶ Solo con i pezzi di ricambio originali, Miele dà la garanzia di soddisfare le richieste di sicurezza. Sostituire eventuali pezzi difettosi solo con ricambi originali Miele.

▶ Se si aspira soprattutto polvere fine, come polvere di trapanatura, sabbia, gesso, farina ecc., si possono generare naturalmente delle piccole cariche elettrostatiche che, a determinate condizioni, si scaricano. Per evitare gli sgradevoli effetti delle scariche elettrostatiche, è stato applicato un inserto metallico dietro l'impugnatura. Quando si passa l'aspirapolvere, tenere la mano sempre a contatto con questo inserto. Se l'aspirapolvere è dotato di impugnatura Eco Comfort, tenere la mano sulla parte superiore ricurva dell'impugnatura, perché al suo interno vi è uno speciale dispositivo antistatico.

▶ Non tirare il cavo per spostare l'aspirapolvere e non sfilare la spina dalla presa tirando il cavo. Non passare il cavo su spigoli appuntiti e non schiacciarlo ad es. sotto le porte. Evitare di passare continuamente sul cavo con l'aspirapolvere. Tutte queste operazioni possono danneggiare il cavo, la spina e la presa e mettere a rischio la sicurezza.

▶ Non immergere mai per nessun motivo l'aspirapolvere in acqua; pulirlo solamente con un panno asciutto oppure solo leggermente inumidito.

▶ Eventuali riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da un tecnico del servizio di assistenza autorizzato Miele. Se le riparazioni non sono state effettuate correttamente, queste possono mettere seriamente in pericolo la sicurezza dell'utente.

Impiego corretto

▶ Non mettere mai in funzione l'aspirapolvere senza sacchetto, filtro motore e filtro aria in uscita.

▶ Se il sacchetto polvere non è inserito, il coperchio del vano sacchetto non può essere chiuso. Non forzare!

▶ Non aspirare oggetti ardenti o incandescenti, come sigarette, cenere o carbone apparentemente spenti.

▶ Non aspirare la polvere di toner. Il toner, ad es. delle stampanti o delle fotocopiatrici, può condurre elettricità.

▶ Non aspirare con l'aspirapolvere liquidi e sporco bagnato. Prima di passare l’aspirapolvere su moquette e/o tappeti lavati o inumiditi, aspettare che siano completamente asciutti.

▶ Non aspirare sostanze facilmente infiammabili o esplosive, né gas; non passare l’aspirapolvere nemmeno in locali dove tali sostanze sono depositate.

▶ Non aspirare all'altezza della testa delle persone.

▶ Attenzione! Per i modelli con impugnatura a LED o radiocomando:

– non mettere in corto circuito le batterie, non ricaricarle e non gettarle nel fuoco.

– Smaltimento batterie: rimuovere le batterie dall'impugnatura e smaltirle negli appositi centri di raccolta. Non gettare le batterie tra i normali rifiuti domestici.

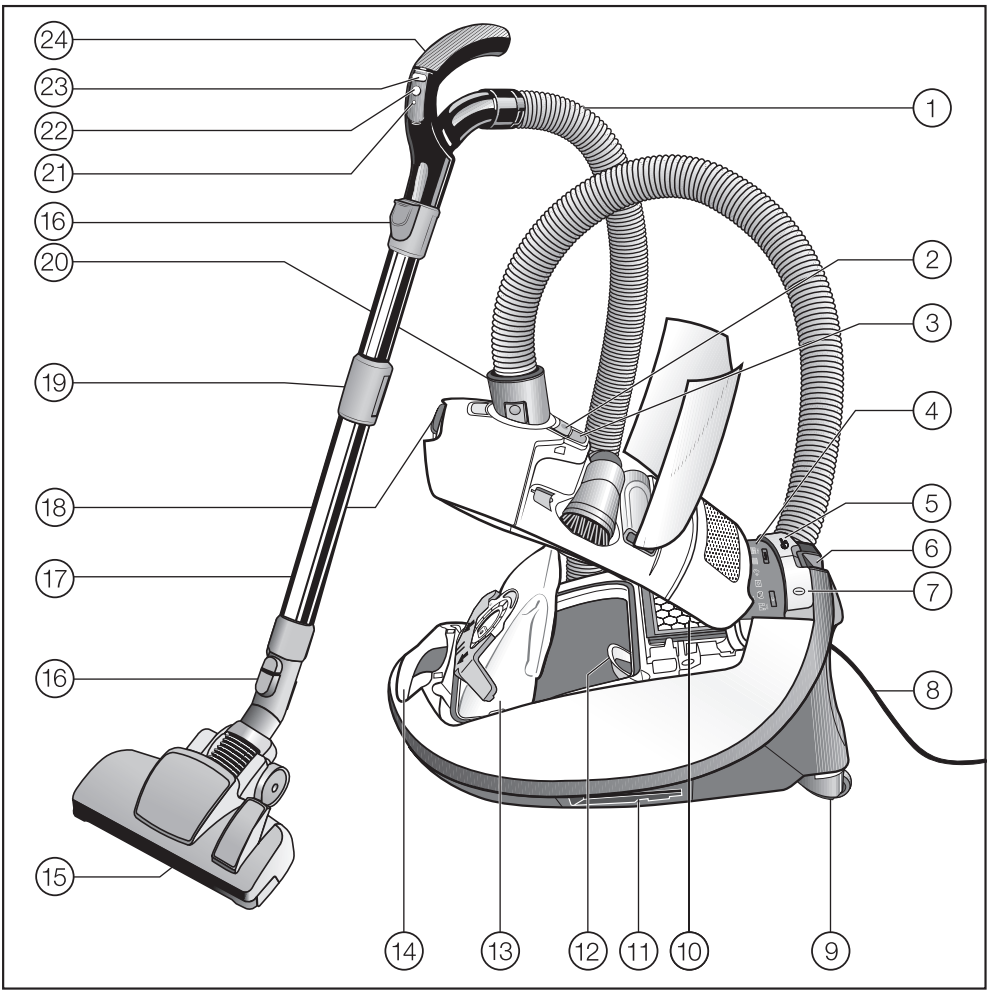
Accessori

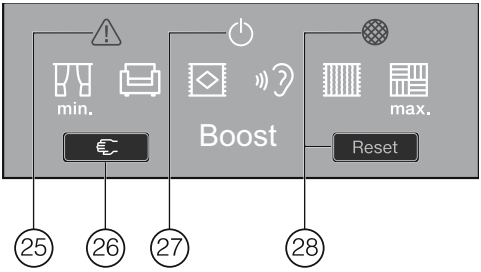
▶ Se è in azione la turbospazzola Miele, non avvicinare le mani al rullo in movimento.

▶ Se si usa l'impugnatura libera, senza tubo né accessori, controllare che non sia danneggiata.

▶ Utilizzare solo sacchetti polvere, filtri e accessori con il logo “ORIGINAL Miele” apposto sulla confezione. La casa produttrice può garantire la sicurezza solo per gli accessori originali.

it - Descrizione apparecchio





① Tubo aspirante flessibile*
② Tasto apertura vano accessori
③ Spia sostituzione sacchetto
④ Display*
⑤ Tasto a pedale per l'avvolgimento automatico del cavo
⑥ Park-System per le pause di lavoro*
⑦ Tasto a pedale On/Off ⏻
⑧ Cavo di alimentazione
⑨ Rotelle*
⑩ Filtro aria in uscita originale Miele*
⑪ Park-System per il posizionamento (su entrambi i lati dell'aspirapolvere)
⑫ Filtro motore
⑬ Sacchetto polvere originale Miele
⑭ Maniglia per il trasporto
⑮ Bocchetta universale*
⑯ Tasti di sblocco
⑰ Tubo telescopico
⑱ Tasto di sblocco coperchio vano sacchetto
⑲ Sblocco per il tubo telescopico
⑳ Valvola di aspirazione
㉑ LED*
㉒ Tasto standby per brevi pause di lavoro*
㉓ Tasti +/- per impostare la potenza aspirante*
㉔ Impugnatura (a seconda del modello con regolatore aria secondaria)*
㉕ Spia surriscaldamento ⚠*
㉖ Tasto restart*
㉗ Spia standby*
㉘ Spia di servizio con tasto reset*

* a seconda del modello i componenti possono essere diversi o non essere in dotazione.

Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio ha lo scopo di proteggere la merce da eventuali danni di trasporto. I materiali utilizzati per l'imballaggio sono riciclabili, in quanto selezionati secondo criteri di rispetto dell'ambiente e di facilità di smaltimento.

L'imballaggio può essere conservato per un'eventuale spedizione al servizio di assistenza tecnica autorizzato Miele in caso di danni o guasti all'apparecchiatura.

I singoli componenti dell'imballaggio possono essere raccolti separatamente secondo i criteri della raccolta differenziata.

Restituire gli imballaggi al circuito di raccolta dei materiali consente da una parte di risparmiare materie prime e dall'altra di ridurre il volume degli scarti.

Smaltimento del sacchetto e dei filtri

Sacchetti e filtri sono realizzati in materiali eco-compatibili. I filtri possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti domestici; lo stesso vale per i sacchetti, a meno che non contengano sporco che non può essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici.

Smaltimento delle apparecchiature

Estrarre dal vecchio apparecchio il sacchetto polvere e i filtri e gettarli nei rifiuti indifferenziati di casa.

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono spesso materiali utili. Contengono altresì sostanze, composti e componenti che erano necessari per il funzionamento e la sicurezza dell'apparecchiature stessa. Smaltirli in modo non adeguato o nei rifiuti domestici potrebbe nuocere alla salute e all'ambiente. In nessun caso quindi smaltire queste apparecchiature nei normali rifiuti domestici.

Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto deve essere conferito agli idonei centri di raccolta differenziata allestiti dai comuni o dalle società di igiene urbana oppure riconsegnato gratuitamente al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'utente è tenuto a cancellare eventuali dati personali dall'apparecchiatura elettronica da smaltire. L'adeguata raccolta differenziata contribuisce a evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Per la gestione del recupero e dello smaltimento degli elettrodomestici, Miele Italia aderisce al consorzio Ecodom (Consorzio Italiano Recupero e Riciclaggio Elettrodomestici).

Smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), ai sensi del Decr. legisl. 14 marzo 2014, n. 49 in attuazione della Direttiva 2012/19/UE e sui RAEE sullo smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Accertarsi che fino al momento dello smaltimento l'apparecchiatura sia tenuta lontana dai bambini.

Smaltimento delle batterie e degli accumulatori usati

Gli apparecchi elettrici ed elettronici contengono spesso batterie e accumulatori che anche dopo l'uso non possono essere gettati nei rifiuti domestici. L'utente è obbligato per legge a non rimuovere dagli aspirapolvere batterie e accumulatori usati e a portarli a un centro di raccolta adatto dove possono essere smaltiti correttamente. Batterie e accumulatori contengono verosimilmente sostanze che possono essere nocive per la salute delle persone e per l'ambiente.

Il contrassegno delle batterie o degli accumulatori fornisce ulteriori indicazioni. Il bidone barrato significa che in nessun caso batterie e accumulatori possono essere gettati nei rifiuti domestici. Se il bidone barrato è contrassegnato da uno o diversi simboli chimici riportati, significa che sono contenuti piombo (Pb), cadmio (Cd) e/o mercurio (Hg).

Batterie e accumulatori usati contengono importanti materie prime e possono essere riciclati. La raccolta differenziata di batterie e accumulatori usati ne facilita il trattamento e il riciclaggio.

Indicazioni sui regolamenti europei (UE) n. 665/2013 (in base al paese) e (UE) n. 666/2013

Questo elettrodomestico è un aspirapolvere a uso domestico e in base ai regolamenti sopra citati viene classificato come aspirapolvere universale.

Queste istruzioni d'uso e altri dati sono disponibili per il download sulla pagina internet di Miele al link www.miele.com.

Il consumo energetico annuo riportato sulla scheda tecnica UE e sull'etichetta energetica online (entrambe disponibili in base al paese) descrive il consumo indicativo annuo di energia (kWh per anno), basato su 50 attività di pulizia. Il consumo effettivo annuo di energia dipende dalla modalità di utilizzo dell'apparecchio.

Tutte le misurazioni e i calcoli da effettuare citati nei regolamenti sono stati eseguiti in base alle seguenti norme, valide e armonizzate, tenendo conto anche delle indicazioni pubblicate dalla Commissione Europea a settembre 2014:
a) EN 60312-1 Aspirapolvere per uso domestico - Parte 1: Aspirapolvere a secco - Metodi per la verifica delle prestazioni
b) EN 60704-2-1 Apparecchi elettrici per uso domestico e similare - Codice di prova per la determinazione del rumore aereo - Parte 2-1: Norme particolari per aspirapolvere
c) EN 60335-2-2 Apparecchi elettrici di uso domestico e similare - Sicurezza - Parte 2-2: Norme particolari per aspirapolvere ed apparecchi per la pulizia ad aspirazione d'acqua.

Non tutte le bocchette e gli accessori in dotazione con l'aspirapolvere sono indicati per la pulizia intensa di tappeti e pavimenti duri come descritto nelle istruzioni. Per la determinazione dei valori sono state utilizzate differenti bocchette con le seguenti impostazioni:

per i consumi energetici e le classi di efficacia di pulizia su tappeti e moquette e pavimenti duri, nonché per il valore di rumorosità su tappeti e moquette è stata impiegata la bocchetta commutabile con setole rientrate (premere il tasto a pedale).

I dati riportati sulla scheda tecnica UE e sull'etichetta energetica online (entrambe disponibili in base al paese) si riferiscono esclusivamente alle combinazioni indicate e alle impostazioni delle bocchette sui vari tipi di pavimento.

In tutte le misurazioni sono stati utilizzati esclusivamente sacchetti polvere, filtri motore e filtri aria in uscita Original Miele.

Nota relativa alle immagini

Le immagini indicate nei capitoli sono riportate alla fine delle presenti istruzioni d'uso, nelle pagine pieghevoli.

Allacciamento

Allacciare il tubo flessibile (Fig. 01 + 02)

- Infilare l'attacco del tubo flessibile nell'apertura di aspirazione dell'aspirapolvere fino all'incastro. Far coincidere le guide di inserimento delle due parti.
- Premere i tasti di sblocco sul bocchettone di aspirazione se si desidera separare i componenti ed estrarre il tubo aspirante dall'apertura di aspirazione.

Collegare impugnatura e tubo flessibile (Fig. 03)

- Inserire il tubo flessibile nell'impugnatura fino allo scatto.

Collegare impugnatura e tubo aspirante (Fig. 04)

- Inserire l'impugnatura nel tubo aspirante fino allo scatto. Far coincidere le guide di inserimento delle due parti.
- Per sganciare i componenti, premere il tasto di sblocco e staccare l'impugnatura dal tubo aspirante facendola ruotare leggermente.

Collegare il tubo telescopico e la bocchetta a pavimento commutabile (Fig. 05)

- Infilare il tubo telescopico nella bocchetta a pavimento, ruotandolo verso destra e verso sinistra finché si incastra.
- Per sganciare i componenti, premere il tasto di sblocco e staccare il tubo telescopico dalla bocchetta a pavimento con una leggera rotazione.

Inserire le batterie nell'impugnatura a LED (Fig. 06 + 07)

(a seconda del modello)

① Svitare la vite di fissaggio della copertura.

② Premere entrambe le superfici di sblocco ai lati della copertura e rimuoverla.

③ Estrarre il portabatterie e inserire le 3 batterie allegate. Fare attenzione alla polarità.

④ Rimontare il portabatterie. Nel vano batterie e sul portabatterie sono riportate delle frecce che devono indicare tutte nella stessa direzione.

⑤ Riposizionare la copertura e avvitare la vite di fissaggio.

Attivare l'indicatore saturazione filtro aria in uscita timestrip® sul filtro aria in uscita

Il filtro in dotazione varia a seconda del modello di aspirapolvere (Fig. 08).

a AirClean

b AirClean Plus 50 (azzurro)

c Silence AirClean 50 (grigio)

d Active AirClean 50 (nero)

e HEPA AirClean 50 (bianco)

Se l'aspirapolvere è dotato del filtro aria in uscita **c**, **d** o **e**, attivare l'indicatore saturazione filtro aria in uscita timestrip®.

- Premere il tasto di sblocco nell'incavo e aprire il coperchio del vano sacchetto fino allo scatto verso l'alto (Fig. 09).
- Rimuovere la fascia con le indicazioni (Fig. 10).
- Premere l'indicatore saturazione filtro aria in uscita timestrip® (Fig. 11).

Dopo ca. 10 - 15 secondi sul margine sinistro dell'indicatore compare una sottile striscia di colore rosso (Fig. 12).

- Chiudere il coperchio del vano sacchetto facendo attenzione a non impigliare il sacchetto.

Funzione dell'indicatore saturazione filtro aria in uscita timestrip®

L'indicatore saturazione filtro timestrip® segnala la durata del filtro aria in uscita. Dopo ca. 50 ore di funzionamento il display è rosso (Fig. 13). 50 ore di funzionamento corrispondono all'incirca all'utilizzo medio di un anno.

Uso degli accessori in dotazione (Fig. 14)

① **Bocchetta a lancia**
Per aspirare pieghe, fessure e angoli.

② **Pennello con setole naturali**
Per aspirare listelli, oggetti decorati, intagliati o particolarmente delicati.
La testa del pennello può essere ruotata in modo da assumere la posizione più comoda.

③ **Bocchetta per poltrone**
Per aspirare divani, poltrone, materassi, cuscini, tende ecc.

Alcuni modelli hanno in dotazione già di serie uno dei seguenti accessori non rappresentati in figura:

– Turbospazzola

– Bocchetta universale AllergoTeQ

A questi aspirapolvere sono allegate delle istruzioni d'uso separate relative all'accessorio in dotazione.

Prelevare gli accessori (Fig. 15)

- Premere il tasto di sblocco.

Si apre il vano accessori.

- Prelevare l'accessorio che serve.
- Chiudere il vano accessori, premendo il coperchio.

Uso

Regolare il pennello sull'impugnatura Eco Comfort (Fig. 16)

Alcuni modelli sono dotati di un'impugnatura Eco Comfort.

Il pennello è adatto per aspirare superfici non delicate, ad es. tastiere, oppure per aspirare briciole.

- Premere il tasto di sblocco del pennello e spingerlo nella guida finché s'incastra percettibilmente.
- Al termine del processo di aspirazione premere il tasto di sblocco e spingerlo nella posizione di partenza, finché s'incastra percettibilmente.

Regolare la lunghezza del tubo telescopico (Fig. 17)

Il tubo telescopico è formato da due pezzi, di cui uno scorre dentro l'altro e può essere sfilato e fermato all'altezza desiderata.

- Afferrare lo sblocco e regolare il tubo telescopico alla lunghezza desiderata.

Impostare la bocchetta commutabile (Fig. 18, 19 + 20)

A seconda del modello l'aspirapolvere è dotato di una delle bocchette raffigurate.

Questo aspirapolvere è adatto alla pulizia quotidiana di pavimenti duri, non delicati, tappeti e moquette.

L'assortimento Miele per la cura dei pavimenti offre per gli altri tipi di pavimenti o per applicazioni speciali bocchette, spazzole e accessori aspiranti adatti (v. cap. “Accessori su richiesta”).

Attenersi sempre in primo luogo alle indicazioni per la pulizia e la cura del pavimento/rivestimento fornite dal relativo produttore.

Aspirare pavimenti duri piani e non delicati e pavimenti con fughe con le setole estratte:

- premere il tasto a pedale .

La pulizia breve di questi pavimenti e l'aspirazione di tappeti e moquette con setole rientrate:

- premere il tasto a pedale .

Se la bocchetta a pavimento commutabile scorre con difficoltà, ridurre la potenza aspirante finché la bocchetta scorrerà più facilmente (v. cap. “Uso”, par. “Impostare la potenza aspirante”).

Bocchetta commutabile (Fig. 21)

La bocchetta commutabile è adatta per aspirare le scale.

⚠ Per motivi di sicurezza, aspirare i gradini partendo sempre dal più basso e salire.

Estrarre il cavo di alimentazione (Fig. 22)

- Estrarre il cavo fino alla lunghezza desiderata.
- Inserire la spina nella presa.

⚠ Estrarre tutto il cavo se si prevede di utilizzare l'aspirapolvere per più di 30 minuti, altrimenti potrebbe surriscaldarsi e subire dei danni.

Avvolgere il cavo (Fig. 23)

- Estrarre la spina dalla presa elettrica.
- Premere brevemente il tasto a pedale per l'avvolgimento automatico del cavo.

Il cavo si avvolge completamente.

Se non si deve avvolgere il cavo completamente, è possibile disattivare questa funzione. A tale scopo afferrare il cavo di alimentazione durante l'avvolgimento e tirare brevemente quando l'avvolgimento deve terminare.

Accensione e spegnimento (Fig. 24)

■ Premere il tasto a pedale On/Off ⏻.

Impostare la potenza aspirante

La potenza può essere adeguata al tipo di superficie o di situazione. Se si riduce la potenza, la bocchetta scorre con maggiore facilità.

I diversi livelli di potenza sono contrassegnati da simboli che permettono di individuare immediatamente per quali usi è raccomandata quella potenza.

Il livello di potenza selezionato s'illumina di volta in volta di giallo.

- Tende, tessuti
- Mobili imbottiti, cuscini
- Pregiati tappeti velour, passatoie
- Pulizia quotidiana, a risparmio energetico, massima silenziosità
- Tappeti e moquette a riccioli
- Pavimenti duri, tappeti e moquette molto sporchi

Se si utilizza la bocchetta commutabile e questa aderisce troppo al pavimento, ridurre la potenza aspirante così da aumentarne la scorrevolezza.

A seconda del modello l'aspirapolvere è dotato di uno dei seguenti regolatori della potenza aspirante.

– Tasti a pedale

– Tasti a pedale con possibilità di selezionare i livelli intermedi di potenza aspirante

– Tasti a pedale con funzione Boost

– Radiocomando

– Impugnatura con radiocomando e funzione Boost

Tasti a pedale (Fig. 25)

Alla prima messa in funzione l'aspirapolvere si accende alla massima potenza aspirante.

Le volte successive si accende all'ultimo livello di potenza impostato.

■ Premere il tasto a pedale +, se si desidera aumentare la potenza aspirante.

■ Premere il tasto a pedale -, se si desidera ridurre la potenza.

Tasti a pedale con possibilità di selezionare i livelli intermedi di potenza aspirante

Singoli modelli offrono inoltre la funzione di poter selezionare anche livelli di potenza compresi tra i 6 livelli indicati.

Attivare la funzione

■ Premere il tasto a pedale + fino a raggiungere il massimo livello di potenza.

■ Tenere premuto il tasto a pedale -, finché lampeggia il simbolo del livello potenza più basso.

■ Rilasciare il tasto a pedale.

È possibile eseguire anche l'attivazione del livello di potenza minimo. Tenere premuto il tasto a pedale +, finché lampeggia il simbolo del livello potenza più alto.

Selezione il livello intermedio di potenza aspirante

- Premere il tasto a pedale - o + fino a raggiungere il livello di potenza desiderato.

Se trascorre un minuto senza aver premuto alcun tasto, il livello intermedio della potenza aspirante è salvato verso il livello immediatamente più basso/più alto indicato. Il lampeggio scompare.

Al successivo utilizzo l'aspirapolvere si accende al livello di potenza intermedio salvato.
Selezionando uno dei 6 livelli potenza indicati si cancella il salvataggio.

Tasti a pedale con funzione Boost (Fig. 26 + 27)

Alcuni modelli sono dotati inoltre di un livello Boost. Questo livello consente di aumentare temporaneamente la potenza per aspirare lo sporco ostinato fine e più grosso.

- Premere il tasto a pedale + fino a raggiungere il massimo livello di potenza.
- Premere nuovamente il tasto a pedale +.

Il livello potenza Boost si attiva per 20 secondi. La spia Boost si illumina di giallo.

Adesso si hanno a disposizione le seguenti possibilità:

- premere il tasto a pedale - prima che decorrano 20 secondi.

Si abbandona il livello potenza Boost e si attiva il massimo livello di potenza aspirante.

- Premere nuovamente il tasto a pedale + dopo che sono decorsi 20 secondi.

Il livello potenza Boost si attiva una seconda volta per 20 secondi. È possibile attivarlo tre volte di seguito, poi occorre attendere un minuto.

L'utilizzo del livello potenza Boost modifica il consumo energetico effettivo (v. cap. “Indicazioni sui regolamenti europei”).

Radiocomando (Fig. 28)

Dopo aver acceso l'aspirapolvere con il tasto a pedale On/Off ⏻, si accende di giallo la spia standby ⏻.

- Premere il pulsante di standby ⏻ sul radiocomando.

Si spegne la spia di standby ⏻ dell'aspirapolvere.

Alla prima messa in funzione l'aspirapolvere si accende alla massima potenza aspirante.

Le volte successive si accende all'ultimo livello di potenza impostato.

- Premere il tasto + per aumentare la potenza aspirante.
- Premere il tasto - per ridurre la potenza aspirante.

Impugnatura con radiocomando e funzione Boost

Alcuni modelli sono dotati inoltre di un livello potenza Boost. Consente un temporaneo aumento della potenza, onde aspirare sporco fine e grosso ostinato.

- Premere il tasto + fino a raggiungere il massimo livello di potenza aspirante.
- Premere nuovamente il tasto +.

Il livello potenza Boost si attiva per 20 secondi. La spia Boost sull'aspirapolvere si illumina di giallo.

Adesso si hanno a disposizione le seguenti possibilità:

- premere il tasto - prima che decorrano i 20 secondi.

Si abbandona il livello potenza Boost e si attiva il massimo livello di potenza aspirante.

- Premere nuovamente il tasto + dopo che sono decorsi i 20 secondi.

Il livello potenza Boost si attiva una seconda volta per 20 secondi. L'attivazione può avvenire per tre volte di seguito, dopodiché deve trascorrere un minuto di tempo d'attesa.

L'utilizzo del livello potenza Boost modifica il consumo energetico effettivo (v. cap. “Indicazioni sui regolamenti europei”).

Aprire l'aria secondaria (Fig. 29 + 30)

(non disponibile nei modelli dotati di impugnatura LED o con radiocomando Eco Comfort)

Serve a ridurre temporaneamente la potenza aspirante, per evitare che la bocchetta si attacchi p.es. a tappeti o rivestimenti tessili.

- Aprire l'aria secondaria sull'impugnatura quel tanto che basta per spostare con facilità la bocchetta.

In questo modo la bocchetta diventa più scorrevole.

Durante l'aspirazione

- Mentre si aspira trascinare l'aspirapolvere dietro di sé. L'aspirapolvere può essere appoggiato anche in verticale, ad es. per pulire scale o tende.

⚠ Quando si aspira, soprattutto polvere fine, come p.es. polvere di trapanatura, sabbia, gesso, farina, ecc. si verificano in modo naturale delle cariche elettrostatiche che si possono scaricare. Per evitare gli sgradevoli effetti delle scariche elettrostatiche, è stato applicato un inserto metallico sul lato inferiore dell'impugnatura. Appoggiare la mano su questo inserto quando si passa l'aspirapolvere. Se l'aspirapolvere è dotato di un'impugnatura Eco Comfort, accertarsi di afferrare sempre la parte superiore, arcuata dell'impugnatura. Sulla parte superiore, arcuata è integrato l'inserto metallico (Fig. 31, 32 + 33).

Interrompere il procedimento (Fig. 28)

(sui modelli con radiocomando)

Durante le brevi pause di lavoro è possibile sospendere il funzionamento dell'aspirapolvere.

■ Premere il tasto di standby ⏻ sul radiocomando.

⚠ Lasciare l'aspirapolvere in standby solo per brevi pause di lavoro altrimenti potrebbe surriscaldarsi e subire dei danni.

Ogni comando impartito premendo un tasto è confermato dai LED.

Al termine della pausa in standby si può riprendere il normale lavoro in tre modi.

■ Premere nuovamente il tasto standby ⏻.

L'aspirapolvere si accende al livello di potenza selezionato per ultimo.

■ Premere il tasto **+**.

L'aspirapolvere si accende alla massima potenza aspirante.

■ Premere il tasto **-**.

L'aspirapolvere si accende alla potenza aspirante più bassa.

Illuminare la superficie da aspirare (Fig. 34)

(nei modelli con impugnatura LED)

L'aspirapolvere è dotato di impugnatura a LED per illuminare la superficie da aspirare.

■ Premere il tasto ☼ sull'impugnatura a LED.

Dopo ca. 30 secondi l'illuminazione si spegne automaticamente.

Sospendere il lavoro, trasportare l'aspirapolvere e riporlo

Park-System per le pause di lavoro (Fig. 35)

Per brevi pause di lavoro, il tubo aspirante può essere comodamente agganciato all'aspirapolvere in verticale.

■ Infilare la bocchetta con il gancio posteriore nel Park-System.

Se l'aspirapolvere si trova su una superficie inclinata, ad es. una rampa, accorciare completamente il tubo telescopico.

Park-System con interruttore On/Off

Alcuni modelli sono dotati di interruttore On/Off integrato nel Park-System.

Il funzionamento dell'aspirapolvere si interrompe automaticamente, quando si infila la bocchetta con l'apposito gancio nel Park-System. Quando si estrae la bocchetta l'aspirapolvere riprende a funzionare all'ultimo livello di potenza impostato.

Park-System per il posizionamento (Fig. 36)

⚠ Spegnere sempre l'aspirapolvere a fine uso. Estrarre la spina dalla presa elettrica.

■ Riporre l'aspirapolvere in posizione verticale.

■ Accorciare completamente il tubo telescopico.

■ Infilare la bocchetta con l'apposito gancio dall'alto in uno dei due supporti laterali dell'aspirapolvere.

Ora l'aspirapolvere può essere trasportato e riposto comodamente.

Manutenzione

⚠ Spegnere sempre l'aspirapolvere prima di qualsiasi intervento di manutenzione ed estrarre la spina dalla presa elettrica.

Il sistema filtrante Miele è composto da tre elementi:

– Sacchetto polvere originale Miele (modello **GN**)

– Filtro motore

– Filtro aria in uscita originale Miele

Per garantire l'efficienza dell'aspirapolvere, sostituire questi filtri con regolarità.

Si consiglia di utilizzare il sacchetto polvere, i filtri e gli accessori con il logo “ORIGINAL Miele” apposto sulla confezione. Solo in questo modo si sfruttano appieno sia la potenza aspirante dell'apparecchio che il volume del sacchetto polvere.

I sacchetti polvere contraddistinti dal logo “ORIGINAL Miele” apposto sulla confezione non sono prodotti in carta o materiali simili, né tantomeno dispongono di una piastra in cartone. Proprio perché vengono impiegati materiali diversi, risultano molto durevoli e sicuri.

Si tenga presente che malfunzionamenti e danni all'aspirapolvere causati dall'impiego di accessori sprovvisti del logo “ORIGINAL Miele” sulla confezione, sono esclusi dalla copertura di garanzia.

Fonti di riferimento per sacchetti polvere e filtri

È possibile acquistare i sacchetti polvere e i filtri Original Miele su internet (shop.miele.it), presso il servizio di assistenza tecnica oppure i rivenditori Miele.

I sacchetti polvere e i filtri originali Miele si riconoscono dal logo “ORIGINAL Miele” apposto sulla confezione.

Ogni confezione di sacchetti polvere Original Miele contiene 4 sacchetti polvere, un filtro aria in uscita AirClean e un filtro motore. Le confezioni grandi Original Miele contengono 16 sacchetti polvere, 4 filtri aria in uscita AirClean e 4 filtri motore.

Se invece si vuole comperare il filtro aria in uscita originale Miele singolarmente, è sufficiente indicare al negoziante o al servizio di assistenza tecnica autorizzato Miele il modello del proprio aspirapolvere. Il filtro aria in uscita si può acquistare anche on-line sul sito shop.miele.it.

Spia sostituzione sacchetto (Fig. 37)

Il sacchetto deve essere sostituito quando la finestrella che indica il grado di saturazione si colora completamente di rosso.

I sacchetti polvere sono articoli usa e getta. Smaltire l'intero sacchetto. Non utilizzarlo più volte. I pori ostruiti riducono la potenza aspirante dell'aspirapolvere.

Verificare il grado di saturazione del sacchetto

- Agganciare la bocchetta universale commutabile.
- Accendere l'aspirapolvere e impostare la massima potenza aspirante.
- Sollevare leggermente la bocchetta dal pavimento.

Funzionamento della spia sostituzione sacchetto

Il funzionamento dell'indicatore è tarato sulla polvere mista: composta da polvere, capelli, lanugine di tappeti, fili, sabbia, ecc.

Se si aspira molta polvere sottile, come p.es. polvere di trapanatura, sabbia, eventualmente anche gesso o farina, i pori del sacchetto polvere si possono ostruire rapidamente.
La spia visualizza quindi già “pieno”, anche se il sacchetto polvere ancora non lo è. Il sacchetto polvere deve essere quindi sostituito.

Se vengono aspirati molti capelli, lanugine, ecc. il segnalatore reagirà invece solo quando il sacchetto sarà completamente pieno.

Rimuovere il sacchetto polvere (Fig. 38)

- Tenere premuti i tasti di sblocco ai lati dell'attacco e sganciare quest'ultimo dall'apertura.
- Sollevare leggermente il tasto di sblocco e aprire il coperchio del vano sacchetto verso l'alto fino allo scatto (Fig. 09).

Contemporaneamente il sacchetto si chiude in automatico, così da impedire la fuoriuscita di polvere.

- Afferrare la linguetta e sfilare il sacchetto dalla sede.

Inserire il sacchetto polvere (Fig. 39)

- Inserire il nuovo sacchetto nella sua sede fino in fondo. Lasciare piegato il nuovo sacchetto così come lo si preleva dalla confezione.
- Chiudere il coperchio del vano sacchetto facendo attenzione a non impigliare il sacchetto.

Un'apposita sicurezza impedisce di chiudere il coperchio del vano se manca il sacchetto. Non agire con forza.

- Infilare l'attacco del tubo flessibile nell'apertura di aspirazione dell'aspirapolvere fino all'incastro. facendo coincidere le due parti (v. piccolo incavo e sporgenza arrotondata che indicano la posizione corretta) (Fig. 01 + 02).

Sostituire il filtro motore (Fig. 40)

Sostituire il filtro motore quando si apre una nuova confezione di sacchetti polvere. Ogni confezione di sacchetti polvere Original Miele contiene un filtro motore, ogni confezione grande quattro filtri motore.

- Aprire il coperchio del vano sacchetto.

- Afferrare la linguetta e sfilare il sacchetto dalla sede.
- Ribaltare verso il basso il telaio del filtro allo scatto ed estrarre il filtro motore consumato afferrandolo dal punto pulito.
- Inserire un nuovo filtro motore.
- Richiudere il telaio.
- Inserire il sacchetto fino in fondo nella sede.
- Chiudere il coperchio del vano sacchetto facendo attenzione a non impigliare il sacchetto.

Sostituzione del filtro aria in uscita

Il filtro in dotazione varia a seconda del modello di aspirapolvere (Fig. 08).

a AirClean
Sostituire questo filtro ogni volta che si apre una nuova confezione di sacchetti polvere originali Miele. Ogni confezione di sacchetti polvere Original Miele contiene un filtro aria in uscita AirClean, ogni confezione grande 4 filtri aria in uscita AirClean.

b AirClean Plus 50 (azzurro)
Sostituire il filtro aria in uscita dopo ca. un anno. Si consiglia di annotare la data sul filtro.

c Silence AirClean 50 (grigio)
d Active AirClean 50 (nero)
e HEPA AirClean 50 (bianco)
Sostituire il filtro aria in uscita quando la finestrella della spia di saturazione aria in uscita timestrip® è completamente rossa (Fig. 13). La spia si accende dopo ca. 50 ore di funzionamento, che corrispondono in media a un anno di utilizzo. Si può continuare a lavorare anche senza sostituire il filtro, tenere presente però che la potenza aspirante diminuisce e il filtraggio è meno efficiente.

Sostituire il filtro aria in uscita AirClean (Fig. 41 + 42)

Assicurarsi che sia sempre inserito un solo filtro.

- Aprire il coperchio del vano sacchetto.
- Premere lo sbloccaggio della griglia filtro e aprirla fino allo scatto.
- Prelevare il filtro aria in uscita AirClean consumato afferrandolo nei punti puliti.
- Inserire il nuovo filtro aria in uscita AirClean.

Se si vuole usare un filtro aria in uscita AirClean Plus 50, Silence AirClean 50, Active AirClean 50 oppure HEPA AirClean 50 , v. quanto riportato al capitolo “Cambiare filtro aria in uscita”.

- Chiudere la griglia del filtro.
- Chiudere il coperchio.

Sostituire il filtro aria in uscita AirClean Plus 50, Silence AirClean 50, Active AirClean 50 e HEPA AirClean 50 (Fig. 43 + 44)

Assicurarsi che sia sempre inserito un solo filtro.

- Aprire il coperchio del vano sacchetto.
- Sollevare il filtro aria in uscita ed estrarlo.

- Inserire il nuovo filtro aria in uscita e premerlo verso il basso.
- Se si utilizza il filtro aria in uscita **c**, **d** o **e** premere la spia saturazione filtro aria in uscita timestrip® (Fig. 11).

Dopo ca. 10 - 15 secondi sul margine sinistro dell'indicatore compare una sottile striscia di colore rosso (Fig. 12).

Se si vuole usare un filtro aria in uscita AirClean v. quanto riportato al capitolo “Cambiare filtro aria in uscita”.

- Chiudere il coperchio.

Cambiare filtro aria in uscita (Fig. 08)

Il filtro in dotazione varia a seconda del modello di aspirapolvere:

a AirClean

b AirClean Plus 50 (azzurro)

c Silence AirClean 50 (grigio)

d Active AirClean 50 (nero)

e HEPA AirClean 50 (bianco)

Assicurarsi che sia sempre inserito un solo filtro.

Da tenere presente quando si cambia tipo di filtro

1. Se anziché un filtro aria in uscita **a** si desidera utilizzare il filtro **b**, **c**, **d** o **e** estrarre anche la griglia filtro e inserire il nuovo filtro così come è.

   Se si utilizza il filtro aria in uscita **c**, **d** o **e** attivare inoltre la spia saturazione filtro aria in uscita timestrip® (Fig. 11).

2. Se anziché un filtro aria in uscita **b**, **c**, **d** o **e** si inserisce un filtro **a**, allora bisogna inserire anche la griglia filtro* (Fig. 42).

   * Griglia filtro, v. cap. “Accessori su richiesta”

Spia di servizio con tasto reset (Fig. 45)

Alcuni modelli sono dotati di una spia di servizio.

L'indicatore si accende dopo ca. 50 ore di esercizio, che corrisponde in media all'uso di un anno. Verificare l'eventuale grado di sporco del filtro motore e del filtro aria in uscita. Resettare la spia dopo la sostituzione di questi pezzi. L'aspirapolvere deve essere acceso.

Resettare la spia dopo la sostituzione di questi pezzi. L'aspirapolvere deve essere acceso.

- Premere il tasto reset.

La spia di servizio si spegne e riprende il conteggio.

L'indicatore si azzera solo se il tasto reset viene premuto dopo che si è accesa la spia, non se viene premuto prima.

Sostituzione della batteria sul radiocomando

Sostituire la batteria dopo ca. un anno e mezzo. Utilizzare una batteria da 3 V (CR 2032).

Si può continuare a utilizzare l'aspirapolvere anche senza batteria o con batteria scarica.

- Accendere l'aspirapolvere con il tasto a pedale On/Off ⏻.

La spia di standby ⏻ sull'aspirapolvere è accesa di giallo.

- Premere il tasto restart dell'aspirapolvere.

Si può continuare a utilizzare l'aspirapolvere ma solo alla massima potenza.

Sostituire la batteria sul radiocomando (Fig. 46)

- Svitare la vite di fissaggio della copertura con un cacciavite a croce e rimuovere la copertura.
- Sostituire la batteria con una nuova. Rispettare la polarità.
- Riposizionare la copertura e avvitare la vite di fissaggio.
- Smaltire la batteria scarica presso un centro di raccolta.

Sostituzione della batteria sull'impugnatura LED

Sostituire le batterie all'occorrenza. Tenere sempre pronte 3 batterie da 1,5 V (tipo AAA).

Sostituire la batteria sull'impugnatura LED (Fig. 06 + 07)

① Svitare la vite di fissaggio della copertura.

② Premere entrambe le superfici di sblocco ai lati della copertura e rimuoverla.

③ Estrarre il portabatterie e inserire le 3 batterie allegate. Rispettare la polarità.

④ Rimontare il portabatterie. Nel vano batterie e sul portabatterie sono riportate delle frecce che devono indicare tutte nella stessa direzione.

⑤ Riposizionare la copertura e avvitare la vite di fissaggio.

Sostituire gli alzafili (Fig. 47)

(non possibile per modelli con bocchetta universale EcoTeQ Plus)

Gli alzafili sull'estremità della bocchetta universale si possono sostituire. Sostituire gli alzafili quando il feltro è liso.

- Facendo leva estrarre le fasce alzafili. Utilizzare a tale scopo p.es. un cacciavite piatto.
- Sostituire gli alzafili consumati con quelli nuovi.

Pulire le rotelle della bocchetta AllTeQ (Fig. 48)

Pulire le rotelle della bocchetta se necessario.

① Sbloccare l'asse della rotella con una moneta.

② Spingere fuori l'asse e rimuoverlo.

③ Sfilare la rotella.

- Eliminare fili e capelli, reinserire la rotella e bloccare l'asse.

I pezzi di ricambio si possono richiedere al servizio di assistenza tecnica autorizzato Miele o ai rivenditori specializzati Miele.

Pulizia / Manutenzione

⚠ Spegnere sempre l'aspirapolvere prima di qualsiasi intervento di pulizia ed estrarre la spina dalla presa elettrica.

Aspirapolvere e accessori

Le parti e gli accessori in plastica dell'aspirapolvere possono essere puliti con un apposito prodotto per plastica, reperibile in commercio.

⚠ Non utilizzare mai prodotti abrasivi, pulitori per vetro o multiuso e detergenti contenenti oli.

Vano polvere

Pulire il vano polvere con un secondo aspirapolvere o con un panno **asciutto** o un pennello per la polvere.

⚠ Non immergere mai l'aspirapolvere in acqua. Se l'umidità penetra nell'aspirapolvere c'è pericolo di scossa elettrica.

Cosa fare se...

La maggior parte dei guasti che si verificano durante l'uso quotidiano dell'apparecchio può essere eliminata personalmente, senza difficoltà. In molti casi è possibile risparmiare tempo e costi senza doversi necessariamente rivolgere all'assistenza tecnica.

Le tabelle che seguono sono un aiuto per individuare e possibilmente eliminare le cause dei guasti.

Problema	Causa e rimedio
L'aspirapolvere si spegne da solo. **Su alcuni modelli si accende la spia del surriscaldamento ⚠.**	Se l'aspirapolvere si scalda troppo, un limitatore della temperatura lo spegne. Il guasto può verificarsi se p.es. un oggetto voluminoso ostruisce le vie di aspirazione, il sacchetto polvere è pieno o ostruito da polvere fine o se il filtro motore/aria in uscita è molto sporco. ■ Spegnere l'aspirapolvere con il tasto a pedale On/Off ⏻ e staccare la spina dalla presa elettrica. Una volta rimossa la causa, aspettare ca. 20-30 minuti prima di riaccendere e riutilizzare l'aspirapolvere, in modo che si raffreddi.

Dati tecnici

(per i modelli con radiocomando)

Banda di frequenza	433,05 MHz – 434,79 MHz
Potenza massima di trasmissione	< 10 µW

Dichiarazione di conformità

Miele dichiara che questo aspirapolvere a traino è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile ai seguenti indirizzi internet:

– Prodotti, download, www.miele.it

– Service, richiedere informazioni, istruzioni d'uso, su www.miele.it/elettrodomestico/brochure-e-libretti-d-uso-385.htm mediante indicazione del nome prodotto o del numero di fabbricazione

Assistenza tecnica

Contatti in caso di guasto

In caso di guasto che non si è in grado di risolvere da soli, contattare il negozio specializzato Miele o il servizio di assistenza tecnica Miele.

Il numero di telefono dell'assistenza tecnica Miele si trova in fondo alle presenti istruzioni.

Garanzia

La durata della garanzia prevista dalla legislazione vigente è di 2 anni.

Per ulteriori informazioni sulle condizioni di garanzia rivolgersi all'assistenza tecnica Miele.

Accessori su richiesta

Alcuni modelli hanno in dotazione già di serie uno o più dei seguenti accessori.

Attenersi sempre in primo luogo alle indicazioni per la pulizia e la cura del pavimento/rivestimento fornite dal relativo produttore.

È possibile ordinare questi e altri prodotti sul sito shop.miele.it, presso il servizio di assistenza tecnica Miele oppure un rivenditore specializzato Miele.

Bocchette / Spazzole

Bocchetta a pavimento AllergoTeQ (SBDH 285-3)

Mentre si aspira, il display a colori (a semaforo) segnala il grado di pulizia della superficie.

Turbospazzola TurboTeQ (STB 305-3) / Turbospazzola Turbo (STB 205-3)

Per aspirare fili e capelli da moquette e tappeti a pelo corto.

Spazzola pavimenti Hardfloor (SBB 235-3)

Per aspirare pavimenti duri, piani e non delicati.

Spazzola pavimenti Parquet Twister con snodo (SBB 300-3)

Con setole naturali, per aspirare superfici dure e piane e nicchie strette.

Spazzola pavimenti Parquet Twister XL con snodo (SBB 400-3)

Con setole naturali, per aspirare velocemente ampie superfici dure e piane e nicchie strette.

Altri accessori

Turbospazzola a mano Turbo XS (STB 20) / Turbospazzola Turbo Mini (STB 101)

Per aspirare imbottiti, materassi e sedili d'auto.

Spazzola universale (SUB 20)

Per spolverare libri, mensole e simili.

Spazzola a lamelle / spazzola per termosifoni (SHB 30)

Per aspirare tra gli elementi del radiatore, in fessure o interstizi.

Bocchetta per materassi (SMD 10)

Per aspirare comodamente materassi, poltrone con pieghe e fessure.

Bocchetta a lancia, 300 mm (SFD 10)

Bocchetta a lancia molto lunga per aspirare fessure, angoli, pieghe.

Bocchetta a lancia, 560 mm (SFD 20)

Bocchetta a lancia flessibile per aspirare interstizi poco accessibili.

Bocchetta per poltrone, 190 mm (SPD 10)

Bocchetta per poltrone particolarmente larga per aspirare poltrone, imbottiti, materassi e cuscini.

Impugnatura Comfort con illuminazione (SGC 20)

(non con i modelli con impugnatura Eco Comfort)

Per illuminare la superficie da aspirare.

Filtri

Filtro aria in uscita AirClean Plus 50 (SF-AP 50)

Per un filtraggio efficace e un'aria ambiente particolarmente pulita.

Filtro aria in uscita Silence AirClean 50 (SF-SA 50)

Per aumentare sensibilmente la silenziosità dell'aspirapolvere.

Filtro aria in uscita Active AirClean 50 (SF-AA 50)

Per ridurre in modo sensibile gli odori sgradevoli. Ideale in presenza di animali domestici o fumatori.

Filtro aria in uscita HEPA AirClean 50 (SF-HA 50)

Per l'efficace filtraggio di polvere fine e allergeni. Ideale per le persone allergiche alla polvere di casa.

Griglia filtro

Serve se anziché il filtro aria in uscita AirClean Plus 50, Silence AirClean 50, Active AirClean 50 o HEPA AirClean 50 si vuole utilizzare un filtro aria in uscita AirClean.

Veiligheidsinstructies en waarschuwingen 125

Beschrijving van het apparaat 132

Een bijdrage aan de bescherming van het milieu 134
Informatie met betrekking tot de Europese verordeningen (EU) nr. 665/2013 (landafhankelijk) en (EU) nr. 666/2013 136

Verwijzing naar afbeeldingen 137

Aansluiten 137

Gebruik van de accessoires 138

Gebruik 139

Transporteren en opbergen 143

Onderhoud 144
Waar kunt u stofcassettes en filters krijgen? 144
Stofstandindicator 145
De stofcassette verwijderen 145
De stofcassette plaatsen 145
Het motorfilter vervangen 146
Tijdstip, waarop u het uitblaasfilter dient te vervangen 146
Uitblaasfilter AirClean vervangen 146
Uitblaasfilter AirClean Plus 50, Silence AirClean 50, Active AirClean 50 en HEPA AirClean 50 vervangen 147
Een ander uitblaasfilter plaatsen 147
Controlelampje met reset-toets 147
Tijdstip van vervanging van de batterij in de handgreep 148
De batterij in de handgreep vervangen 148
Tijdstip voor het vervangen van de batterij op de LED-handgreep 148
De batterijen van de LED-handgreep vervangen 148
De draadopnemers vervangen 148
Loopwieltje van de zuigmond AllTeQ reinigen 149

Onderhoud 149

Nuttige tips 150

Technische gegevens 150

Conformiteitsverklaring 150

nl - Inhoud

Service 151
Contact bij storingen 151
Garantie 151

Bij te bestellen accessoires 151

Dit apparaat voldoet aan de geldende veiligheidsvoorschriften. Onjuist gebruik kan persoonlijk letsel of materiële schade tot gevolg hebben.

Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt. In de gebruiksaanwijzing vindt u belangrijke instructies met betrekking tot de veiligheid, het gebruik en het onderhoud. Zo beschermt u zichzelf en vermijdt u schade aan het apparaat.

In overeenstemming met de norm IEC 60335-1 adviseert Miele u uitdrukkelijk om het hoofdstuk “Aansluiten” en de veiligheidsinstructies en waarschuwingen te lezen en op te volgen.

Wanneer de veiligheidsinstructies en waarschuwingen niet worden opgevolgd, kan Miele niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die daarvan het gevolg is.

Bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en geef deze door aan een eventuele volgende eigenaar.

Schakel het apparaat altijd uit na gebruik, voordat u accessoires verwisselt, voorafgaand aan onderhoud, reiniging en probleemoplossing. Trek de netstekker uit het stopcontact.

Verantwoord gebruik

▶ Deze stofzuiger is uitsluitend bestemd voor particulier huishoudelijk gebruik (of daarmee vergelijkbaar). Deze stofzuiger is niet geschikt voor gebruik op bouwplaatsen.

▶ De stofzuiger is geschikt voor het dagelijks zuigen van tapijt, vaste vloerbedekking en robuuste harde vloeren.

▶ Het apparaat mag niet buiten worden gebruikt.

▶ Deze stofzuiger mag worden gebruikt tot een hoogte van 4000 m boven zeeniveau.

▶ Gebruik de stofzuiger uitsluitend om droog vuil op te zuigen. U mag de stofzuiger niet op mensen en dieren gebruiken. Gebruik voor andere doeleinden is niet toegestaan, evenmin het ombouwen en wijzigen.

▶ Dit apparaat mag alleen worden gebruikt door personen die in staat zijn het apparaat veilig te bedienen en die volledig op de hoogte zijn van de inhoud van de gebruiksaanwijzing!

Kinderen

▶ Verstikkingsgevaar! Kinderen kunnen zich tijdens het spelen in verpakkingsmateriaal wikkelen (bijvoorbeeld in folie) of het materiaal over hun hoofd trekken en stikken. Houd verpakkingsmaterialen bij kinderen vandaan.

▶ Houd kinderen onder 8 jaar op een afstand, tenzij u voortdurend toezicht houdt.

▶ Kinderen vanaf 8 jaar mogen de stofzuiger alleen zonder toezicht gebruiken als ze weten hoe ze deze veilig moeten bedienen. De kinderen moeten zich bewust zijn van de gevaren van een foutieve bediening.

▶ Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of onderhouden.

▶ Houd kinderen in de gaten wanneer deze zich in de buurt van het apparaat bevinden. Laat kinderen nooit met het apparaat spelen.

▶ Bij modellen met LED-handgreep of bediening in de handgreep: zorg dat kinderen niet met de batterijen in aanraking komen.

Technische veiligheid

▶ Controleer het apparaat en alle accessoires voor gebruik op zichtbare beschadigingen. Neem een beschadigde stofzuiger niet in gebruik.

▶ Voordat u de stofzuiger aansluit, dient u de aansluitgegevens (spanning en frequentie) op het typeplaatje te vergelijken met de waarden van het elektriciteitsnet. Deze gegevens moeten beslist overeenstemmen. De stofzuiger is zonder aanpassing geschikt voor 50 Hz en 60 Hz.

▶ De wandcontactdoos moet met ten minste 16 A of 10 A traag zijn beveiligd.

▶ Het apparaat kan alleen betrouwbaar en veilig functioneren als het op het openbare elektriciteitsnet is aangesloten.

▶ Als dit apparaat binnen de garantieperiode defect raakt, mag het alleen door Miele worden gerepareerd, anders vervalt de garantie.

▶ Gebruik de stofzuiger niet als het aansluitsnoer beschadigd is. Laat een beschadigd aansluitsnoer alleen compleet met kabeltrommel vervangen. Om veiligheidsredenen mag dit alleen door een door Miele geautoriseerde vakman of door Miele worden gedaan.

▶ Alleen bij gebruik van originele Miele-onderdelen garandeert Miele dat aan de veiligheidseisen wordt voldaan. Defecte onderdelen mogen alleen door originele Miele-onderdelen worden vervangen.

▶ Tijdens het zuigen wordt vaak een elektrostatische lading opgebouwd die zich onder bepaalde omstandigheden kan ontladen. Om de onaangename effecten van een dergelijke ontlading te voorkomen, bevindt zich aan de onderkant van de handgreep een metalen strip. Zorg dat u die strip tijdens het zuigen steeds aanraakt. De elektrostatische lading wordt dan afgevoerd zonder dat u het merkt. Heeft uw stofzuiger een Eco Comfort-handgreep, zorg dan dat uw hand steeds het bovenste, gebogen gedeelte van de greep aanraakt.

▶ Gebruik het aansluitsnoer niet om de stofzuiger te dragen en trek de stekker niet aan het snoer uit de contactdoos. Het snoer mag niet over scherpe randen worden getrokken of onder deuren of iets dergelijks beklemd raken. Trek de stofzuiger niet onnodig over het snoer. Het aansluitsnoer, de stekker en de contactdoos kunnen anders beschadigd raken, met alle risico's van dien.

▶ Dompel de stofzuiger nooit in water en reinig het apparaat alleen droog of met een iets vochtige doek.

▶ Reparaties mogen alleen door vakmensen worden uitgevoerd die door Miele zijn geautoriseerd. Ondeskundig uitgevoerde reparaties kunnen voor de gebruiker gevaar opleveren.

Veilig gebruik

▶ Gebruik de stofzuiger niet zonder stofcassette, motorfilter en uitblaasfilter.

▶ U kunt het deksel niet sluiten als zich geen stofcassette in het apparaat bevindt. Druk het deksel niet met geweld dicht.

▶ Zuig nooit brandende of gloeiende voorwerpen op (zoals sigarettenpeuken, as en kolen).

▶ Zuig geen toner-resten op. Toner van bijvoorbeeld printers of kopieerapparaten kan elektriciteit geleiden.

▶ Zuig nooit vloeistoffen of vochtig vuil op. Laat met water of sop gereinigde oppervlakken eerst helemaal opdrogen, voordat u gaat zuigen.

▶ Zuig nooit licht ontvlambare of explosieve stoffen of gassen op in verband met explosiegevaar. Zuig ook nooit in een ruimte waar dergelijke stoffen opgeslagen liggen.

▶ Houd het zuiggedeelte niet te dicht bij het hoofd als u de stofzuiger gebruikt.

▶ Belangrijk voor de omgang met de batterijen (bij modellen met LED-handgreep of bediening in de handgreep):

– Sluit de batterijen niet kort, laad ze niet weer op en gooi ze niet in het vuur.
– Haal de lege batterijen uit de greep en lever deze op de daarvoor bestemde plaats in. Doe de batterijen niet bij het gewone huisvuil.

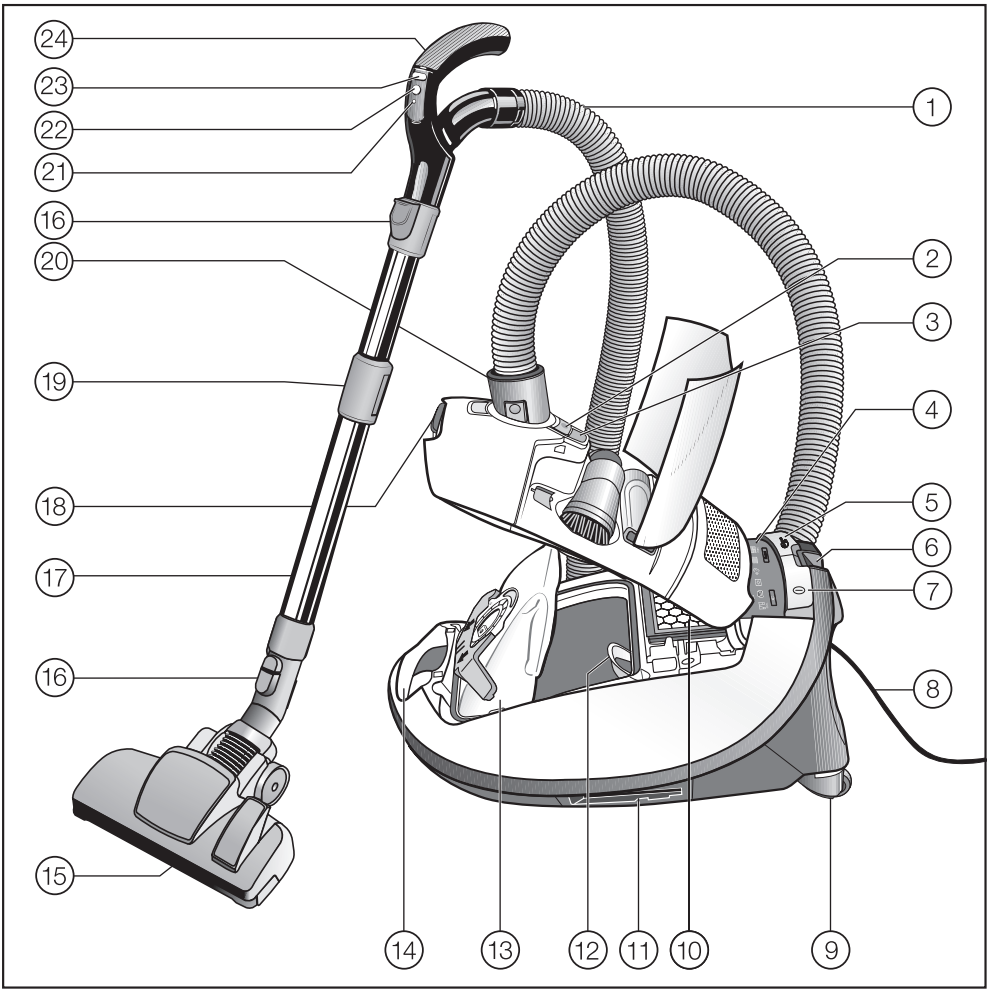
Accessoires

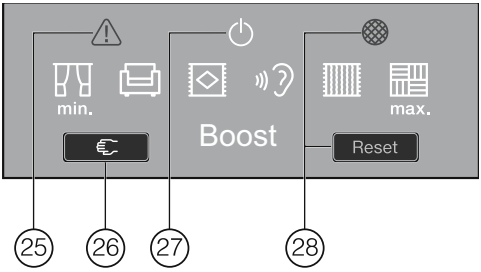
▶ Raak tijdens het stofzuigen met een Miele-turboborstel niet de draaiende borstelas aan.

▶ De handgreep mag niet beschadigd zijn, als u voor het zuigen alleen de greep gebruikt.

▶ Gebruik uitsluitend stofcassettes, filters en accessoires met het “ORIGINAL Miele”-logo op de verpakking. Alleen daarvan kan Miele de veiligheid waarborgen.

nl - Beschrijving van het apparaat





① Zuigslang*
② Ontgrendeling accessoirevak
③ Stofstandindicator
④ Display*
⑤ Voetpedaal automatische snoerhaspel
⑥ Parkeersysteem voor korte pauzes*
⑦ Voetpedaal Aan/Uit ⏻
⑧ Aansluitkabel
⑨ Wieltjes*
⑩ Origineel Miele-uitblaasfilter*
⑪ Parkeersysteem (zuigbuishouder aan beide kanten van de stofzuiger)
⑫ Motorfilter
⑬ Originele Miele-stofcassette
⑭ Draagbeugel
⑮ Zuigmond*
⑯ Ontgrendelingsknoppen
⑰ Telescopische zuigbuis
⑱ Ontgrendeling bovenzijde
⑲ Ontgrendeling telescopische zuigbuis
⑳ Aansluitstuk
㉑ LED*
㉒ Stand-by-toets voor korte pauzes*
㉓ Toetsen +/- voor het instellen van het zuigvermogen*
㉔ Handgreep (afhankelijk van het model met zuigkrachtregelaar)*
㉕ Controlelampje thermische beveiliging ⚠*
㉖ Restart-toets*
㉗ Controlelampje stand-by*
㉘ Controlelampje met reset-toets*

* afhankelijk van het model kunnen de onderdelen afwijken of ontbreken.

Het verpakkingsmateriaal

De verpakking beschermt het apparaat tegen transportschade. Het verpakkingsmateriaal is uitgekozen met het oog op een zo gering mogelijke belasting van het milieu en de mogelijkheden voor recycling.

Door hergebruik van verpakkingsmateriaal wordt er op grondstoffen bespaard en wordt er minder afval geproduceerd. Uw vakhandelaar neemt de verpakking in het algemeen terug.

Gebruikte stofcassettes en filters

De stofcassettes en filters zijn van milieuvriendelijke materialen. De filters kunnen met het gewone huisvuil worden weggegooid. Dit geldt ook voor de stofcassettes, voor zover er geen stoffen in zitten die niet bij het gewone huisvuil mogen.

Het afdanken van een apparaat

Verwijder de stofcassette en de geplaatste filters voordat u het apparaat afdankt. U kunt deze onderdelen bij het gewone huisvuil doen.

Oude elektrische en elektronische apparaten bevatten meestal waardevolle materialen. Ze bevatten ook stoffen, mengsels en onderdelen die nodig zijn geweest om de apparaten goed en veilig te laten functioneren. Wanneer u uw oude apparaat bij het gewone huisafval doet of er niet goed mee omgaat, kunnen deze stoffen schadelijk zijn voor de gezondheid en het milieu. Doe uw oude apparaat daarom nooit bij het gewone afval.

Lever het apparaat in bij een gemeentelijk inzameldepot voor elektrische en elektronische apparatuur, bij uw vakhandelaar of bij Miele. U bent wettelijk zelf verantwoordelijk voor het wissen van eventuele persoonlijke gegevens op het af te danken apparaat. Bewaar het afgedankte apparaat buiten het bereik van kinderen.

Retournering van oude batterijen en oude accu's

Elektrische en elektronische apparaten bevatten vaak batterijen en accu's, die ook na gebruik niet met het huisvuil mogen worden afgevoerd. U bent wettelijk verplicht om niet compleet ingebouwde oude batterijen en oude accu's te verwijderen en naar een geschikte inzamellocatie (bijv. vakhandel) te brengen, waar u deze gratis kunt inleveren. Batterijen en accu's bevatten mogelijk stoffen die gevaarlijk kunnen zijn voor de menselijke gezondheid en voor het milieu.

De aanduiding op de batterij of de accu geeft meer informatie. De doorgestreepte afvalbak betekent dat u de batterijen en accu's in geen geval met het huisvuil mag afvoeren. Als de doorgestreepte afvalbak met één of meerdere van de aangegeven chemische symbolen is gekenmerkt, bevatten deze lood (Pb), cadmium (Cd) en/of kwikzilver (Hg).

Oude batterijen en oude accu's bevatten belangrijke grondstoffen en kunnen opnieuw worden gebruikt. De gescheiden inzameling van oude batterijen en oude accu's vereenvoudigt de verwerking en de recycling.

Informatie met betrekking tot de Europese verordeningen (EU) nr. 665/2013 (landafhankelijk) en (EU) nr. 666/2013

Deze stofzuiger is een stofzuiger voor huishoudelijk gebruik en wordt volgens voornoemde verordeningen als universele stofzuiger geclassificeerd.

Deze gebruiksaanwijzing en verdere gegevens kunt u downloaden van de Miele-internetsite www.miele.com.

Het op het EU-productinformatieblad en het online energie-efficiëntielabel (beide per land beschikbaar) genoemde jaarlijkse energieverbruik is het indicatieve, jaarlijkse energieverbruik (kWh per jaar), gebaseerd op 50 reinigingsbeurten. Het werkelijke energieverbruik is afhankelijk van hoe de stofzuiger wordt gebruikt.

Alle in voornoemde verordeningen uit te voeren tests en berekeningen zijn gedaan op basis van de volgende, van toepassing zijnde, geharmoniseerde normen, rekening houdend met de bij de verordeningen gepubliceerde richtlijn van de Europese Commissie van september 2014:
a) EN 60312-1 Vacuum cleaners for household use – Part 1: Dry vacuum cleaners – Methods for measuring the performance
b) EN 60704-2-1 Household and similar electrical appliances – Test code for the determination of airborne acoustical noise – Part 2-1: Particular requirements for vacuum cleaners
c) EN 60335-2-2 Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-2: Particular requirements for vacuum cleaner and water suction appliances

Niet alle bijgeleverde zuigmonden en hulpstukken zijn bedoeld voor de in de verordeningen genoemde intensieve reiniging van tapijten of harde vloeren. De volgende zuigmonden en instellingen zijn gebruikt om de waarden vast te stellen:

Voor de energieverbruikswaarden en de reinigingsklassen op tapijt en harde vloeren, alsmede voor het geluidsniveau op tapijt is de omschakelbare zuigmond met verzonken borstels in de stand voor tapijt gebruikt. (Druk op het voetpedaal ⧈).

De gegevens op het EU-productinformatieblad en het online energie-efficientielabel (beide per land beschikbaar) hebben uitsluitend betrekking op de hier genoemde combinaties en instellingen van de zuigmonden op de verschillende vloerbedekkingen.

Voor alle metingen zijn alleen originele stofcassettes, motorfilters en uitblaasfilters van Miele gebruikt.

Verwijzing naar afbeeldingen

De afbeeldingen waarnaar met nummers wordt verwezen, vindt u op de uitklappagina's achter in deze gebruiksaanwijzing.

Aansluiten

Zuigslang aansluiten (afb. 01 + 02)

- Steek het aansluitstuk in de zuigopening van de stofzuiger. Het aansluitstuk moet vastklikken. Richt daarbij het puntje op de greep op het gaatje in de zuigbuis.
- Druk op de knoppen aan weerszijden van het aansluitstuk wanneer u de onderdelen van elkaar wilt halen en trek de zuigslang uit de zuigopening.

Zuigslang en greep in elkaar schuiven (afb. 03)

- Steek de slang in de handgreep. De slang moet vastklikken.

Greep en zuigbuis in elkaar schuiven (afb. 04)

- Steek de handgreep in de zuigbuis. De greep moet vastklikken. Richt daarbij het puntje op de greep op het gaatje in de zuigbuis.
- Om de delen weer uit elkaar te halen, drukt u op de ontgrendelingsknop en trekt u de handgreep iets draaiend uit de zuigbuis.

Telescopische zuigbuis en omschakelbare zuigmond in elkaar steken (afb. 05)

- Steek de telescopische zuigbuis links- en rechtsomdraaiend in de zuigmond. De buis zit goed als u een klik hoort.
- Om de delen weer uit elkaar te halen, drukt u op de ontgrendelingsknop en trekt u de zuigbuis iets draaiend uit de zuigmond.

Batterijen in de greep plaatsen (afb. 06 + 07)

(afhankelijk van het model)

① Draai de schroef van de afdekking los.

② Druk de beide ontgrendelingsvlakken aan de zijkant van de afdekking in en verwijder de afdekking.

③ Verwijder de batterijhouder en plaats de 3 bijgevoegde batterijen. Let daarbij op de polariteit.

④ Plaats de batterijhouder terug. In het batterijvakje en op de batterijhouder staan pijlen, die de richting aangeven, waarin de batterijen moeten liggen.

⑤ Plaats de afdekking weer terug en draai de schroef vast.

Activering indicator uitblaasfilter (timestrip®)

Afhankelijk van het model heeft uw stofzuiger één van de volgende uitblaasfilters (afb. 08):

a AirClean

b AirClean Plus 50 (lichtblauw)

c Silence AirClean 50 (grijs)

d Active AirClean 50 (zwart)

e HEPA AirClean 50 (wit)

Gebruikt u uitblaasfilter **c**, **d** of **e**, dan moet u de indicator (timestrip®) op het uitblaasfilter activeren.

- Druk de ontgrendelingsknop bij de draagbeugel in en klap het deksel omhoog tot u een klik hoort (afb. 09).
- Verwijder de strip van het uitblaasfilter (afb. 10).
- Druk op de indicator (timestrip®) van het uitblaasfilter (afb. 11).

Na ca. 10–15 seconden verschijnt links op de indicator een smalle, rode streep (afb. 12).

- Druk het deksel dicht tot u de vergrendeling hoort klikken. De stofcassette mag niet klem zitten.

Functie indicator uitblaasfilter (timestrip®)

De indicator geeft de gebruiksduur van het uitblaasfilter aan. Na een gebruiksduur van ca. 50 uur is het venster helemaal rood (afb. 13). Een gebruiksduur van 50 uur komt ongeveer overeen met een gemiddeld gebruik van een jaar.

Gebruik van de accessoires (afb. 14)

① **Kierenzuiger**
Voor het zuigen van naden, kieren en hoeken.

② **Reliëfborstel met natuurhaar**
Voor het zuigen van sierlijsten, houtsnijwerk, kwetsbare voorwerpen en dergelijke.
De borstel kan in elke gewenste stand worden gedraaid.

③ **Meubelzuigmond**
Voor gestoffeerde meubels, matrassen, kussens, gordijnen en dergelijke.

Enkele modellen worden standaard geleverd met één van de volgende accessoires die hier niet worden afgebeeld:

– Turboborstel

– Zuigmond AllergoTeQ

Bij deze stofzuigers hoort een aparte gebruiksaanwijzing voor het betreffende accessoire.

Het uitnemen van de accessoires (afb. 15)

- Druk op de ontgrendelingsknop.

Het accessoirevak gaat open.

- Neem het gewenste hulpstuk eruit.
- Sluit het deksel van het accessoirevak en druk het goed dicht.

Gebruik

Reliëfborstel aan de Eco Comfort-handgreep instellen (afb. 16)

Sommige modellen hebben een Eco Comfort-handgreep.

De reliëfborstel is geschikt voor het zuigen van minder kwetsbare oppervlakken (zoals toetsenborden) en voor het opzuigen van kruimels.

- Druk op de ontgrendelingsknop van de reliëfborstel en schuif deze over de geleider, totdat de borstel duidelijk vastklikt.
- Druk na gebruik van de borstel op de ontgrendelingsknop en schuif de borstel terug in de uitgangspositie, totdat de borstel duidelijk vastklikt.

Telescopische zuigbuis instellen (afb. 17)

De telescopische zuigbuis bestaat uit twee in elkaar geschoven buizen, waarmee de zuigbuis in lengte verstelbaar is.

- Pak de ontgrendeling vast en stel de zuigbuis op de juiste lengte in.

Omschakelbare zuigmond instellen (afb. 18, 19 + 20)

Afhankelijk van het model heeft uw stofzuiger een van de volgende afgebeelde zuigmonden.

De stofzuiger is geschikt voor het dagelijks zuigen van tapijt, vaste vloerbedekking en robuuste harde vloeren.

Het Miele-assortiment biedt voor andere vloerbedekkingen en toepassingen speciale zuigmonden,
borstels en hulpstukken (zie “Bij te bestellen accessoires”).

Houdt u zich in de eerste plaats aan de reinigings- en onderhoudsinstructies van de fabrikant van de vloerbedekking.

Zuig robuuste en vlakke harde vloeren en vloeren met voegen altijd met uitgeschoven borstel:

- Zet de zuigmond op het symbool .

Als u deze vloeren kort wilt reinigen en tapijt en vloerbedekking met verzonken borstel wilt zuigen:

- Zet de zuigmond op het symbool .

Als u de omschakelbare zuigmond slechts met moeite kunt verplaatsen, verlaagt u het zuigvermogen, totdat u de zuigmond wel gemakkelijk kunt verplaatsen (zie “Gebruik”, paragraaf “Zuigvermogen kiezen”).

Omschakelbare zuigmond (afb. 21)

Met de omschakelbare zuigmond kunt u ook traptreden zuigen.

⚠ Zuig trappen voor de veiligheid van beneden naar boven.

Aansluitsnoer uitrollen (afb. 22)

- Trek aan het snoer totdat dit de gewenste lengte heeft.
- Steek de stekker in de contactdoos.

⚠ U moet het snoer helemaal uitrollen als u de stofzuiger langer dan 30 minuten gebruikt. Gevaar van oververhitting en beschadiging.

Aansluitsnoer oprollen (afb. 23)

- Trek de netstekker uit het stopcontact.
- Druk kort het pedaal voor de snoerhaspel in.

Het snoer wordt volledig opgerold.

Als het snoer niet compleet wordt opgerold, kunt u deze functie deactiveren. Houd het snoer hiervoor tijdens het oprollen in uw hand en trek er kort aan, als het oprollen moet worden gestopt.

In- en uitschakelen (afb. 24)

- Druk op het voetpedaal Aan/Uit ⏻.

Zuigvermogen kiezen

U kunt de zuigkracht van de stofzuiger aan de situatie aanpassen. Als u het zuigvermogen verlaagt, kunt u de zuigmond gemakkelijker heen en weer bewegen.

Op de stofzuiger geven de symbolen duidelijk aan waarvoor de betreffende stand is.

De gekozen vermogensstand licht geel op.

Gordijnen, textiel

Gestoffeerde meubels, kussens

Hoogwaardig velourstapijt, kleedjes en lopers

Dagelijks zuigen, energiebesparend en stil

Tapijten en vloerbedekkingen met poollussen

Harde vloeren, sterk verontreinigde tapijten en vloerbedekkingen

Als u de omschakelbare zuigmond slechts met moeite kunt verplaatsen, verlaagt u het zuigvermogen, totdat u de zuigmond wel gemakkelijk kunt verplaatsen.

Afhankelijk van het model heeft uw stofzuiger een van de volgende schakelaars voor het instellen van de vermogensstand.

– Voetpedalen
– Voetpedalen met mogelijkheid vermogenstussenstanden te kiezen
– Voetpedalen met “Boost”-functie
– Handgreepbediening
– Handgreep met “Boost”-functie

Voetpedalen (afb. 25)

Bij de eerste ingebruikneming wordt de stofzuiger op de hoogste stand ingeschakeld.

Bij elk volgend gebruik wordt de stofzuiger op de vermogensstand ingeschakeld die het laatst is gebruikt.

- Druk op + voor een hoger vermogen.

■ Druk op - voor een lager vermogen.

Voetpedalen met mogelijkheid vermogenstussenstanden te kiezen

Bij sommige modellen kunt u ook de vermogensstanden kiezen, die tussen de 6 voorgeprogrammeerde vermogensstanden in liggen.

Functie activeren

■ Druk op + op het voetpedaal, totdat de maximale vermogensstand bereikt is.

■ Houd op het voetpedaal – ingedrukt, totdat het symbool van de lagere vermogensstand knippert.

■ Laat het voetpedaal los.

U kunt ook juist beginnen bij de laagste vermogensstand. Houd in dat geval + op het voetpedaal ingedrukt, totdat het symbool van de hogere vermogensstand knippert.

Tussenstap zuigvermogen kiezen

■ Druk op - of + op het voetpedaal, totdat de gewenste vermogensstand bereikt is.

Als u daarna een minuut lang geen toets op het voetpedaal indrukt, is de tussenstand bij de voorafgaande/volgende voorgeprogrammeerde vermogensstand opgeslagen. Het knipperende symbool dooft.

Als u daarna de stofzuiger weer gebruikt, schakelt deze met de opgeslagen tussenstand in.
U kunt de opgeslagen tussenstand wissen door een van de voorgeprogrammeerde 6 vermogensstanden te kiezen.

Voetpedalen met “Boost”-functie (afb. 26 + 27)

Sommige modellen hebben ook de vermogensstand “Boost”. Hiermee kunt u kortstondig het vermogen vergroten om hardnekkige fijne en grove verontreinigingen op te zuigen.

■ Druk op het voetpedaal +, totdat de maximale vermogensstand bereikt is.

■ Druk opnieuw op het voetpedaal +.

De vermogensstand “Boost” wordt gedurende 20 seconden geactiveerd. Het “Boost”-lampje licht geel op

U heeft nu de volgende mogelijkheden:

■ U drukt op het voetpedaal - voordat de 20 seconden zijn verstreken.

U schakelt hiermee de vermogensstand “Boost” uit en de maximale vermogensstand wordt geactiveerd.

■ U drukt na afloop van de 20 seconden opnieuw op het voetpedaal +.

De vermogensstand “Boost” wordt een tweede keer gedurende 20 seconden geactiveerd. U kunt de functie drie keer op rij gebruiken. Daarna moet u eerst een wachttijd van een minuut in acht nemen.

Door het gebruik van de vermogensstand “Boost” verandert het energieverbruik (zie “Informatie met betrekking tot de Europese verordeningen”).

Handgreepbediening (afb. 28)

Na het inschakelen van de stofzuiger met het voetpedaal Aan/Uit ⏻, licht het stand-by-lampje ⏻ op de stofzuiger geel op.

- Druk op de stand-by-toets ⏻ op de handgreep.

Het stand-by-lampje ⏻ op de stofzuiger dooft.

Bij de eerste ingebruikneming wordt de stofzuiger op de hoogste stand ingeschakeld.

Bij elk volgend gebruik wordt de stofzuiger op de vermogensstand ingeschakeld die het laatst is gebruikt.

- Druk op de toets + voor een hoger vermogen.
- Druk op de toets - voor een lager vermogen.

Handgreep met “Boost”-functie

Sommige modellen hebben ook de vermogensstand “Boost”. Hiermee kunt u kortstondig het vermogen vergroten om hardnekkige fijne en grove verontreinigingen op te zuigen.

- Druk op de toets +, totdat de maximale vermogensstand is bereikt.
- Druk opnieuw op de toets +.

De vermogensstand “Boost” wordt gedurende 20 seconden geactiveerd. Het “Boost”-lampje op de stofzuiger licht geel op.

U heeft nu de volgende mogelijkheden:

- U drukt op de toets - voordat de 20 seconden verstreken zijn.

U schakelt hiermee de vermogensstand “Boost” uit en de maximale vermogensstand wordt geactiveerd.

- U drukt na 20 seconden opnieuw op de toets +.

De vermogensstand “Boost” wordt nog eens 20 seconden geactiveerd. U kunt de functie drie keer op rij gebruiken. Daarna moet u eerst een wachttijd van een minuut in acht nemen.

Door het gebruik van de vermogensstand “Boost” verandert het energieverbruik (zie “Informatie met betrekking tot de Europese verordeningen”).

Mechanische zuigkrachtregelaar (afb. 29 + 30)

(niet bij modellen met LED-handgreep, met bediening in de greep en met Eco Comfort-greep)

Met deze regelaar kunt u het vermogen van de stofzuiger kortstondig verlagen, bijvoorbeeld om te voorkomen dat het apparaat zich aan een kleed vastzuigt.

- Zet de regelaar op de greep zo ver open dat u de zuigmond gemakkelijk kunt bewegen.

Als de regelaar openstaat, hoeft u minder kracht te zetten om de zuigmond over de vloer te bewegen.

Tijdens het zuigen

- Trek de stofzuiger tijdens het zuigen als een slede achter u aan en zet het apparaat rechtop als u bijvoorbeeld trappen en gordijnen wilt zuigen.

⚠ Tijdens het zuigen (vooral van fijn stof, zoals boorgruis, zand, gips, meel enz.) ontstaat elektrostatische lading, die zich kan ontladen. Om het onaangename effect van elektrostatische ontlading te voorkomen, is in de onderkant van de handgreep een metalen strip verwerkt, die de elektrostatische lading afvoert. Zorg ervoor dat uw hand tijdens het zuigen altijd contact maakt met deze metalen strip. Als uw stofzuiger een Eco Comfort-handgreep heeft, dient u erop te letten, dat uw hand het bovenste, gebogen gedeelte van de handgreep altijd omvat. In dit bovenste, gebogen gedeelte is de strip verwerkt, die de elektrostatische lading afvoert (afb. 31, 32 + 33).

Pauzeren (afb.28)

(bij modellen met bediening in de handgreep)

Tijdens korte zuigpauzes kunt u de stofzuiger op stand-by zetten.

- Druk op de stand-by-toets ⏻ op de handgreep.

⚠ Zet de stofzuiger alleen voor korte pauzes op stand-by. Gevaar van oververhitting en beschadiging.

Telkens als u op een toets op de handgreep drukt, gaat de desbetreffende LED branden.

Na de onderbreking heeft u 3 mogelijkheden:

- Druk opnieuw op de toets Stand-by ⏻.

De stofzuiger schakelt vervolgens op de het laatst gekozen vermogensstand weer in.

- Druk op toets **+**.

De stofzuiger wordt op de hoogste vermogensstand ingeschakeld.

- Druk op toets **-**.

De stofzuiger wordt op de laagste vermogensstand ingeschakeld.

Verlichting van het te reinigen oppervlak (afb. 34)

(bij modellen met LED-handgreep)

De stofzuiger heeft LED-verlichting in de handgreep, waarmee u het te reinigen oppervlak kunt verlichten.

- Druk op de toets ☼ op de handgreep.

Na ca. 30 seconden wordt de verlichting automatisch weer uitgeschakeld.

Transporteren en opbergen

Parkeersysteem voor korte pauzes (afb. 35)

Als u tijdens het stofzuigen even pauzeert, kunt u de zuigbuis met de zuigmond op de stofzuiger “parkeren”.

- Steek de zuigmond met de parkeeraansluiting van bovenaf in de opening van het parkeersysteem.

Als de stofzuiger op dat moment op een hellende ondergrond staat, schuif dan de buisdelen van de telescopische zuigbuis helemaal in.

Aan/Uit-schakelaar parkeersysteem

Bij sommige modellen is het parkeersysteem voorzien van een Aan/Uit-schakelaar.

De stofzuiger wordt automatisch uitgeschakeld als u de zuigmond in de parkeerstand zet. Zodra u de zuigmond uit de parkeerstand haalt, gaat de stofzuiger weer aan op de vermogensstand die het laatst is gebruikt.

Parkeersysteem (zuigbuishouder) (afb. 36)

⚠ Schakel de stofzuiger na gebruik uit. Trek de netstekker uit het stopcontact.

- Zet de stofzuiger rechtop.
- Schuif de buisdelen van de telescopische zuigbuis helemaal in.
- Steek de zuigmond met de parkeeraansluiting van boven in een van de twee zuigbuishouders aan de zijkant van de stofzuiger.

Op deze manier kunt u de stofzuiger gemakkelijk transporteren en opbergen.

Onderhoud

⚠ Schakel de stofzuiger voor elk onderhoud uit en trek de stekker uit de contactdoos.

Het Miele-filtersysteem bestaat uit drie filters:

– Originele Miele-stofcassette (type **GN**)
– Motorfilter
– Origineel Miele-uitblaasfilter

Voor een optimale werking moet u deze filters van tijd tot tijd vervangen.

Wij raden u aan stofcassettes, filters en accessoires met het “ORIGINAL Miele”-logo op de verpakking te gebruiken. Alleen met deze producten benut u de zuigkracht van de stofzuiger optimaal en bereikt u het beste reinigingsresultaat.

Stofcassettes met het “ORIGINAL Miele”-logo op de verpakking worden niet van papier of papierachtige materialen gemaakt en hebben geen kartonnen houder. Dit vergroot de levensduur en de veiligheid.

Storingen en beschadigingen aan het apparaat die veroorzaakt worden door het gebruik van accessoires zonder “ORIGINAL Miele”-logo op de verpakking vallen niet onder de garantie van het apparaat.

Waar kunt u stofcassettes en filters krijgen?

Originele stofcassettes en filters zijn verkrijgbaar via de Miele-webshop, bij Miele of bij de Miele-vakhandelaar.

Originele Miele-stofcassettes en -filters herkent u aan het “ORIGINAL Miele”-logo op de verpakking.

Elke verpakking bevat 4 stofcassettes, een uitblaasfilter AirClean en een motorfilter. Originele grootverpakkingen bevatten 16 stofcassettes, 4 uitblaasfilters AirClean en 4 motorfilters.

Als u originele uitblaasfilters los wilt bestellen, geef dan aan de vakhandelaar of aan Miele het typenummer van uw stofzuiger door, zodat u de juiste uitblaasfilters ontvangt. U kunt deze uitblaasfilters echter ook gemakkelijk via internet bestellen.

Stofstandindicator (afb. 37)

U moet de stofcassette vervangen als de stofstandindicator aangeeft dat de cassette vol is (het venster is dan helemaal rood).

Stofcassettes zijn wegwerpartikelen. Gooi volle stofcassettes weg. Gebruik ze niet meer dan één keer. Als de poriën van de stofcassette verstopt zijn, neemt het zuigvermogen van de stofzuiger af.

Controle of de stofcassette vol is

- Plaats de omschakelbare zuigmond.
- Schakel de stofzuiger in en kies het maximale vermogen.
- Til de zuigmond een stukje van de vloer.

Wat u moet weten over de stofstandindicator

Over het algemeen bestaat huisstof uit een mengsel van stof, haren, pluizen, draadjes, zand, etc. Op die samenstelling is de stofstandindicator afgesteld.

Wanneer u veel fijn stof opzuigt, zoals boorgruis, zand, gips of meel, raken de poriën van de stofcassette snel verstopt.
De indicator zal dan al “vol” aangeven, ook al is de stofcassette nog niet vol. De stofcassette moet dan vervangen worden.

Als u daarentegen veel haren, tapijtpluizen etc. opzuigt, reageert de indicator pas als de stofcassette al overvol is.

De stofcassette verwijderen (afb. 38)

- Druk op de ontgrendelingstoetsen aan weerszijden van het aansluitstuk en trek het aansluitstuk uit de zuigopening.
- Trek de ontgrendeling van de bovenzijde omhoog en klap het deksel omhoog tot u een klik hoort (afb. 09).

Daarbij wordt de stofafsluiting van de cassette automatisch gesloten, zodat er geen stof vrijkomt.

- Pak de stofcassette bij het lipje vast en trek de cassette uit de houder.

De stofcassette plaatsen (afb. 39)

- Steek de nieuwe stofcassette tot de aanslag in de houder. Laat de cassette samengevouwen zoals deze in de verpakking zit.
- Druk het deksel dicht tot u de vergrendeling hoort klikken. De stofcassette mag niet klem zitten.

Een beveiliging voorkomt dat u het deksel kunt sluiten als zich geen stofcassette in het apparaat bevindt. Zet geen kracht.

- Steek het aansluitstuk in de zuigopening van de stofzuiger. Het aansluitstuk moet vastklikken. Richt daarbij het puntje op de greep op het gaatje in de zuigbuis (afb. 01 + 02).

Het motorfilter vervangen (afb. 40)

Vervang het motorfilter als u een nieuwe verpakking stofcassettes aanbreekt. Elke originele Miele-verpakking bevat een motorfilter. Een grootverpakking bevat vier motorfilters.

- Open het deksel van de stofzuiger.
- Pak de stofcassette bij het lipje vast en trek de cassette uit de houder.
- Klap de filterhouder open (tot de klik) en neem het oude motorfilter eruit (aan het schone hoekje).
- Plaats het nieuwe filter.
- Sluit de filterhouder.
- Steek de stofcassette tot de aanslag in de houder.
- Druk het deksel dicht tot u de vergrendeling hoort klikken. De stofcassette mag niet klem zitten.

Tijdstip, waarop u het uitblaasfilter dient te vervangen

Afhankelijk van het model heeft uw stofzuiger één van de volgende uitblaasfilters (afb. 08):

a AirClean
Vervang dit uitblaasfilter altijd als u een nieuwe verpakking stofcassettes aanbreekt. Elke originele Miele-verpakking bevat een uitblaasfilter AirClean. Een grootverpakking bevat 4 uitblaasfilters AirClean.

b AirClean Plus 50 (lichtblauw)
Vervang dit uitblaasfilter na ca. een jaar. Noteer de datum op het uitblaasfilter.

c Silence AirClean 50 (grijs)
d Active AirClean 50 (zwart)
e HEPA AirClean 50 (wit)
Vervang dit uitblaasfilter, als de indicator van het uitblaasfilter (timestrip®) helemaal rood is (afb. 13). Na ca. 50 bedrijfsuren (wat overeenkomt met een gemiddelde gebruiksduur van een jaar) brandt het lampje. U kunt wel blijven zuigen. Houdt u er wel rekening mee dat de zuigkracht en de filtercapaciteit van de stofzuiger afnemen.

Uitblaasfilter AirClean vervangen (afb. 41 + 42)

Plaats nooit meer dan één uitblaasfilter.

- Open het deksel van de stofzuiger.
- Druk de ontgrendeling van het filterrooster samen en open het rooster.
- Neem het oude AirClean-uitblaasfilter er aan een van de schone kanten uit.
- Plaats het nieuwe AirClean-uitblaasfilter.

Als u een uitblaasfilter AirClean Plus 50, Silence AirClean 50, Active AirClean 50 of HEPA AirClean 50 wilt plaatsen, volg dan de aanwijzingen onder de paragraaf “Een ander uitblaasfilter plaatsen”.

- Sluit het filterrooster.
- Sluit het deksel van de stofzuiger.

Uitblaasfilter AirClean Plus 50, Silence AirClean 50, Active AirClean 50 en HEPA AirClean 50 vervangen (afb. 43 + 44)

Plaats nooit meer dan één uitblaasfilter.

- Open het deksel van de stofzuiger.
- Trek het uitblaasfilter omhoog en verwijder het.
- Plaats het nieuwe uitblaasfilter en druk het omlaag.
- Druk bij gebruik van het uitblaasfilter **c**, **d** of **e** op de indicator (timestrip®) van het uitblaasfilter (afb. 11) .

Na ca. 10–15 seconden verschijnt links op de indicator een smalle, rode streep (afb. 12).

Als u een uitblaasfilter AirClean wilt plaatsen, volg dan de aanwijzingen onder de paragraaf “Een ander uitblaasfilter plaatsen”.

- Sluit het deksel van de stofzuiger.

Een ander uitblaasfilter plaatsen (afb. 08)

Afhankelijk van het model heeft uw stofzuiger één van de volgende uitblaasfilters:

a AirClean

b AirClean Plus 50 (lichtblauw)

c Silence AirClean 50 (grijs)

d Active AirClean 50 (zwart)

e HEPA AirClean 50 (wit)

Plaats nooit meer dan één filter.

Belangrijk!

1. Als u het uitblaasfilter **a** door uitblaasfilter **b**, **c**, **d** of **e** wilt vervangen, moet u ook het filterrooster verwijderen en in plaats daarvan een nieuw uitblaasfilter plaatsen.

   Daarnaast moet u bij gebruik van het uitblaasfilter **c**, **d** of **e** op de indicator (timestrip®) van het uitblaasfilter drukken (afb. 11).

2. Als u uitblaasfilter **b**, **c**, **d** of **e** door uitblaasfilter **a** wilt vervangen, moet u het uitblaasfilter beslist in een filterrooster * plaatsen (afb. 42).

   * Filterrooster – zie “Bij te bestellen accessoires”

Controlelampje met reset-toets (afb. 45)

Sommige modellen hebben een speciaal controlelampje.

Het controlelampje licht na circa 50 bedrijfsuren op. Dit komt neer op een gebruiksduur van gemiddeld een jaar. Op dat moment moet de verontreiniging van het motorfilter en het uitblaasfilter worden gecontroleerd.

U moet de elektronica na het vervangen van de onderdelen resetten. Hiervoor moet het apparaat ingeschakeld zijn.

- Druk op de reset-toets.

Het controlelampje dooft en het systeem staat weer op nul.

Het systeem wordt alleen op nul gezet als u op de reset-toets drukt, nadat het controlelampje is gaan branden. Als u tussendoor op de reset-toets drukt, wordt het systeem niet op nul gezet.

Tijdstip van vervanging van de batterij in de handgreep

Vervang de batterij eens per 18 maanden. Zorg dat u op tijd een nieuwe batterij in huis heeft (3 V-batterij, knoopcel, CR 2032).

Ook als de batterij leeg is of als u geen batterij geplaatst heeft, kunt u de stofzuiger blijven gebruiken.

- Schakel de stofzuiger in met het voetpedaal Aan/Uit ⓘ.

De stand-by-weergave ⏻ op de stofzuiger brandt geel.

- Druk op de restart-toets op de stofzuiger.

U kunt de stofzuiger nu nog steeds gebruiken, maar alleen op maximaal vermogen.

De batterij in de handgreep vervangen (afb. 46)

- Draai de schroef van de afdekking met een sterschroevendraaier los en verwijder de afdekking.
- Vervang de batterij door een nieuwe. Let op de polariteit.
- Plaats de afdekking weer terug en draai de schroef vast.
- Lever de oude batterij op het daarvoor bestemde inzamelpunt in.

Tijdstip voor het vervangen van de batterij op de LED-handgreep

Vervang de batterijen indien dat nodig is. Zorg dat u 3 1,5 V-batterijen (type AAA) in huis heeft.

De batterijen van de LED-handgreep vervangen (afb. 06 + 07)

① Draai de schroef van de afdekking los.

② Druk de beide ontgrendelingsvlakken aan de zijkant van de afdekking in en verwijder de afdekking.

③ Verwijder de batterijhouder en plaats de 3 bijgevoegde batterijen. Let op de polariteit.

④ Plaats de batterijhouder terug. In het batterijvakje en op de batterijhouder staan pijlen, die de richting aangeven, waarin de batterijen moeten liggen.

⑤ Plaats de afdekking weer terug en draai de schroef vast.

De draadopnemers vervangen (afb. 47)

(niet mogelijk bij modellen met zuigmond EcoTeQ Plus)

U kunt de draadopnemers op de zuigmond vervangen. Dit moet u doen, als de pool versleten is.

- Neem de draadopnemers uit de insteekopeningen. Gebruik daarvoor bijv. een sleufschroevendraaier.
- Vervang de draadopnemers.

Loopwieltje van de zuigmond AllTeQ reinigen (afb. 48)

Reinig het loopwieltje van de zuigmond indien nodig.

① Ontgrendel de as van het loopwieltje met een muntstuk.

② Druk de as eruit en verwijder deze.

③ Verwijder het loopwieltje.

■ Verwijder de draden en haren, zet het loopwieltje er weer in en vergrendel de as.

Nieuwe onderdelen zijn verkrijgbaar bij de Miele-vakhandelaar of rechtstreeks bij Miele.

Onderhoud

⚠ Schakel de stofzuiger uit en trek de stekker uit de contactdoos als u het apparaat wilt reinigen.

Buitenkant en accessoires

De buitenkant van de stofzuiger en de kunststof accessoires kunt u reinigen met een normaal reinigingsmiddel voor kunststof.

⚠ Gebruik geen schuurmiddelen en geen glas- of allesreinigers. Gebruik ook geen oliehoudende onderhoudsmiddelen!

Stofruimte

De ruimte voor de stofcassette kunt u met een eventuele tweede stofzuiger reinigen of met een **droge** stofdoek, een stoffer of een plumeau.

⚠ Dompel de stofzuiger nooit onder in water! Als er vocht in de stofzuiger komt, kunt u een elektrische schok krijgen.

Nuttige tips

De meeste storingen en problemen die bij dagelijks gebruik kunnen optreden, kunt u zelf verhelpen. U bespaart daarmee niet alleen tijd, maar ook kosten, omdat u Miele niet hoeft in te schakelen.

De volgende tabellen helpen u de oorzaken van een probleem te achterhalen en het probleem te verhelpen.

Probleem	Oorzaak en oplossing
De stofzuiger wordt vanzelf uitgeschakeld. Bij sommige modellen brandt dan ook het controlelampje Thermische beveiliging ⚠.	De stofzuiger heeft een veiligheidsvoorziening die het apparaat uitschakelt als het oververhit raakt. Deze storing kan optreden, als de luchtkanalen verstopt raken, als de stofcassette vol of verstopt is of als het motorfilter/uitblaasfilter erg vervuild is. ■ Schakel in dat geval de stofzuiger uit met voetpedaal Aan/Uit ⏻ en trek de stekker uit de contactdoos. Als u de oorzaak van de storing heeft verholpen, wacht dan 20–30 minuten totdat de stofzuiger voldoende is afgekoeld. Daarna kunt u het apparaat weer inschakelen en gebruiken.

Technische gegevens

(voor modellen met bediening in de handgreep)

Frequentieband	433,05 MHz – 434,79 MHz
Maximale zendcapaciteit	< 10 µW

Conformiteitsverklaring

Hiermee verklaart Miele, dat deze stofzuiger voldoet aan richtlijn 2014/53/EU.

U kunt de volledige tekst van deze EU-conformiteitsverklaring op de volgende internetadressen vinden:

– www.miele.nl Downloads

– www.miele.nl/c/brochures-en-handleidingen-385.htm

Service

Contact bij storingen

Voor storingen die u niet zelf kunt verhelpen, waarschuwt u uw Miele-vakhandelaar of Miele.

Het telefoonnummer van Miele vindt u aan het einde van dit document.

Garantie

De garantietermijn voor dit apparaat bedraagt 2 jaar.

Meer informatie over de garantievoorwaarden in uw land kunt u bij Miele verkrijgen.

Bij te bestellen accessoires

Sommige modellen zijn standaard al voorzien van een of meer van de volgende accessoires.

Houdt u zich in de eerste plaats aan de reinigings- en onderhoudsinstructies van de fabrikant van de vloerbedekking.

Deze en andere producten zijn verkrijgbaar via de Miele-webshop, bij Miele of bij de Miele-vakhandelaar.

Zuigmonden / borstels

Zuigmond AllergoTeQ (SBDH 285-3)

Deze zuigmond is voor de dagelijkse hygiënische reiniging van alle vloerbedekkingen. Tijdens het zuigen is het reinigingsresultaat op een kleurendisplay (stoplichtsysteem) te zien.

Turboborstel TurboTeQ (STB 305-3) / Turboborstel Turbo (STB 205-3)

Voor het verwijderen van draadjes en haren van laagpolige textiele vloerbedekkingen.

Borstel Hardfloor (SBB 235-3)

Voor het zuigen van robuuste harde vloeren.

Borstel Parquet Twister met draaigewricht (SBB 300-3)

Met deze borstel (met natuurhaar) kunt u harde vloeren zuigen. Ook ideaal voor het uitzuigen van nissen.

Borstel Parquet Twister XL met draaigewricht (SBB 400-3)

Met deze borstel (met natuurhaar) kunt u grote, harde vloeren snel zuigen. Ook ideaal voor het uitzuigen van nissen.

Overige accessoires

Handturboborstel Turbo XS (STB 20) / Handturboborstel Turbo Mini (STB 101)

Voor het zuigen en borstelen van gestoffeerde meubels, matrassen en autostoelen.

Universele borstel (SUB 20)

Met deze borstel kunt u boeken, boekenplanken en dergelijke schoonzuigen.

Lamellen-/radiatorborstel (SHB 30)

Met de radiatorborstel kunt u radiatoren, voegen en lamellen schoonzuigen.

Matraszuigmond (SMD 10)

Voor het zuigen van matrassen en gestoffeerde meubels tot in de naden.

Kierenzuiger, 300 mm (SFD 10)

Een extra lange kierenzuiger voor het zuigen van naden, kieren, hoeken, etc.

Kierenzuiger, 560 mm (SFD 20)

Een flexibele kierenzuiger voor het zuigen van moeilijk toegankelijke plekken.

Meubelzuigmond, 190 mm (SPD 10)

Een extra brede zuigmond voor het zuigen van gestoffeerde meubels, matrassen en kussens.

Comfort-greep met verlichting (SGC 20)

(niet geschikt voor modellen met Eco Comfort-handgreep)

Met LED's voor de verlichting van het te reinigen oppervlak.

Filters

Uitblaasfilter AirClean Plus 50 (SF-AP 50)

Een extra effectief filter voor extra schone lucht.

Uitblaasfilter Silence AirClean 50 (SF-SA 50)

Vermindert het geluidsniveau van de stofzuiger.

Uitblaasfilter Active AirClean 50 (SF-AA 50)

Vermindert onaangename luchtjes in huis. Ideaal voor rokers en huishoudens met huisdieren.

Uitblaasfilter HEPA AirClean 50 (SF-HA 50)

Een effectief filter tegen zeer fijne stofdeeltjes en allergenen. Ideaal voor mensen met een huisstofallergie.

Filterrooster

Het filterrooster is nodig als u in plaats van een uitblaasfilter AirClean Plus 50, Plus Silence AirClean 50, Active AirClean 50 of HEPA AirClean 50 het uitblaasfilter AirClean wilt gebruiken.

United Kingdom
Miele Co. Ltd.
Fairacres, Marcham Road
Abingdon, Oxon, OX14 1TW
Tel: 0330 160 6600
Internet: www.miele.com

Australia
Miele Australia Pty. Ltd.
ACN 005 635 398
ABN 96 005 635 398
1 Gilbert Park Drive
Knoxfield, VIC 3180
Tel: 1300 464 353
Internet: www.miele.com.au

China
Miele (Shanghai) Trading Ltd.
1-3 Floor, No. 82 Shi Men Yi Road
Jing' an District
200040 Shanghai, PRC
Tel: +86 21 6157 3500
Fax: +86 21 6157 3511
E-mail: info@miele.cn,
Internet: www.miele.cn

Miele (Hong Kong) Limited
41/F - 4101, Manhattan Place
23 Wang Tai Road
Kowloon Bay, Hong Kong
Tel: (852) 2610 1025
Fax: (852) 3579 1404
Email:
customerservices@miele.com.hk
Website: www.miele.hk

India
Miele India Pvt. Ltd.
Ground Floor
Copia Corporate Suites
Plot No. 9, Jasola
New Delhi - 110025
Tel: 011-46 900 000
Fax: 011-46 900 001
E-mail: customercare@miele.in
Internet: www.miele.in

Ireland
Miele Ireland Ltd.
2024 Bianconi Avenue
Citywest Business Campus
Dublin 24
Tel: (01) 461 07 10
Fax: (01) 461 07 97
E-Mail: info@miele.ie
Internet: www.miele.ie

Malaysia
Miele Sdn Bhd
Suite 12-2, Level 12
Menara Sapura Kencana
Petroleum
Solaris Dutamas No. 1
Jalan Dutamas 1
50480 Kuala Lumpur, Malaysia
Phone: +603-6209-0288
Fax: +603-6205-3768

New Zealand
Miele New Zealand Limited
IRD 98 463 631
Level 2, 10 College Hill
Freemans Bay, Auckland 1011
New Zealand
Tel: 0800 464 353
Internet: www.miele.co.nz

Singapore
Miele Pte. Ltd.
163 Penang Road
04 - 03 Winsland House II
Singapore 238463
Tel: +65 6735 1191
Fax: +65 6735 1161
E-Mail: info@miele.com.sg
Internet: www.miele.sg

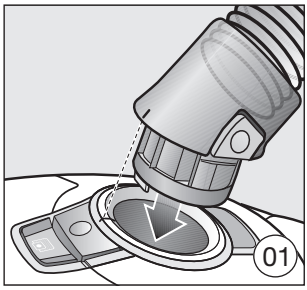
South Africa
Miele (Pty) Ltd
63 Peter Place, Bryanston 2194
P.O. Box 69434, Bryanston 2021
Tel: (011) 875 9000
Fax: (011) 875 9035
E-mail: info@miele.co.za
Internet: www.miele.co.za

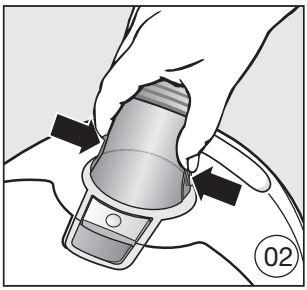
Taiwan
K.E. & Kingstone Co., Ltd.
6th Fl., No. 120, Sec. 2
Jianguo N. Rd.
Taipei, Taiwan
TEL: +886 2 2502-7256
FAX: +886 2 2502-3077
E-mail: kenk@kenk.com.tw
Website:
www.kenk.com.tw/ke/miele

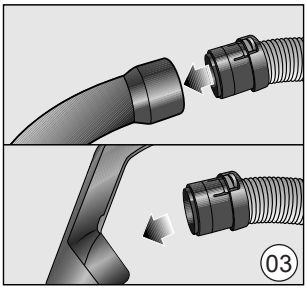
Thailand
BHIRAJ TOWER at EmQuartier
43rd Floor Unit 4301-4303
689 Sukhumvit Road
North Klongton Sub-District
Vadhana District
Bangkok 10110, Thailand

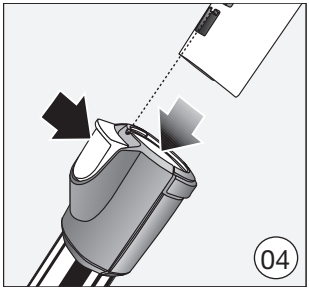
United Arab Emirates
Miele Appliances Ltd.
Showroom 1
Eiffel 1 Building
Sheikh Zayed Road, Umm Al Sheif
P.O. Box 114782 - Dubai
Tel. +971 4 3044 999
Fax. +971 4 3418 852
800-MIELE (64353)
E-Mail: info@miele.ae
Website: www.miele.ae

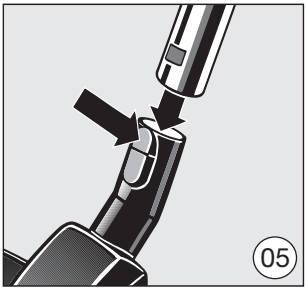
Manufacturer: Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Germany

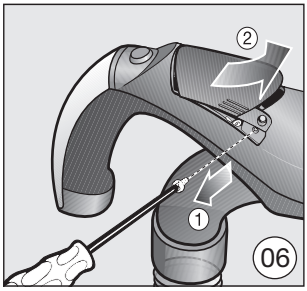

01

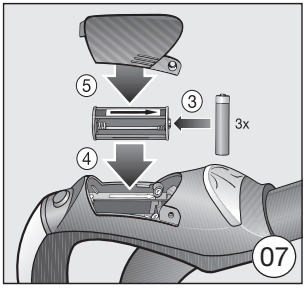

02

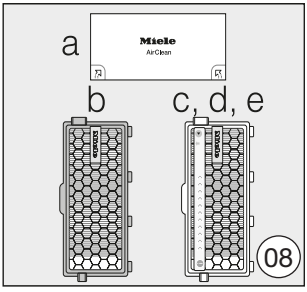

03

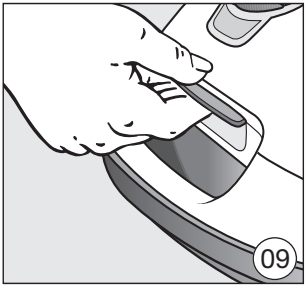

04

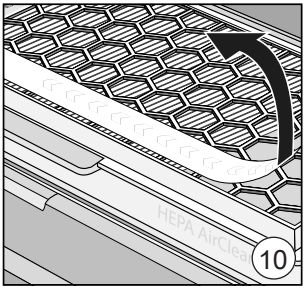

05

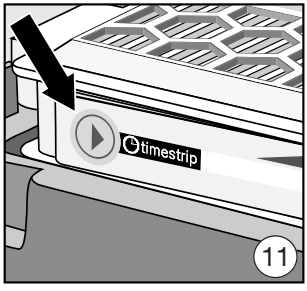

2
1
06

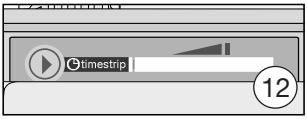

5
3
3x
4
07

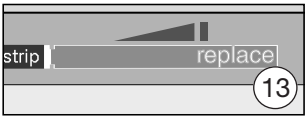

a
Miele
AirClean
b
c, d, e
08

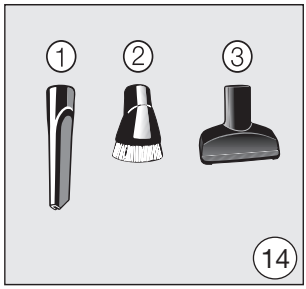

09

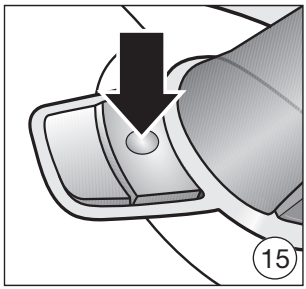

10

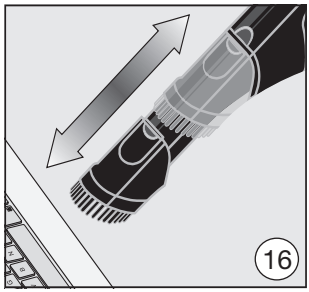

timestrip
11

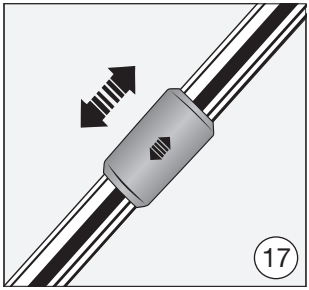

timestrip
12

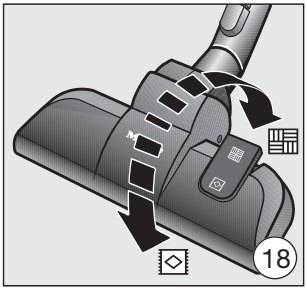

strip
replace
13

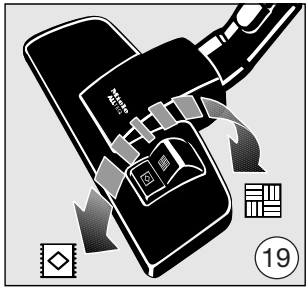

1
2
3
14

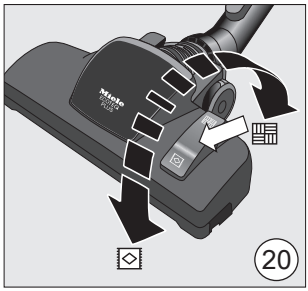

15

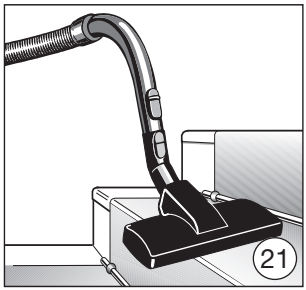

16

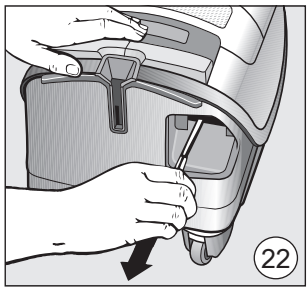

17

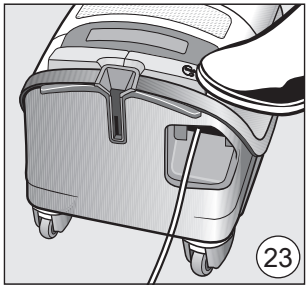

18

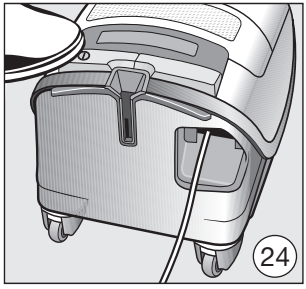

19

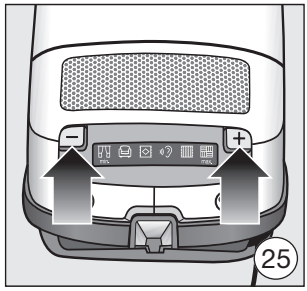

20

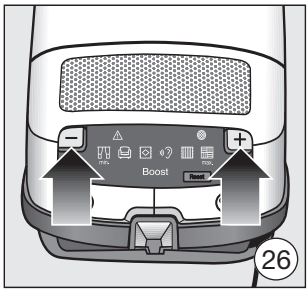

21


22

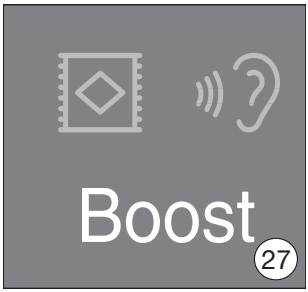

23


24

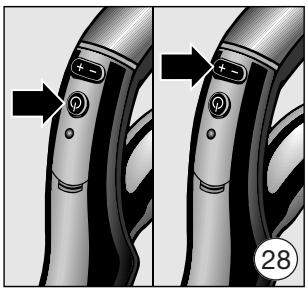

25

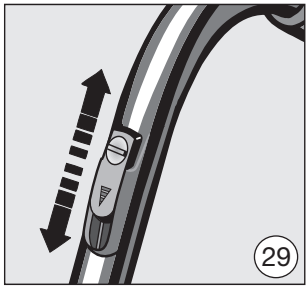


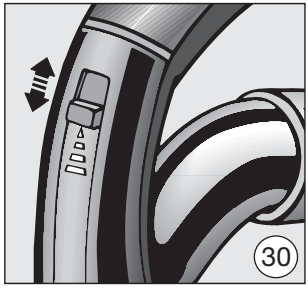
26

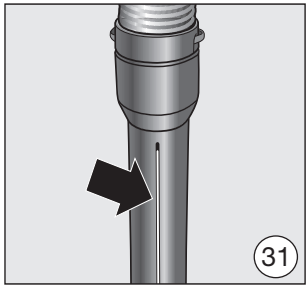


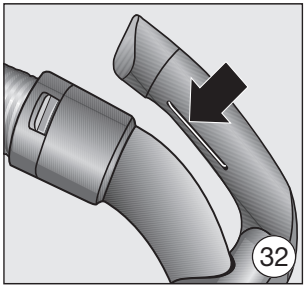
27

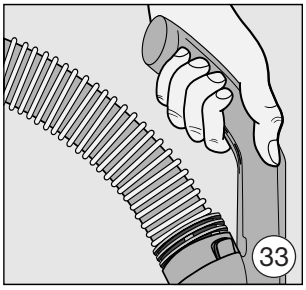

28

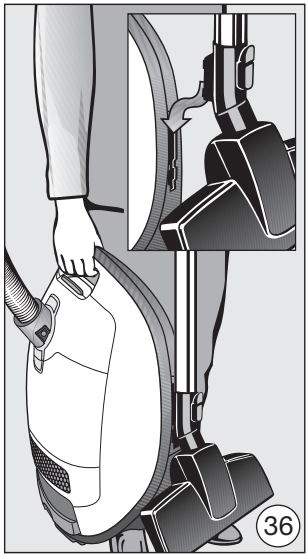

29

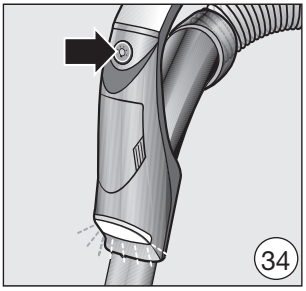

30

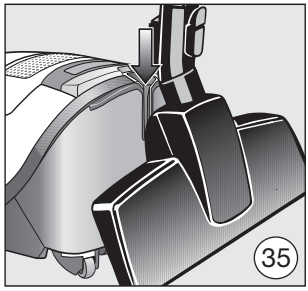

31

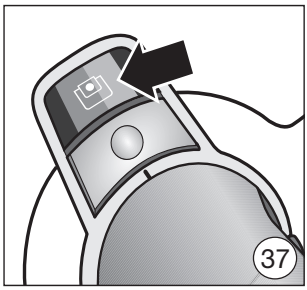

32

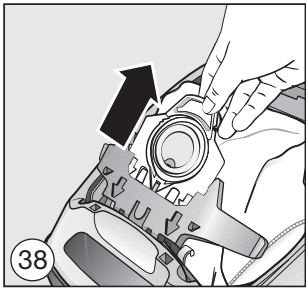

33

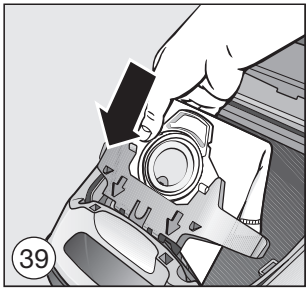

36

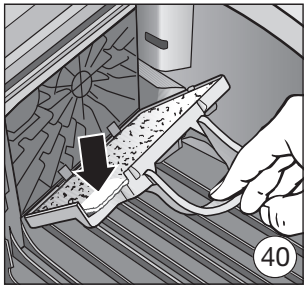

34

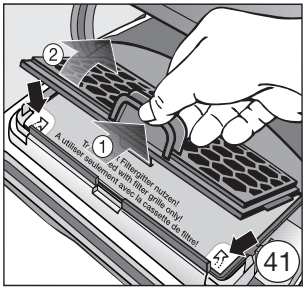

35

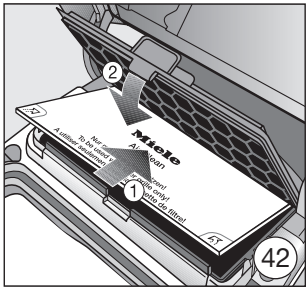

37

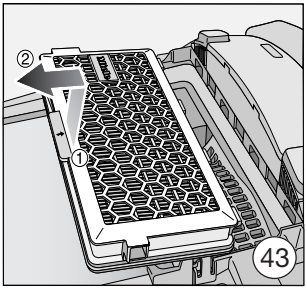

38

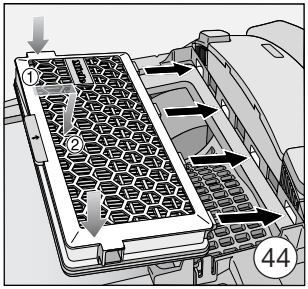

39

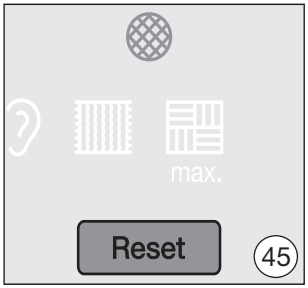

40

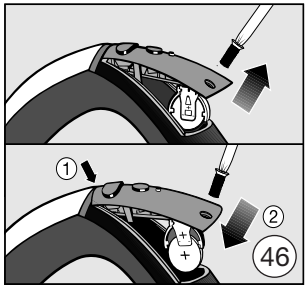

2
1
Filtergitter nutzen!
Use grille only!
A utiliser seulement avec la cassette de filtre!
41

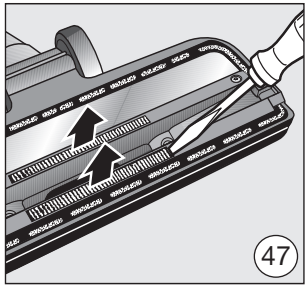

2
Miele
1
42

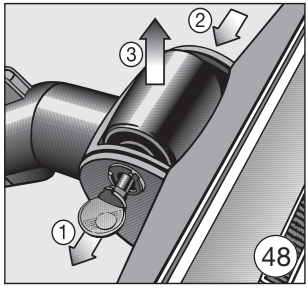

2
1
43


1
2
44


max.
Reset
45


1
2
46


47


2
3
1
48

Deutschland:
Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Telefon: 0800 22 44 622 (kostenfrei)
Mo-Fr 8-20 Uhr, Sa+So 9-20 Uhr
Telefax: 05241 89-2090
E-Mail: info@miele.de
Internet: www.miele.de

Österreich:
Miele Gesellschaft m.b.H.
Mielestr. 1
5071 Wals bei Salzburg
Telefon: 050 800 800 (Festnetz zum Ortstarif;
Mobilfunkgebühren abweichend)
Mo-Fr 8-17 Uhr
Telefax: 050 800 81219
E-Mail: info@miele.at
Internet: www.miele.at

België / Belgique:
nv Miele België / S.A. Miele Belgique
Z.5 Mollem 480 – 1730 Mollem (Asse)
Herstellingen aan huis en andere inlichtingen /
Réparations à domicile et autres
renseignements : 02/451.16.16
E-mail: info@miele.be
Internet: www.miele.be

France :
Siège social
9 av. Albert Einstein - Z.I. du Coudray
93151 - Le Blanc-Mesnil CEDEX
R.C.S. Bobigny B 708 203 088
Conseils, SAV, accessoires et pièces détachées
Tél. : 09 74 50 1000 (Appel non surtaxé)
E-Mail : email.pieces@miele.fr
Site Internet : www.miele.fr

Italia:
Miele Italia S.r.l.
Strada di Circonvallazione, 27
39057 S. Michele-Appiano (BZ)
E-mail: info@miele.it
www.miele.it

Luxembourg:
Miele S.à r.l.
20, rue Christophe Plantin
Boîte Postale 1011
L-1010 Luxembourg/Gasperich
Téléphone: 49711-29, Téléfax: 49711-39
E-mail: infolux@miele.lu
Internet: www.miele.lu

Nederland:
Miele Nederland B.V.
Postbus 166
4130 ED Vianen
Telefoon: (03 47) 37 88 88
Internet: www.miele.nl

Schweiz:
Miele AG
Limmatstrasse 4, 8957 Spreitenbach
Miele SA
Sous-Riette 23, 1023 Crissier
Telefon: 0848 848 048
www.miele.ch/contact
www.miele.ch